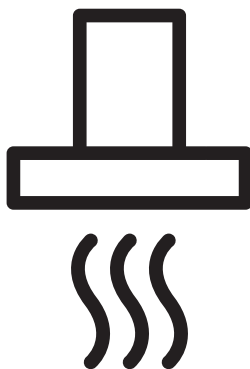




Cooker Hood

User Manual



HNU 51310 BE - HNU 51310 SE

EN - SR - HR - SL - BG - EL - RO



01M-9211353200-4225-02
01M-9211363200-4225-02

CONTENTS

ENGLISH	3-17
СРПСКИ	18-32
HRVATSKI	33-47
SLOVENŠČINA	48-62
БЪЛГАРСКИ	63-78
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	79-94
FRANÇAIS	95-110
ROMÂNĂ	111-129

Please read this user manual first!

Dear Valued Customer,

Thank you for preferring this Beko appliance. We hope that you get the best results from your appliance which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. For this reason, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the appliance and keep it as a reference for future use. If you handover the appliance to someone else, give the user manual as well. Follow the instructions by paying attention to all the information and warnings in the user manual.

Remember that this user manual may also apply to other models. Differences between models are explicitly described in the manual.

Meanings of the Symbols

Following symbols are used in various sections of this user manual:



Important information and useful hints about usage.



WARNING: Warnings against dangerous situations concerning the security of life and property.



WARNING: Warning for danger of fire.



WARNING: Warning for electric shock.

1 Important safety and environmental instructions

1.1 General Safety

Important Safety Instructions Read Carefully And Keep For Future Reference This section contains safety instructions that will help protect from risk of fire, electric shock, exposure to leak microwave energy, personal injury or property damage. Failure to follow these instructions shall void any warranty.

- Beko products comply with the applicable safety standards; therefore, in case of any damage on the appliance or power cable, it should be repaired or replaced by the dealer, service center or a specialist and authorized service alike to avoid any danger. Faulty or unqualified repair work may be dangerous and cause risk to the user.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - Farm houses
 - By clients in hotels, and other residential type environments;
 - Bed and Breakfast type environments.
- Operate the appliance for its intended purpose only as described in this manual.
- The manufacturer cannot be held liable for damages resulting from improper installation or misuse of the product.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been

1 Important safety and environmental instructions

given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Children shall not be allowed play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The minimum distance between the supporting surface for the cooking vessels on the hob and the lowest part of your product must be at least 65 cm.
- If the instructions for installation for the gas hob specify a greater distance, this has to be taken into account.
- Make sure that your mains power supply complies with the information supplied on the rating plate of the appliance.
- Never use the appliance if

the power cable or the appliance itself is damaged.

- Prevent damage to the power cable by not squeezing, bending, or rubbing it on sharp edges. Keep the power cable away from hot surfaces and naked flame.
- Use the appliance with a grounded outlet only.

WARNING: Do not connect the appliance to the mains until the installation is fully complete.

- Place the appliance in a way so that the plug is always accessible.
- Do not touch the lamps if they have operated for a long time. They can burn your hands since they will be hot.
- Follow the regulations set out by competent authorities on discharge of the exhaust air (this warning is not applicable for use without flue).

1 Important safety and environmental instructions

- Operate your appliance after putting a pot, pan etc. on the hob. Otherwise, high heat may cause deformation in some parts of your product.
- Turn off the hob before taking the pot, pan etc. from it.
- Do not leave hot on the hob. Pans with hot may cause self combustion.
- Pay attention to your curtains and covers since may catch fire while cooking food such as fries.
- Grease filter must be cleaned at least monthly. Carbon filter must be replaced at least every 3 months.
- Product shall be cleaned accordance with user manual. If cleaning was not carried out in accordance with user manual, there may be fire risk.
- Do not use non-fire-resistant filtering materials instead of the current filter.
- Only use the original parts or parts recommended by the manufacturer.
- Do not operate the product without the filter and do not remove the filters while the product is running.
- In the event of be started any flame, de-energize your product and cooking appliances.
- In the event of be started any flame, cover the flame and never use water to extinguish.
- Unplug the appliance before each cleaning and when the appliance is not in use.
- The negative pressure in the environment should not exceed 4 Pa (4x10 bar) while the hood for electric hob and appliances running on another type of energy but electricity operate simultaneously.

1 Important safety and environmental instructions

- In the environment where the appliance is being used, the exhaust of devices running on fuel or gas, such as room heater must be absolutely isolated or device must be hermetical type.
- When connecting the flue, use pipes with a diameter of 120 or 150 mm. Pipe connection must be as short as possible and have as few elbows as possible.

Danger of choking! Keep all the packaging materials away from children.

CAUTION: Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

- The product outlet must not be connected to air channels that include other smoke.
- The ventilation in the room may be insufficient when the hood for electric hob is used simultaneously with the devices operating

on gas or other fuels (this may not apply to appliances that only discharge the air back into the room).

- Objects placed on the product may fall. Do not place any objects on the product.
- Do not flambe under the your product.

WARNING: Before installing the Hood, remove the protective films.

- Never leave high naked flames under the hood when it is in operation
- Deep fat fryers must be continuously monitored during use: overheated can burst into flames.

1.2 Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life.

1 Important safety and environmental instructions

Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

1.3 Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

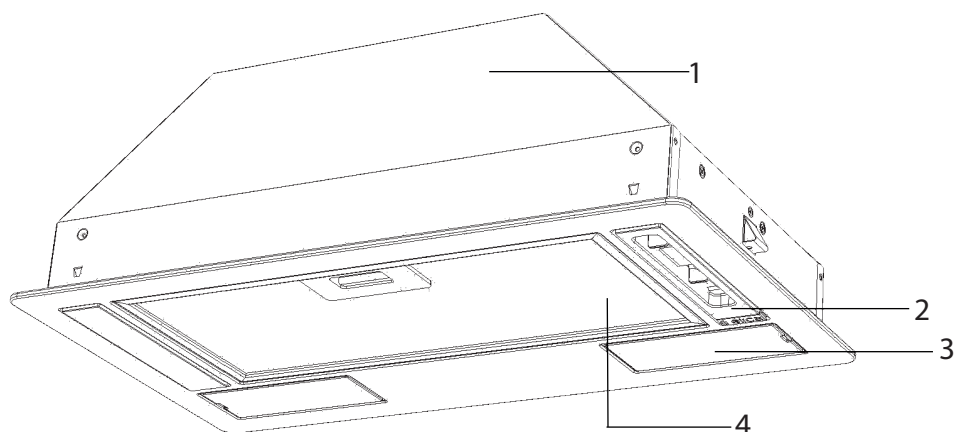
1.4 Package Information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

2 General appearance

2.1 Overview



Control and parts

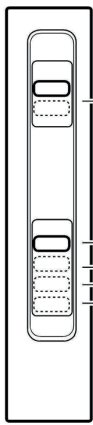
1. Body
2. Control panel
3. Lighting
4. Grease filter

2.2 Technical data

Model	HNU 51310 BE	HNU 51310 SE
Supply voltage and frequency	220-240V~ 50/60 Hz	
Lamp power	2x3 W	
Motor power	140 W	
Air flow – 3. Level	370 m³/h	
Insulation class	CLASS I	
Colour	White	Silver

3 Using the appliance

3.1 Controlling the appliance

	Key	Function
	a	ON/OFF lighting
	b	OFF motors
	c-d-e	Minimum suction power (c.), medium (d.), maximum (e.).

3.2 Energy efficient usage

- When operating the hood, adjust the speed level according to the odour and vapour intensity in order to prevent unnecessary power consumption.
- Use low speeds in normal conditions (1–2), and high speed (3) when smell and vapours are intensified.
- Lamps on the hood are intended for illuminating the cooking zone.
- Using them to illuminate the ambient/kitchen will result in unnecessary power consumption and inadequate illumination.
- For your device to consume less energy, run it at a low speed level.
- Your device will reduce energy consumption as it will run more efficiently when you provide sufficient air intake to it.
- Set your device to the intense suction power level before the formation of steam, in cases where you know that the dense steam will occur. So, you reduce energy consumption by using

your device for a shorter time as it will have a sufficient air intake.

- Keep the lids of the cookware closed to reduce the steam evolving.

3.3 Operating the hood

- Your appliance contains a motor that has various speeds.
- For better performance, we recommend using low speeds under normal conditions and high speeds in cases of strong odours and intense vapour.
- You can start your appliance by pressing on the desired speed setting button. (c, d, e)
- You may illuminate the cooking area by pressing the lamp.

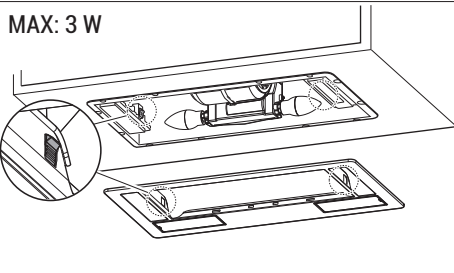
3.4 Replacement of lamp



- Before replacing the light bulbs, disconnect the power supply of the hood.
- Do not touch the light bulbs when they are hot.
- Be careful not to touch the replaced light bulb directly with hands.



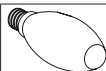
You may procure lamps from Authorised Service Agents.



3 Using the appliance

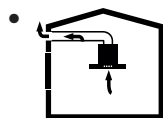
Disconnect the hood from the mains-supply. This appliance is equipped with 3 W spot LED lamps.

- Remove the suction gril to access the lamp area.
- Replace the damaged lamp.

Bulb	
Bulb Power	3 W
Holder / Socket	E14
Bulb Voltage	230 V
Size	D35x98 mm
ILCOS Code	DRGSB/C/UB-3/27/1B-230-E14-55
Luminous flux	320 lm
Correlated colour temperature	2700 K

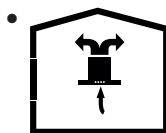
This product contains a light source of energy efficiency class "E".

3.5 Operation with chimney connection



- Vapour is extracted through the flue duct, which is fastened to the connection head on the hood.
- The diameter of the flue duct must be the same as the connection ring. In horizontal settings, the pipe has to have a slight upward slope (around 10°) so that the air can exit the room easily.

3.6 Operation without chimney connection



- Air is filtered through the carbon filter and recirculated in the room. Carbon filter is used when it is impossible to use a flue in the house.
- In flue less use, remove the flaps inside the flue adapter.
- Remove the aluminium grease filter. To install the carbon filter, fit the filter to the tabs by centring it on the plastic piece on both sides of the fan body. Tighten it by turning right or left.
- Replace aluminium grease filter.

4 Cleaning and maintenance

The device should be cleaned and maintained regularly. Failure to keep the device clean will adversely affect the service life of the device. For cleaning and maintenance, follow the instructions stated in the manual.



Before cleaning and maintenance, unplug the product or turn off the switch.



Non-compliance with the provisions associated with the cleaning of the device and replacement of the filters may result in a risk of fire. Therefore, it is recommended to follow the guidelines stated here. The manufacturer is not responsible for the engine damages or fires originating from the improper use.

Clean the hood using a damp cloth and a neutral liquid detergent.

4.1 Cleaning of grease filter

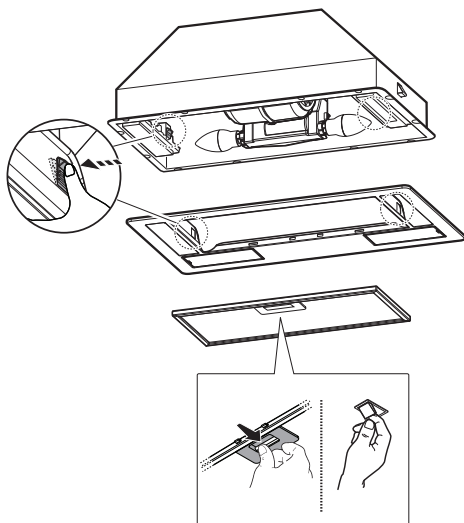
The grease filter must be cleaned once a month using non aggressive detergents, either by hand or in the dishwasher, which must be set to a low temperature and a short cycle. When washed in a dishwasher, the grease filter may discolor slightly, but this does not affect its filtering capacity.



You may wash your grease filters in the dishwasher.



CAUTION: In case of normal use, clean your grease filter once in a month.



4.2 Changing of carbon filter (Air circulation mode)

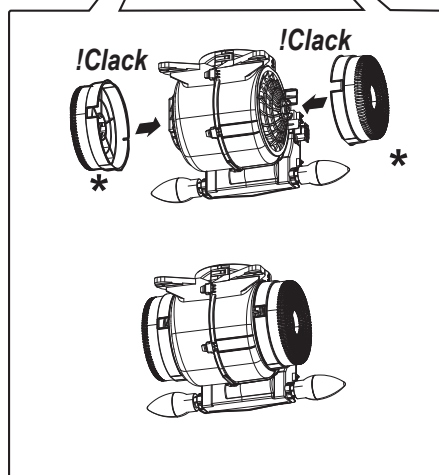
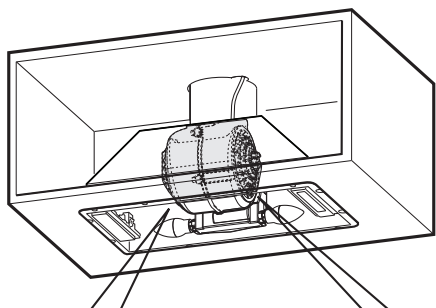
The saturation of the carbon filter occurs after more or less prolonged use, depending on the type of cooking and the regularity of cleaning of the grease filter.



CAUTION:

- Carbon filter shall never be washed.
- Replace carbon filters once every 3 months.
- You can obtain the carbon filter from the authorized services.

4 Cleaning and maintenance



5 Installation of appliance



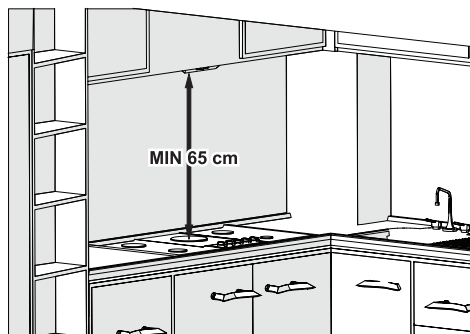
WARNING: Before starting the installation, read the safety information on User Manual.



WARNING: Failure to install with screws and stabilizers in accordance with these instructions may result in electric shock.

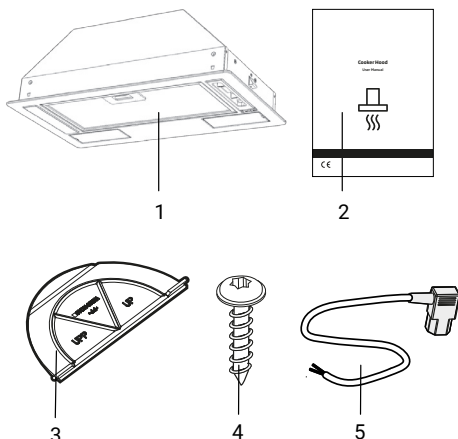
For the installation of the hood, please contact the nearest Authorized Service. It is the customer's responsibility to prepare the location and electrical installation of the hood.

5.1 Position of the appliance



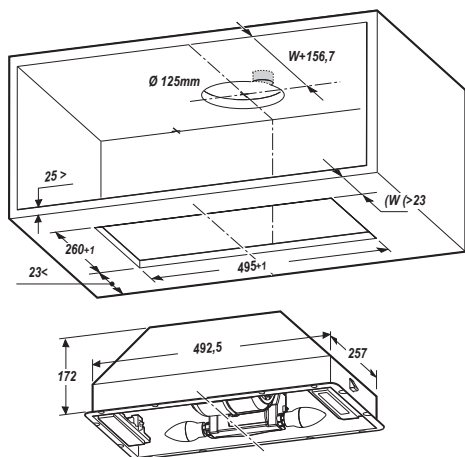
- Distance between the cooker and the cooker hood must be considered prior to assembly. This distance should be 65 cm.
- Distance must be measured from the surface of grate for gas cookers, from surface of glass for electric cookers.

5.2 Installation accessories

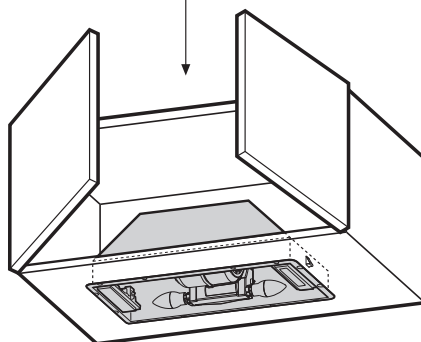
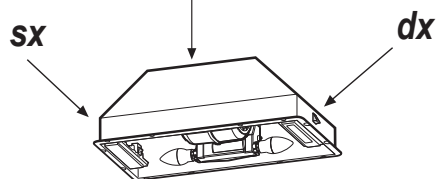
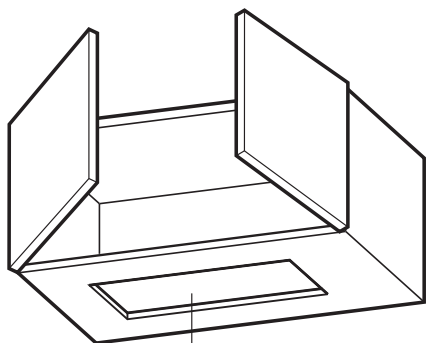
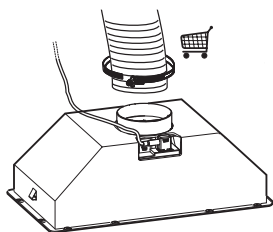
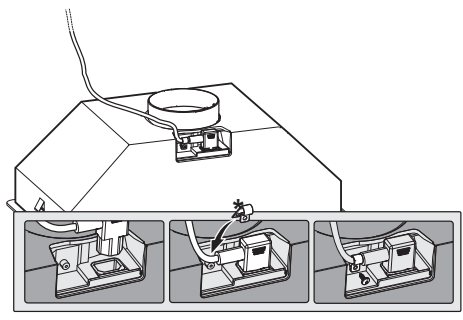


1. Hood
2. User manual
3. Chimney clamp
4. 8x Ø4,5x16 screw
5. Power supply cord

5.3 Installation of the device



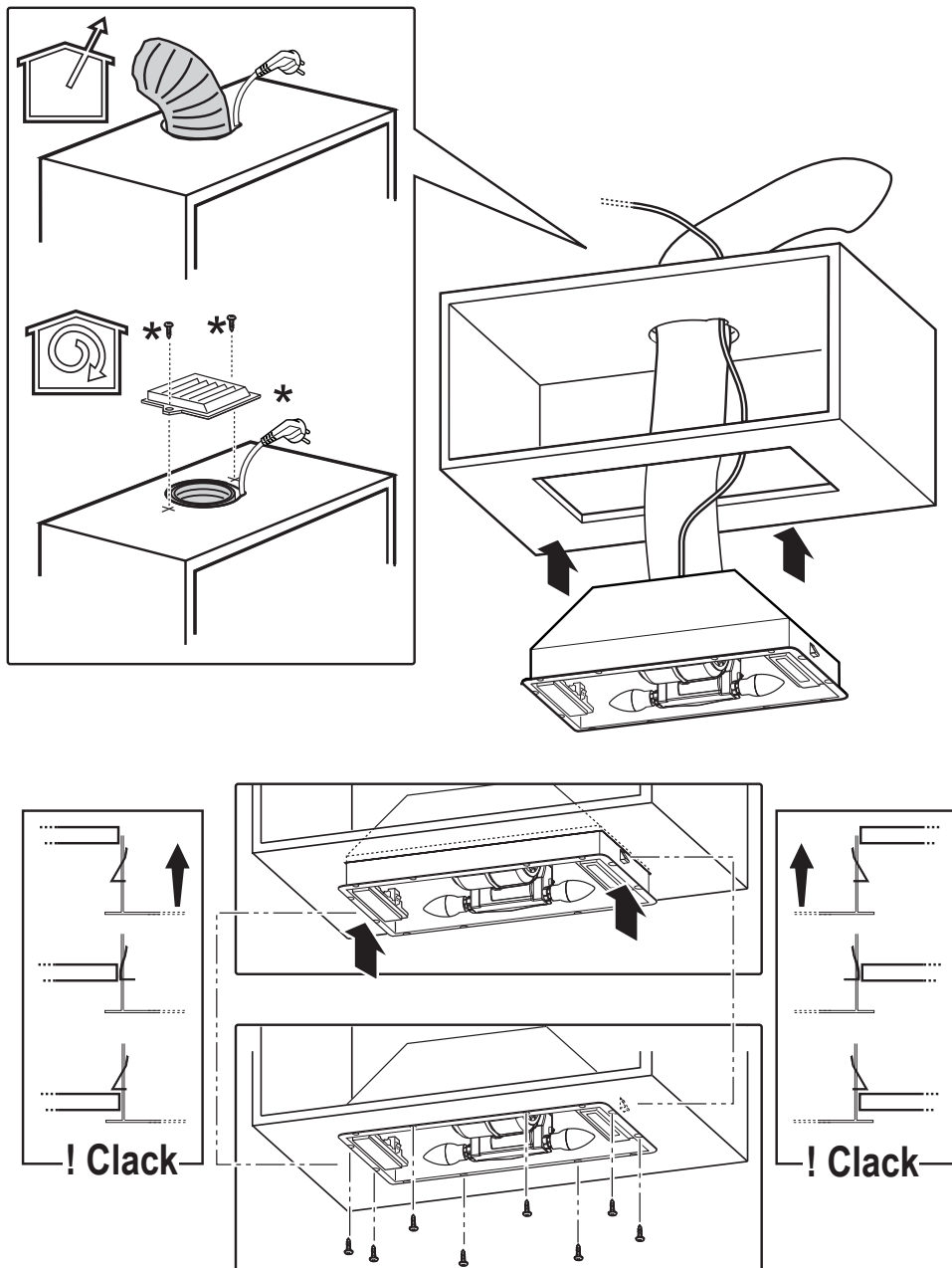
5 Installation of appliance



clack! $sx+dx$

!OK

5 Installation of appliance



5 Installation of appliance

5.4 Storage

- If you do not intend to use the appliance for a long time, please store it carefully.
- Please make sure that the appliance is unplugged, cooled down and totally dry.
- Store the appliance in a cool and dry place.
- Keep the appliance out of the reach of children

5.5 Handling and transportation

- During handling and transportation, carry the appliance in its original packaging. The packaging of the appliance protects it against physical damages.
- Do not place heavy loads on the appliance or the packaging. The appliance may be damaged.
- Dropping the appliance will render it non-operational or cause permanent damage.

6 Troubleshooting

Troubleshooting	Reason	Help
The product does not work.	Check your fuse.	Your fuse might be closed, make it work.
The product does not work.	Check the electrical connection.	The mains voltage should be between 220-240 V.
The product does not work.	Check the electrical connection.	Check if the other products in your kitchen are working or not.
The lighting lamp does not work.	Check the electrical connection.	The mains voltage should be between 220-240 V.
The lighting lamp does not work.	Check the lamp switch.	The lamp switch should be in the "on" position.
The lighting lamp does not work.	Check the lamps.	The lamps of the product should not be faulty.
The air intake of the product is poor.	Check the aluminum filter.	The aluminum oil filter should be cleaned at least once a month under normal conditions.
The air intake of the product is poor.	Check the air vent flue.	The air vent flue should be in the "on" position.
The air intake of the product is poor.	Check the carbon filter.	For products with carbon filters, the filter should normally be changed every 3 months.

Prvo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu!

Poštovani cenjeni kupci,

Zahvaljujemo vam što ste odabrali ovaj proizvod kompanije Beko. Nadamo se da ćete na najbolji mogući način iskoristiti svoj uređaj koji je napravljen sa visokim kvalitetom i vrhunskom tehnologijom. Iz tog razloga, pročitajte ovo kompletno uputstvo za upotrebu i sve druge prateće dokumente pažljivo pre korišćenja proizvoda i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Ako ovaj uređaj predate trećem licu, priložite i ovo uputstvo za upotrebu. Pratite uputstva obraćajući pažnju na sve informacije i upozorenja navedena u uputstvu za upotrebu.

Imajte na umu da je ovo uputstvo za upotrebu primenljivo i za druge modele. Razlike između modela izričito su opisane u uputstvu.

Značenje simbola

Sledeći simboli se koriste u raznim odeljcima ovog uputstva za upotrebu:



Važne informacije i korisni saveti u vezi sa upotrebom.



UPOZORENJE: Upozorenja na opasne situacije koje se odnose na bezbednost života i imovine.



UPOZORENJE: Upozorenje na opasnost od požara.



UPOZORENJE: Upozorenje na strujni udar.

1 **Važna uputstva u vezi sa bezbednošću i zaštitom životne sredine**

1.1 Opšta bezbednost

Važna uputstva u vezi sa bezbednošću pažljivo pročitajte i i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Ovaj odeljak sadrži uputstva u vezi sa bezbednošću koja će vam pomoći u zaštiti od opasnosti od požara, strujnog udara, izloženosti curenju mikrotalasne energije, ličnih povreda ili oštećenja imovine. Nepoštovanje ovih uputstava poništava odobrenu garanciju.

- Beko proizvodi su u skladu sa važećim bezbednosnim standardima; prema tome, u slučaju bilo kakvih oštećenja na uređaju ili kablju za napajanje, iste treba da popravi ili zameni prodavač, servisni centar ili stručnjak i ovlašćeni servis kako bi se izbegla bilo kakva opasnost. Neispravni ili

nekvalifikovani radovi na popravci mogu biti opasni i mogu dovesti do opasnosti za korisnika.

- Ovaj uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvima i sličnim objektima kao što su:
 - Mala kuhinja za zaposlene u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima;
 - Seoske kuće.
 - Gosti u hotelima, motelima i drugim stambenim objektima.
 - Za objekte koja nude prenoćište i doručak.
- Upravlajte uređajem prema predviđenoj nameni samo kako je opisano u ovom uputstvu.
- Proizvođač ne može biti odgovoran za štetu nastalu nepropisnom ugradnjom ili zloupotrebom proizvoda.

1 **Važna uputstva u vezi sa bezbednošću i zaštitom životne sredine**

- Ovaj uređaj mogu da koriste deca koja imaju 8 i više godina, osobe sa nepotpuno razvijenim telesnim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju dovoljno potrebnog znanja i iskustva sve dok su pod nadzorom ili im se daju uputstva u pogledu bezbedne upotrebe i dok shvataju rizike koji su obuhvaćeni upotrebom proizvoda.
 - Deca ne smeju da se igraju uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.
 - Minimalna udaljenost između noseće površine posuda za kuvanje na ploči za kuvanje i najnižeg dijela vašeg proizvoda mora biti najmanje 65 cm.
 - Ako je uputstvima za ugradnju plinske ploče definisana veća udaljenost, to se mora uzeti u obzir.
 - Vaše mrežno napajanje strujom mora biti u skladu sa informacijama na pločici na uređaju.
 - Nikada ne koristite uređaj ako je kabl za napajanje ili sam uređaj oštećen.
 - Sprečite oštećenje kabla za napajanje tako što ga nećete stiskati, savijati ili trljati po oštrim ivicama. Držite kabl za napajanje dalje od vrućih površina i izvora plamena.
 - Koristite uređaj samo sa uzemljenom utičnicom.
- UPOZORENJE:** Ne priključujte uređaj na napajanje do potpune ugradnje uređaja.
- Postavite uređaj na način da utikač bude uvijek dostupan.
 - Ne dirajte lampe ako su dugo radile. Mogu

1 **Važna uputstva u vezi sa bezbednošću i zaštitom životne sredine**

vam stvoriti opekotine na rukama jer će biti zagrijane.

- Pridržavajte se propisa koji su utvrdili nadležni organi o ispustu izduvnog vazduha (ovo upozorenje nije primenljivo za upotrebu bez dimnih gasova).
- Uključite uređaj nakon što stavite lonac, tavu itd. na ploču za kuvanje. U suprotnom, velika toplota može prouzrokovati deformacije u nekim delovima vašeg proizvoda.
- Isključite ploču pre nego što sa nje sklonite lonac, tavu itd.
- Ne ostavljajte vrući sadržaj na ploči za kuvanje. Posude sa vrućim sadržajem mogu izazvati samozagorevanje.
- Obratite pažnju na zavese i prekrivače, jer se on može zapaliti dok spremate hranu kao što je pomfrit.
- Filter za masnoće treba očistiti najmanje jednom mesečno. Karbonski filter se mora zameniti najmanje jednom u svaka 3 meseca.
- Proizvod se čisti u skladu sa uputstvom za upotrebu. Ako čišćenje nije izvršeno u skladu s uputstvima za upotrebu, može doći do opasnosti od požara.
- Ne koristite materijale za filtriranje koji nisu otporni na vatru umesto trenutnog filtera.
- Koristite samo originalne delove ili delove koje je preporučio proizvođač.
- Ne koristite proizvod bez filtera i ne uklanjajte filtere dok je proizvod u funkciji.
- U slučaju pojave plamena,

1 Važna uputstva u vezi sa bezbednošću i zaštitom životne sredine

isključite vaš proizvod i uređaje za kuvanje sa napajanja električnom energijom.

- U slučaju pojave plamena, prekrijte plamen i nikada ne koristite vodu za gašenje.
- Isključite aparat sa napajanja pre svakog čišćenja i kada aparat ne koristite.
- Negativni pritisak u okolini ne bi trebalo da pređe 4 Pa (4x10 bara) dok istovremeno rade aspirator za električnu ploču i uređaji koji rade na drugoj vrsti energije a na struju.
- U okruženju u kojem se koristi uređaj, ispustni otvor uređaja koji rade na lož-gorivu ili plinu, kao što su sobna grejna tela, mora biti apsolutno izolovan ili uređaj treba da bude hermetičnog tipa.

- Pri povezivanju odvodne cevi koristite cevi prečnika 120 ili 150 mm. Priključak cevi mora biti što kraći i imati što je moguće manje prelamanja.

Opasnost od gušenja!

Ambalažu držite van domašaja dece.

OPREZ: Pristupačni delovi se mogu zagrijati kada se koriste sa uređajima za kuvanje.

- Izlazni otvor proizvoda ne sme biti povezan sa vazдушnim kanalima koji sprovode drugu vrstu dima.
- Ventilacija u prostoriji može biti nedovoljna kada se aspirator za električnu ploču koristi istovremeno sa uređajima koji rade na plin ili druga goriva (ovo možda nije primenljivo na uređaje koji samo dovode vazduh u prostoriju).
- Predmeti stavljeni na proizvod mogu pasti.

1 Važna uputstva u vezi sa bezbednošću i zaštitom životne sredine

Ne stavljajte nikakve predmete na proizvod.

- Ne flambirajte hranu ispod proizvoda.

UPOZORENJE: Pre ugradnje aspiratora uklonite zaštitne folije.

- Nikada ne ostavljajte visoko otvoren plamen ispod aspiratora dok je isti u funkciji
- Friteze se moraju neprestano nadgledati tokom upotrebe: pregrejano može da plane.

1.2 Usaglašenost sa WEEE direktivom i odlaganje otpada:

Ovaj proizvod je usaglašen sa WEEE direktivom Evropske unije (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi klasifikacijski simbol za otpadnu električnu i elektronsku opremu (WEEE).



Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati zajedno s ostalim kućnim otpadom na kraju njegovog radnog veka. Korišćeni uređaj se mora vratiti na sabirno mesto za reciklažu električnih i elektronskih uređaja. Da biste pronašli ove sisteme za sakupljanje, obratite se lokalnim nadležnim telima ili prodavcu gde je

proizvod kupljen. Svako domaćinstvo ima važnu ulogu u obnavljanju i reciklaži starih uređaja. Odgovarajuće odlaganje korišćenog uređaja pomaže u sprečavanju potencijalnih negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

1.3 Usaglašenost sa RoHS direktivom

Proizvod koji ste kupili u saglasnosti je sa RoHS Direktivom Evropske unije (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

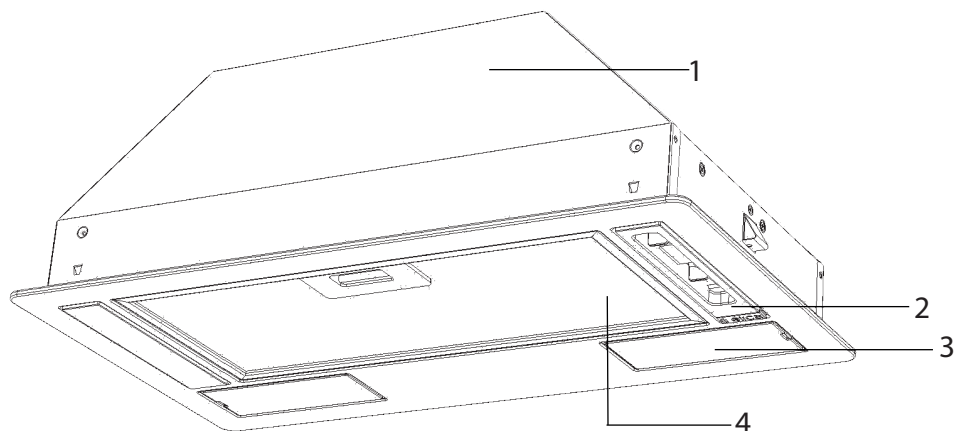
1.4 Informacije o pakovanju



Ambalažni materijali ovog proizvoda su napravljeni od materijala koji mogu da se recikliraju u skladu sa nacionalnim propisima o zaštiti životne sredine. Ne bacajte materijal pakovanja zajedno sa kućnim ili drugim otpadom. Odnosite ih do sabirnih centara za ambalažu koji su određeni od strane lokalnih vlasti.

2 Opšti izgled

2.1 Pregled



Kontrolni instrumenti i delovi

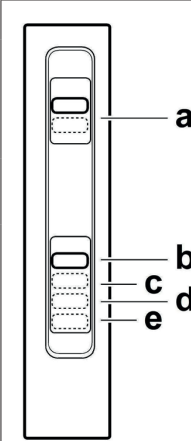
1. Kućište
2. Kontrolna tabla
3. Svetlo
4. Filter za masnoće

2.2 Tehnički podaci

Model	HNU 51310 BE	HNU 51310 SE
Napon i frekvencija napajanja	220-240V~ 50/60 Hz	
Snaga lampice	2x3 W	
Snaga motora	140 W	
Protok vazduha – 3. Nivo	370 m³/h	
Klasa izolacije	KLASA I	
Boja	Bela	Srebrna

3 Korišćenje uređaja

3.1 Kontrola uređaja

	Taster	Funkcija
	a	Svetlosni indikator UKLJUČENO/ ISKLJUČENO
	b	Motori ISKLJUČENO
	c-d-e	Minimalna usisna snaga (c.), srednja (d.), maksimalna (e.).

3.2 Energetski efikasna upotreba

- Prilikom rada aspiratora, prilagodite nivo brzine prema intenzitetu mirisa i pare kako biste sprečili nepotrebnu potrošnju energije.
- Koristite niske brzine u normalnim uslovima (1–2), a visoku brzinu (3) kada su mirisi i pare intenzivniji.
- Lampice na aspiratoru su namenjene osvetljavanju zone za kuvanje.
- Korišćenje istih za osvetljavanje okoline/kuhinje rezultiraće nepotrebnom potrošnjom energije i neadekvatnom osvetljenošću.
- Da bi vaš uređaj trošio manje energije, pokrenite ga pri maloj brzini.
- Vaš uređaj će smanjiti potrošnju energije jer će raditi efikasnije kada mu obezbedite dovoljan unos vazduha.
- Podesite vaš uređaj na intenzivnu snagu usisavanja pre stvaranja pare,

u slučajevima kada znate da će doći do guste pare. Dakle, smanjujete potrošnju energije tako što ćete svoj uređaj koristiti kraće vreme jer će imati dovoljan unos vazduha.

- Držite poklopce posuđa zatvorenim da biste smanjili stvaranje pare.

3.3 Rukovanje aspiratorom

- Vaš uređaj sadrži motor koji ima različite brzine.
- Da biste postigli bolji učinak, preporučujemo upotrebu niskih brzina u normalnim uslovima i velike brzine u slučaju jakih mirisa i intenzivne pare.
- Možete pokrenuti uređaj pritiskom na dugme za željenu brzinu. (c, d, e)
- Možete osvetliti površinu za kuvanje pritiskom na dugme za lampicu.

3.4 Zamena lampice

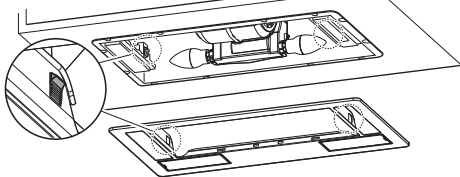


- Pre zamene sijalica, isključite napajanje aspiratora.
- Ne dirajte sijalice kada su vruće.
- Pazite da direktno ne dodirnete zamenjenu sijalicu rukama.



Lampice možete nabaviti od agenata ovlašćenih servisa.

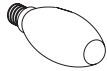
MAX: 3 W



3 Korišćenje uređaja

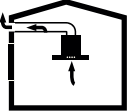
Isključite aspirator sa napajanja sa mreže. Ovaj uređaj opremljen je sa 3 W spot LED lampicama.

- Uklonite rešetku za usisavanje da biste pristupili području lampice.
- Zamenite oštećenu lampicu.

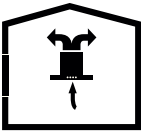
Sijalica	
Snaga sijalice	3 W
Držač / utikač	E14
Napon sijalice	230 V
Dimenzije	D35x98 mm
ILCOS kod	DRGSB/C/UB-3/27/1B-230-E14-55
Svetlosni fluks	320 lm
Korelirana boja temperatura	2700 K

Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti energetske efikasnosti "E".

3.5 Rad sa priključkom dimnjaka

-  Para se izvlači kroz odvodnu cev, koji je pričvršćen za priključnu glavu na aspiratoru.
- Prečnik odvodne cevi mora biti isti kao prečnik priključnog prstena. U horizontalnom položaju, cev mora imati blagi uzdužni nagib (oko 10°) kako bi vazduh mogao lako da izlazi iz prostorije.

3.6 Rad bez priključka odvodne cevi

-  Vazduh se filtrira kroz karbonski filter i cirkuliše opet u prostoriju. Karbonski filter se koristi kada nije moguće koristiti odvodnu cev u kući.
- Za besprekorno korišćenje, uklonite zaklopke unutar adaptera dimnjaka.
- Uklonite aluminijumski filter za masnoću. Za instaliranje ugljenog filtera, postavite filter na štipaljke centrirajući ga na plastičnom delu s obe strane tela ventilatora. Pritegnite okretanjem desno ili levo.
- Zamenite aluminijumski filter za masnoće.

4 Čišćenje i održavanje

Uređaj treba redovno čistiti i održavati. Ako uređaj ne održavate čistim, to će negativno uticati na radni vek uređaja. Što se tiče čišćenja i održavanja, pratite uputstva navedena u priručniku.



Pre čišćenja i održavanja, isključite proizvod ili isključite prekidač.



Nepoštovanje odredbi vezanih za čišćenje uređaja i zamenu filtera može dovesti do opasnosti od požara. Zbog toga se preporučuje da se pridržavate ovde navedenih smernica. Proizvođač nije odgovoran za oštećenja motora ili požare koji nastaju usled nepravilne upotrebe.

Aspirator očistite vlažnom krpom i blagim tečnim deterdžentom.

4.1 Čišćenje filtera za masnoće

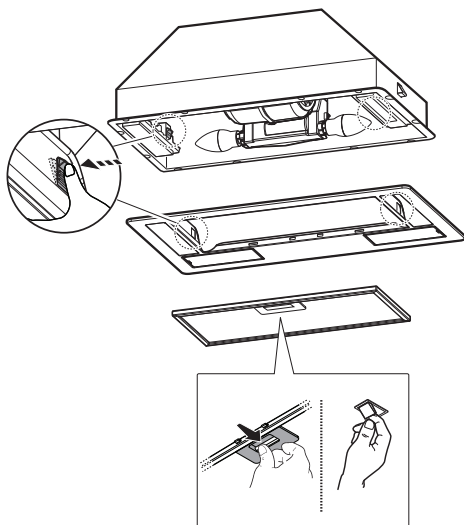
Filter za masnoće se mora čistiti jednom mesečno koristeći neagresivne deterdžente, ili ručno ili u mašini za pranje sudova, koja mora biti podešena na nisku temperaturu i kratki ciklus. Pri pranju u mašini za pranje sudova, filter za masnoće može blago da promeni boju, ali to ne utiče na njegovu sposobnost filtriranja.



Možete prati filtere za masnoće u mašini za pranje sudova.



OPREZ: U slučaju redovne upotrebe, čistite filter za masnoće jednom mesečno.



4.2 Promena karbonskog filtera (režim cirkulacije vazduha)

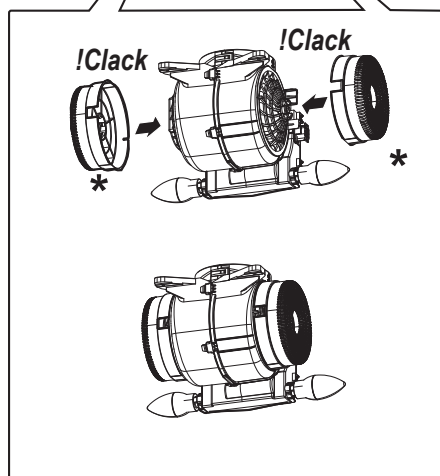
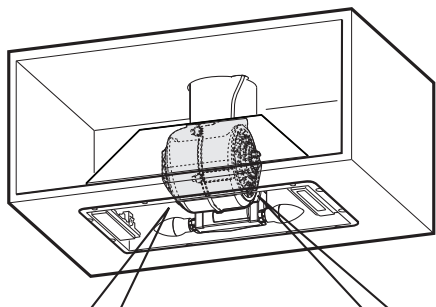
Zasićenje karbonskog filtera se javlja nakon duže ili kraće upotrebe, zavisno od vrste kuvanja i redovnosti čišćenja masnog filtera.



OPREZ:

- Karbonski filteri se nikada ne smeju prati.
- Zamenite karbonske filtere jednom svaka 3 meseca.
- Karbonski filter možete nabaviti u ovlašćenim servisima.

4 Čišćenje i održavanje



5 Instalacija uređaja



UPOZORENJE: Pre početka instalacije, pročitajte bezbednosne informacije u Uputstvu za korišćenje.

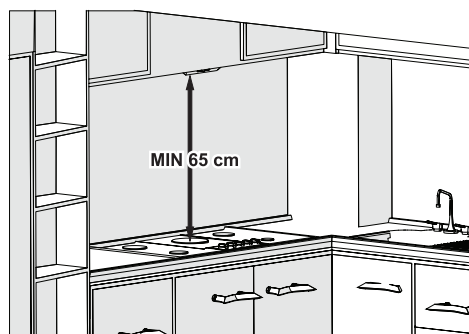


UPOZORENJE: Ako ne postavite šrafove ili stabilizatore u skladu s ovim uputstvima, može doći do opasnosti od strujnog udara.

Za instalaciju aspiratora kontaktirajte najbliži ovlašćeni servis.

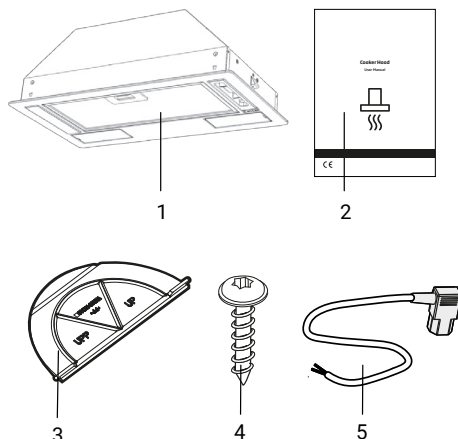
Odgovornost kupca je da pripremi lokaciju i električnu instalaciju za aspirator.

5.1 Položaj uređaja



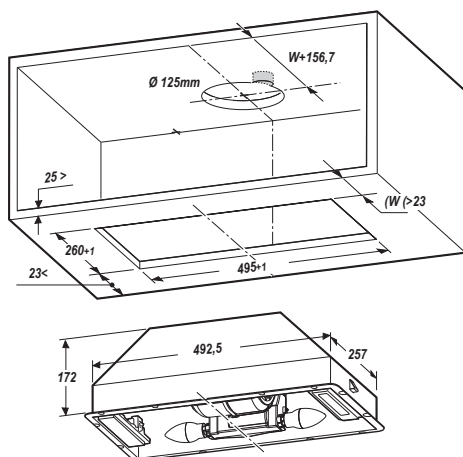
- Razmak između šporeta i aspiratora mora se uzeti u obzir pre montaže. Ova udaljenost treba da bude 65 cm.
- Udaljenost se meri od površine rešetke za plinske šporete, od površine stakla za električne šporete.

5.2 Pribor za ugradnju

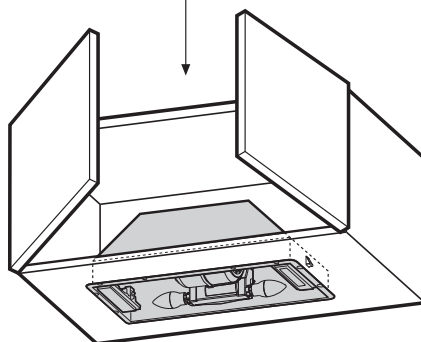
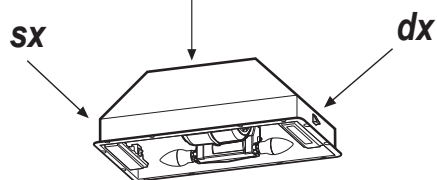
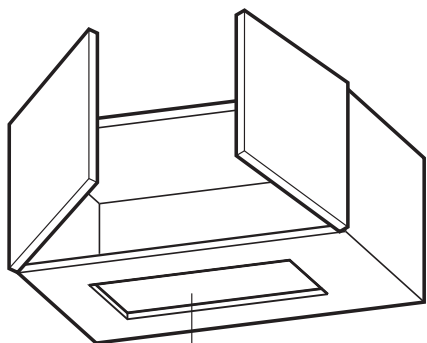
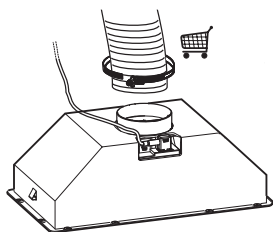
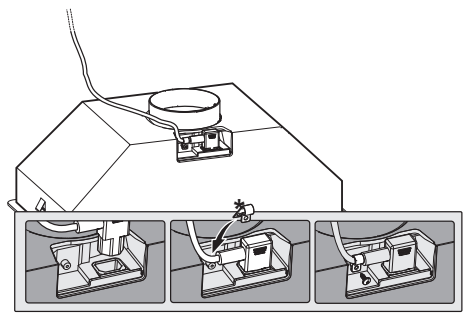


1. Aspirator
2. Uputstvo za korišćenje
3. Klemna za odvodnu cev
4. 8x Ø4,5x16 šrafovi
5. Kabl za napajanje

5.3 Instalacija uređaja



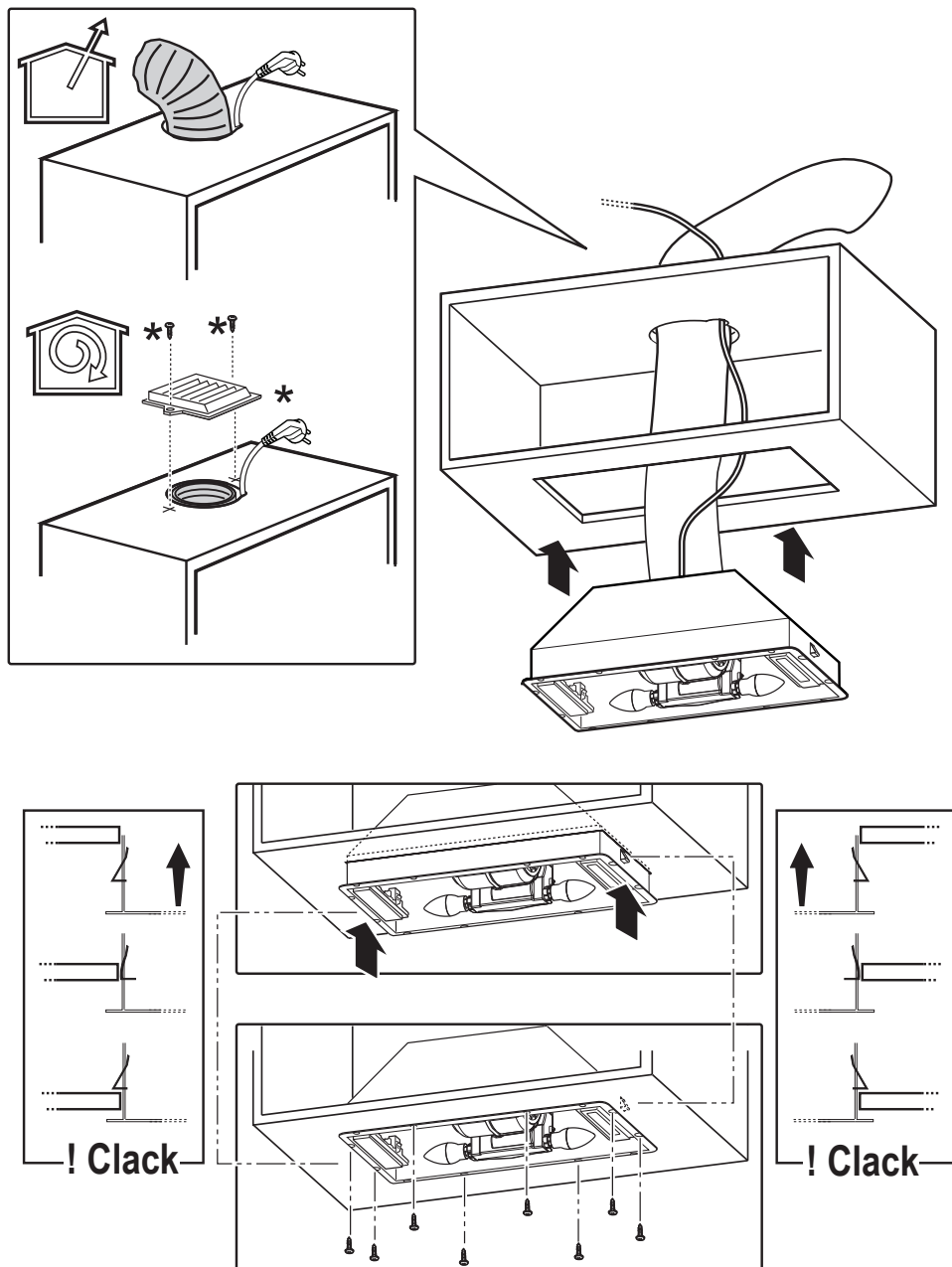
5 Instalacija uređaja



clack! sx+dx

!OK

5 Instalacija uređaja



5 Instalacija uređaja

5.4 Skladištenje

- Ako ne nameravate da koristite uređaj duže vreme, pažljivo ga odložite.
- Proverite da li je uređaj isključen sa napajanja, ohlađen i potpuno suv.
- Postavite uređaj na hladno i suvo mesto.
- Uređaj čuvajte van domašaja dece

5.5 Prenosnje i transport

- Za vreme prenošenja i transporta, uređaj nosite u originalnom pakovanju. Ambalaža uređaja ga štiti od fizičkih oštećenja.
- Nemojte stavljati teške predmete na uređaj ili njegovu ambalažu. Uređaj može biti oštećen.
- Ako vam uređaj ispadne, to će izazvati trajno oštećenje, odnosno aparat može postati nefunkcionalan.

6 Rješavanje problema

Otkrivanje i rešavanje problema	Razlog	Pomoć
Proizvod ne radi.	Proverite osigurač.	Vaš osigurač može biti isključen, uključite ga.
Proizvod ne radi.	Proverite priključak na napajanje električnom energijom.	Naponski napon treba da bude između 220-240 V.
Proizvod ne radi.	Proverite priključak na napajanje električnom energijom.	Proverite da li ostali proizvodi u vašoj kuhinji rade ili ne.
Lampica za osvetljenje ne radi.	Proverite priključak na napajanje električnom energijom.	Naponski napon treba da bude između 220-240 V.
Lampica za osvetljenje ne radi.	Proverite prekidač za lampicu.	Prekidač za lampicu mora biti u položaju „Uključeno“.
Lampica za osvetljenje ne radi.	Proverite lampice.	Lampice proizvoda ne smeju biti neispravne.
Uisni otvor proizvoda je loš.	Proverite aluminijumski filter.	Aluminijumski filter za masnoće treba prati jednom mesečno u slučaju redovnih uslova korišćenja.
Uisni otvor proizvoda je loš.	Proverite odvod vazduha.	Odvod vazduha mora biti u položaju „Uključeno“
Uisni otvor proizvoda je loš.	Proverite karbonski filter.	Za proizvode sa karbonskim filterima, filter obično treba promeniti svaka 3 meseca.

Molimo, prvo pročitajte ovaj priručni!

Poštovani korisniče,

Zahvaljujemo vam što ste odabrali ovaj proizvod kompanije Beko. Nadamo se da ćete svoj uređaj, koji je napravljen s visokim kvalitetom i vrhunskom tehnologijom, iskoristiti na najbolji mogući način. Iz tog razloga, pročitajte ovaj kompletan korisnički priručnik i sve druge prateće dokumente pažljivo prije korištenja proizvoda i spremite ih za buduću upotrebu. Priložite i ovaj korisnički priručnik, ako ovaj uređaj predate trećem licu. Pratite upute obraćajući pažnju na sve informacije i upozorenja navedena u korisničkom priručniku.

Imajte na umu da je ovaj korisnički priručnik primjenljiv i za druge modele. Razlike između modela izričito su opisane u priručniku.

Značenje simbola

Sljedeći simboli se koriste u raznim odjeljcima ovog korisničkog priručnika:



Važne informacija i korisni savjeti o načinu korištenja.



UPOZORENJE: Upozorenja na opasne situacije koje se odnose na sigurnost života i imovine.



UPOZORENJE: Upozorenje na opasnost od požara.



UPOZORENJE: Upozorenje na strujni udar.

1 Važne upute za sigurnost i očuvanje okoliša

1.1 Opća sigurnost

Pažljivo pročitajte važne upute u vezi sa sigurnošću i spremite ih za buduću upotrebu. Ovaj odjeljak sadrži upute vezane uz sigurnost koje će vam pomoći u zaštiti od opasnosti od požara, strujnog udara, izloženosti curenju mikrovalne energije, ličnih povreda ili oštećenja imovine. Nepoštovanje ovih uputa poništava sva odobrena jamstva.

- Beko proizvodi su sukladni važećim sigurnosnim normama; stoga, u slučaju bilo kakvih oštećenja na uređaju ili kablju za napajanje, isti treba da popravi odnosno zamijeni prodavač, servisni centar ili stručno lice i ovlašteni servis kako bi se izbjegla bilo kakva opasnost. Neispravni ili nestručni radovi na popravci mogu biti opasni i mogu dovesti do opasnosti po kori-

snika.

- Ovaj uređaj namijenjen je uporabi u kućanstvu te za primjenu u prostorima poput sljedećeg:
 - kuhinja za osoblje, trgovina, ureda i drugih radnih okruženja;
 - farmi;
 - od strane gostiju u hotelima, ili drugim vrstama sličnih uslužnih objekata;
 - u uslužnim objektima poput pansiona.
- Uređaj koristite samo za ono za što je namijenjen kako je opisano u ovom priručniku.
- Proizvođač ne može biti odgovoran za štetu nastalu nepropisnom ugradnjom ili zloupotrebom proizvoda.
- Ova uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobno-

1 Važne upute za sigurnost i očuvanje okoliša

stima ili s nedostatnim iskustvom i znanjem, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako im ona daje potrebne upute za rad s uređajem na siguran način te ako razumiju moguće opasnosti.

- Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju čistiti ni vršiti korisničko održavanje uređaja bez nadzora.
- Minimalan razmak između noseće površine posuda za kuhanje na ploči za kuhanje i najnižeg dijela vašeg proizvoda mora biti najmanje 65 cm.
- Ako je uputama za ugradnju plinske ploče definiran veći razmak, to se mora uzeti u obzir.
- Vaš sustav napajanja strujom mora biti sukladan informacijama na tipskoj pločici na uređaju.
- Nikada ne koristite uređaj

ako su kabel za napajanje ili sam uređaj oštećeni.

- Oštećenje kabla za napajanje spriječite tako što ga nećete stiskati, savijati ili trljati po oštrim ivicama. Držite kabl za napajanje dalje od vrućih površina i izvora plamena.
 - Uređaj koristite samo sa uzemljenom utičnicom.
- UPOZORENJE:** Ne priključujte uređaj na napajanje prije potpune ugradnje uređaja.
- Postavite uređaj tako da utikač bude uvijek dostupan.
 - Ne dirajte lampe ako su dugo radile. Mogu vam stvoriti opekotine na rukama jer će biti zagrijane.
 - Pridržavajte se propisa koja su utvrdila državna tijela o odvodu ispušnog zraka (ovo upozorenje ne odnosi se primjenu bez ventilacijskog kanala).
 - Uključite uređaj nakon što stavite lonac, tavu i

1 Važne upute za sigurnost i očuvanje okoliša

- sl. na ploču za kuhanje. U protivnom, velika toplina može izazvati deformacije nekih dijelova proizvoda.
- Isključite ploču za kuhanje prije nego što sa nje sklonite lonac, tavu i sl.
 - Na ploči za kuhanje ne ostavljajte vrelo. Vruće posude mogu se samo-zapaliti.
 - Pripazite na zavjese i prekrivače jer se mogu zapaliti ako spremate jela poput prženih krumpirića.
 - Filtar masnoće mora se očistiti barem jednom mjesečno. Karbonski filter se mora zamijeniti najmanje jednom u svaka 3 mjeseca.
 - Proizvod se treba čistiti sukladno korisničkom priručniku. Ako čišćenje nije izvršeno u skladu s korisničkim priručnikom, tada postoji opasnost od požara.
 - Ne koristite materijale za filtriranje koji nisu otporni na vatru umjesto trenutnog filtra.
 - Koristite samo originalne dijelove ili dijelove koje je preporučio proizvođač.
 - Ne koristite proizvod ako nema filtra i ne uklanjajte filtre kada proizvod radi.
 - U slučaju pojave plamena, isključite proizvod i uređaje za kuhanje sa napajanja električnom energijom.
 - U slučaju pojave plamena, prekrijte plamen i nikada ne koristite vodu za gašenje.
 - Isključite uređaj sa napajanja prije svakog čišćenja i kada uređaj ne koristite.
 - Negativan tlak u okruženju ne smije premašiti 4 Pa (4 x 10 bara) dok napajanje električne ploče za kuhanje i uređaji koji rade na drugoj vrsti energije istovremeno kada se koristi i

1 Važne upute za sigurnost i očuvanje okoliša

električna energija.

- U okruženju u kojem se uređaj koristi, ispušt uređaja koji radi na benzin ili plin poput grijalica za prostorije, moraju biti potpuno izolirani ili uređaj mora biti hermetičkog tipa.
- Kada spajate ventilacijski kanal koristite cijevi promjera 120 ili 150 mm. Spoj cijevi mora biti što kraći i imati što manje „koljena“.

Opasnost od gušenja! Svu ambalažu držite izvan dohvata djece.

OPREZ: Pristupačni dijelovi se mogu zagrijati kada se koriste sa uređajima za kuhanje.

- Izlazni otvor proizvoda ne smije biti povezan sa zračnim kanalima koji provode drugu vrstu dima.
- Ventiliranje u prostoriji može biti nedovoljno kada se aspirator za električnu

ploču koristi istovremeno s uređajima koji rade na gas ili druga goriva (ovo možda nije primjenljivo na uređaje koji samo dovode zrak u prostoriju).

- Predmeti stavljeni na proizvod mogu pasti. Ne stavljajte nikakve predmete na proizvod.
- Ne flambirajte hranu ispod proizvoda.

UPOZORENJE: Prije ugradnje aspiratora uklonite zaštitne folije.

- Nikada ne ostavljajte visoko otvoren plamen ispod aspiratora dok je isti u funkciji.
- Friteze se trebaju neprekidno nadzirati tijekom upotrebe: ako se pregriju mogu se zapaliti.

1.2 Sukladnost s Direktivom o gospodarenju otpadnim električnim i elektroničkim uređajima i opremom (WEEE Directive) i zbrinjavanje iskorištenog proizvoda:

Ovaj proizvod usklađen je s EU Direktivom WEEE (2012/19/EU). Na ovom proizvodu nalazi se klasifikacijski

1 Važne upute za sigurnost i očuvanje okoliša

simbol otpadne električne i elektroničke opreme (WEEE).



Ovaj simbol označava da ovaj proizvod ne treba odlagati s ostalim otpadom iz kućanstva na kraju vijeka uporabe.

Rabljeni uređaj mora se vratiti na službeno sabirno mjesto za recikliranje električnih i elektronskih uređaja. Da biste pronašli mjesta za zbrinjavanje kontaktirajte lokalne vlasti ili prodavača od kojeg ste kupili proizvod. Sva kućanstvo igra važnu ulogu u uporabi i reciklaži iskorištenih uređaja. Odgovarajući zbrinjavanje iskorištenih proizvoda pomaže spriječiti potencijalne negativne posljedice za okoliš i ljudsko zdravlje.

1.3 Sukladnost s Direktivom o ograničavanju opasnih tvari (RoHS Directive):

Ovaj proizvod je sukladan s Direktivom EU o ograničavanju opasnih tvari (RoHS Directive) (2011/65/EU). Proizvod ne sadrži štetne i zabranjene materijale koji su specificirani u Direktivi.

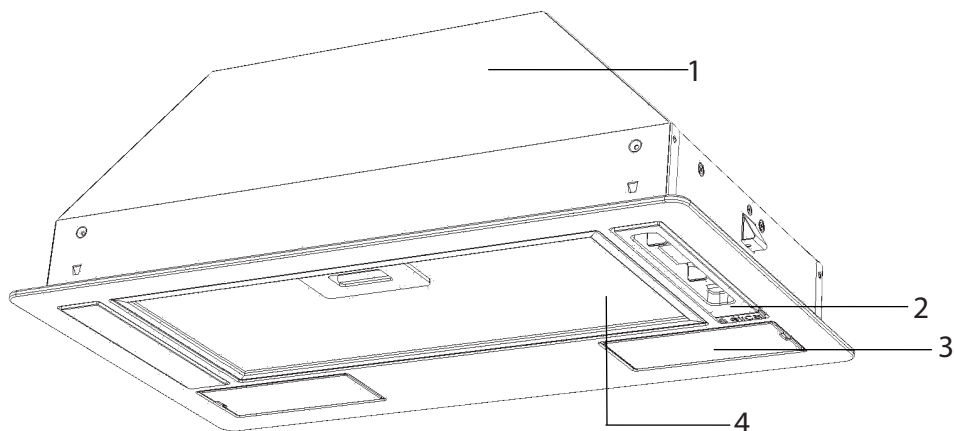
1.4 Informacija o ambalaži



Ambalažni materijal proizvoda proizveden je od recikliranih materijala u skladu s nacionalnim odredbama o zaštiti okoliša. Ambalažni materijal ne zbrinjavajte zajedno s kućanskim i drugim otpadom. Odnosite ga u sabirne centre za ambalažni materijal koje su odredila tijela lokalnih vlasti.

2 Općeniti prikaz

2.1 Pregled



Kontrole i dijelovi

1. Kućište
2. Upravljačka ploča
3. Svjetlo
4. Filtar masnoće

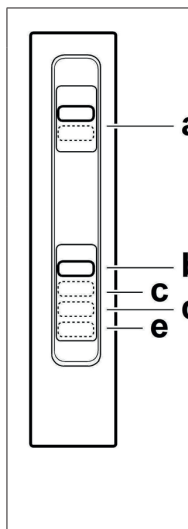
2.2 Tehnički podaci

Model	HNU 51310 BE	HNU 51310 SE
Ulazni napon i frekvencija	220-240V~ 50/60 Hz	
Snaga lampice	2x3 W	
Snaga motora	140 W	
Protok zraka – 3. Razina	370 m³/h	
Razred izolacije	I RAZRED	
Boja	Bijela	Srebrna

3 Upotreba uređaja

3.1 Upravljanje uređajem

Gumb	Funkcija
a	Svjetlo UKLJUČIVANJA/ISKLJUČIVANJA
b	ISKLJUČIVANJE motora
c-d-e	Minimalna usisna snaga (c.), srednja (d.), maksimalna (e.).



3.2 Energetski učinkovita upotreba

- Prilikom rukovanja napom podesite razinu brzinu u skladu s intenzitetom mirisa i pare i tako spriječite nepotrebnu potrošnju energije.
- U normalnim uvjetima koristite niže brzine (12), a veliku brzinu (3) koristite kada se mirisi i pare pojačaju.
- Svjetla na napi služe za osvjetljavanje zone kuhanja.
- Ako ih koristite za osvjetljenje okruženja/kuhinje rezultirat će nepotrebnom potrošnjom energije i neodgovarajućom rasvjetom.
- Da bi uređaj trošio manje energije, pokrenite ga malom brzinom.
- Vaš uređaj će smanjiti potrošnju energije jer će raditi učinkovitije kada mu omogućite dovoljan dovod zraka.
- Podesite uređaj na intenzivnu razinu usisne snage prije stvaranja pare, u slučajevima kada znate da će se po-

javiti gusta para. Dakle, smanjujete potrošnju energije tako što ćete svoj uređaj koristiti kraće vrijeme jer će imati dovoljan dovod zraka.

- Držite poklopce posuđa zatvorenim i tako smanjite stvaranje pare.

3.3 Rukovanje napom

- Uređaj ima motor s različitim brzinama.
- Za bolju učinkovitost preporučujemo koristiti sporije brzine u normalnim uvjetima, a veću brzinu u slučaju jakih mirisa i intenzivne pare.
- Uređaj možete pokrenuti pritiskom na gumb željene postavke brzine. (c, d, e)
- Pritiskom na svjetlo možete osvijetliti područje kuhanja.

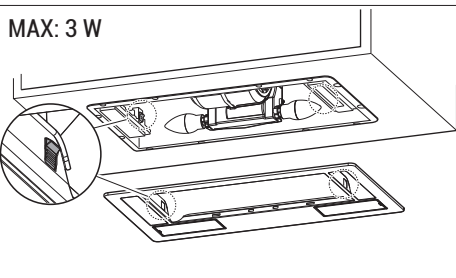
3.4 Zamjena lampice



- Prije zamjene lampica odspojite napajanje nape.
- Ne dirajte lampice kada su vruće.
- Pazite i ne dirajte lampicu koju ste zamijenili izravno s rukama.



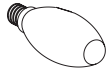
Žarulje za svjetlo možete kupiti kod ovlaštenog servisnog zastupnika.



3 Upotreba uređaja

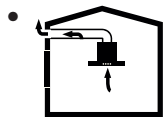
Iskopčajte napu iz strujne utičnice. Ovaj uređaj je opremljen s 3 W LED lampicom.

- Uklonite rešetku usisa za pristup području lampice.
- Zamjena oštećenu lampicu.

Žarulja	
Snaga žarulje	3 W
Držač/utičnica	E14
Napon žarulje	230 V
Veličina	D35x98 mm
ILCOS oznaka	DRGSB/C/UB-3/27/1B-230-E14-55
Svjetlosni tok	320 lm
Korelirana temperatura boje	2700 K

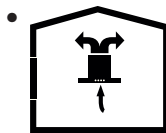
Ovaj proizvod sadrži rasvjetu razreda energetske učinkovitosti „E“.

3.5 Rad s priključenim dimnjakom



- Pare se uklanjaju kroz cijev ventilacijskog kanala koja je pričvršćena na priključnu glavu nape.
- Promjer cijevi ventilacijskog kanala isti je kao i spojni prsten. U vodoravnoj instalaciji, cijev treba imati lagani nagib prema gore (približno 10°) tako da zrak može lako izaći iz prostorije.

3.6 Rad bez priključenog dimnjaka



- Zrak se filtrira kroz ugljeni filter i vraća se u prostoriju. Filter s aktivnim ugljenom koristi se kada se u kući ne može koristiti ventilacijski kanal.
- Kod primjene bez ventilacijskog kanala, uklonite preklope unutar adaptera ventilacijskog kanala.
- Uklonite aluminijski filter masnoće. Za instalaciju filtra s aktivnom ugljenom pričvrstite filtre na kvačice centriranjem na plastičnom komadu s obje strane kućišta ventilatora. Zategnite ih okretanjem desno ili lijevo.
- Zamijenite aluminijski filter masnoće.

4 Čišćenje i održavanje

Uređaj treba redovito čistiti i održavati. Neodržavanje uređaja čistim negativno će utjecati na vijek trajanja uređaja. Za čišćenje i održavanje slijedite upute navedene u priručniku.



Prije čišćenja i održavanja iskopčajte proizvod iz strujne utičnice ili isključite prekidač.



Nepoštivanje odredbi vezanih uz čišćenje uređaja i zamjenu filtera može dovesti do opasnosti od požara. Stoga se preporuča slijediti ovdje navedene smjernice. Proizvođač nije odgovoran za oštećenja motora ili požare uzrokovane nepravilnim korištenjem.

Očistite napu pomoću vlažne krpe i blagim deterdžentom.

4.1. Čišćenje filtera masnoće

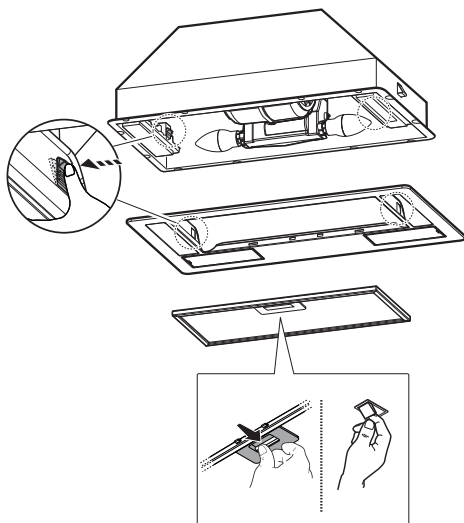
Filtar masnoće mora se očistiti barem jednom mjesečno s neagresivnim deterdžentima bilo ručno bilo u perilici posuđa, koja se mora podesiti na kratki ciklus i nisku temperaturu. Prilikom pranja u perilici rublja filter masnoće može donekle promijeniti boju ali to neće utjecati na kapacitet filtera.



Filtere masnoće možete prati u perilici posuđa..



OPREZ: Prilikom normalne primjene filter masnoće očistite jednom mjesečno.



4.2 Zamjena filtera s aktivnim ugljenom (način cirkulacije zraka)

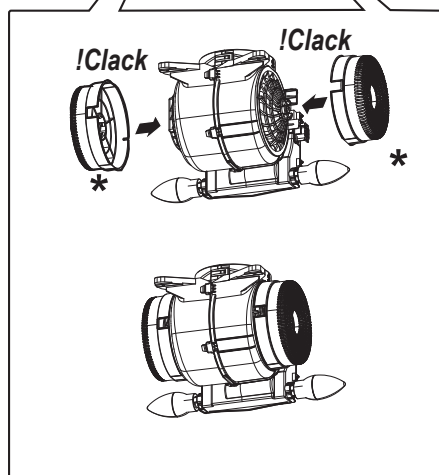
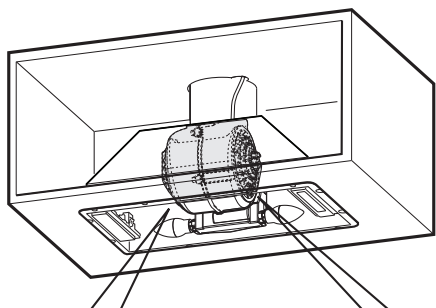
Zasićenost filtera s aktivnim ugljenom nastupa nakon više ili manje preduge upotrebe ovisno o načinu kuhanja i redovitosti čišćenja filtera masnoće.



OPREZ:

- Ugljeni filter nikad se ne smije prati.
- Ugljeni filter zamijenite svaka 3 mjeseca.
- Ugljeni filter možete nabaviti u ovlaštenom servisu.

4 Čišćenje i održavanje



5 Instalacija uređaja



UPOZORENJE: Prije početka instalacije, pročitajte sigurnosne informacije u korisničkom priručniku.

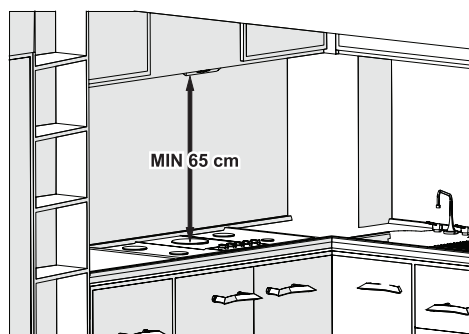


UPOZORENJE: Ako instalaciju ne instalirate s vijcima i stabilizatorima u skladu s ovim uputama, to može rezultirati strujnim udarom.

Za instalaciju nape kontaktirajte najbliži ovlaštenu servis.

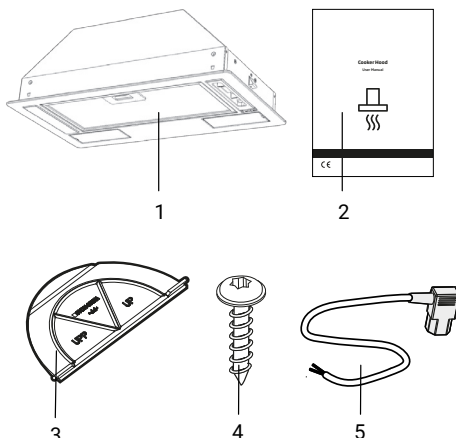
Kupac je odgovoran za pripremu mjesta instalacije i električnih instalacija nape.

5.1 Položaj uređaja



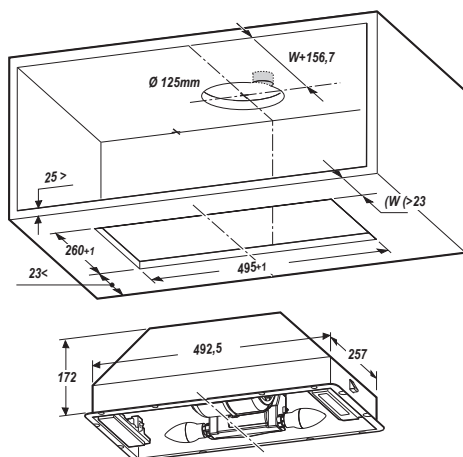
- Udaljenost između štednjaka i kuhinjske nape treba uzeti u obzir prije sastavljanja. Ova udaljenost treba biti 65 cm.
- Udaljenost treba izmjeriti od površine rešetke plinskih štednjaka, od površine staklene površine električnih štednjaka.

5.2 Pribor za instalaciju

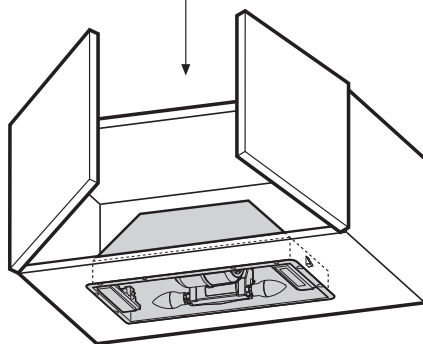
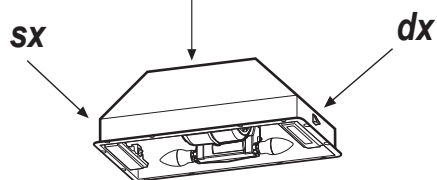
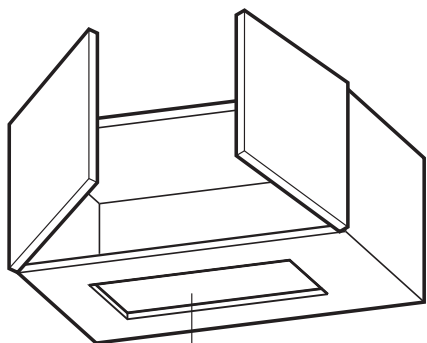
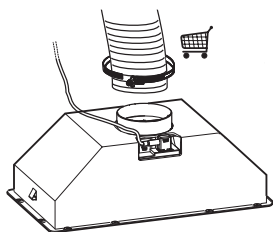
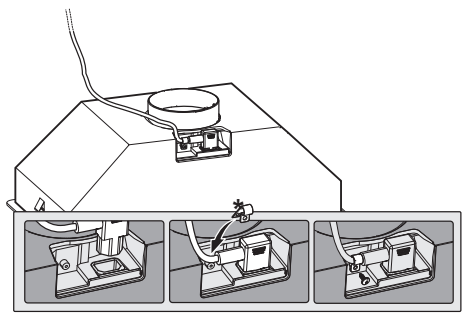


1. Napa
2. Korisnički priručnik
3. Metalna stezaljka za dimnjak
4. 8x Ø4,5x16 vijak
5. Strujni kabel

5.3 Instalacija uređaja



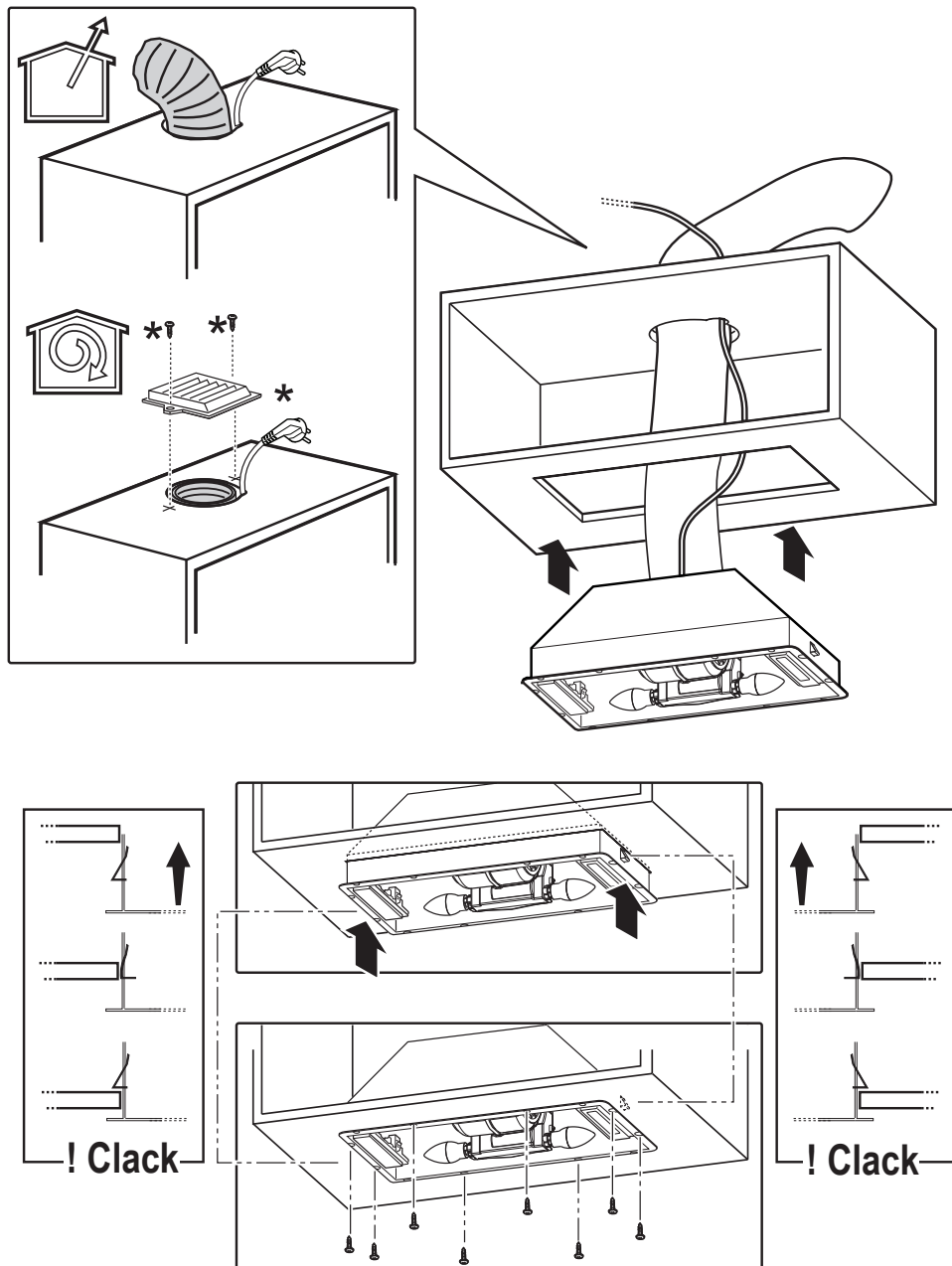
5 Instalacija uređaja



clack! $sx+dx$

!OK

5 Instalacija uređaja



5 Instalacija uređaja

5.4 Pohrana

- Ako uređaj ne namjeravate koristiti duže vrijeme, pažljivo ga pohranite.
- Pripazite je li uređaj iskopčan iz strujne utičnice, je li se ohladio i je li potpuno suh.
- Uređaj čuvajte na hladnom i suhom mjestu.
- Uređaj držite izvan dohvata djece

5.5 Rukovanje i transport

- Za vrijeme rukovanja i transporta nosite uređaj u njegovom originalnom pakiranju. Pakiranje štiti uređaj od fizičkih oštećenja.
- Ne stavljajte teške predmete na uređaj ili pakiranje. Uređaj se može oštetiti.
- Ako ispustite uređaj to ga može učiniti neupotrebljivim ili izazvati trajno oštećenje.

6 Rješavanje problema

Rješavanje problema	Razlog	Pomoć
Proizvod nije u funkciji.	Provjerite osigurač.	Možda je vaš osigurač isključen, potrebno je da ga osposobite.
Proizvod nije u funkciji.	Provjerite priključak na napajanje električnom energijom.	Mrežni napon treba biti između 220-240 V.
Proizvod nije u funkciji.	Provjerite priključak na napajanje električnom energijom.	Provjerite da li su u funkciji ostali proizvodi u vašoj kuhinji.
Lampica za rasvjetu ne radi.	Provjerite priključak na napajanje električnom energijom.	Mrežni napon treba biti između 220-240 V.
Lampica za rasvjetu ne radi.	Provjerite prekidač za lampicu.	Prekidač lampice treba bi u položaju „on“ (uključeno).
Lampica za rasvjetu ne radi.	Provjerite lampice.	Lampice proizvoda ne bi trebalo da budu neispravne.
Ulaz zraka u proizvod je slab.	Provjerite aluminijski filter.	Aluminijski filter za masnoću treba očistiti najmanje jednom mjesечно u normalnim uvjetima.
Ulaz zraka u proizvod je slab.	Provjerite odvodnik zraka.	Odvodnik zraka trebao bi biti u položaju "uključeno".
Ulaz zraka u proizvod je slab.	Provjerite karbonski filter.	Za proizvode s karbonskim filterima, filter se obično treba mijenjati svaka 3 mjeseca.

Prosimo, najprej preberite ta uporabniški priročnik!

Spoštovani uporabnik,

Hvala, da ste izbrali to napravo Beko. Upamo, da boste dosegli najboljše rezultate s svojo napravo, ki je bila izdelana z visoko kakovostjo in najsodobnejšo tehnologijo. Zato prosimo pred uporabo naprave natančno preberite celotni uporabniški priročnik in vse druge priložene dokumente ter jih shranite kot referenco za kasnejšo uporabo. Če napravo izročate nekomu drugemu, priložite tudi uporabniški priročnik. Upoštevajte navodila tako, da ste pozorni na vse informacije in opozorila v uporabniškem priročniku.

Ne pozabite, da se ta uporabniški priročnik lahko uporabi tudi na drugih modelih. Razlike med modeli bodo natančno opisane v priročniku.

Pomen simbolov

V različnih poglavjih tega uporabniškega priročnika so uporabljeni naslednji simboli:



Pomembne informacije in koristni nasveti za uporabo.



OPOZORILO: Opozorila pred nevarnimi situacijami o varnosti življenja in premoženja.



OPOZORILO: Opozorilo na nevarnost požara.



OPOZORILO: Opozorilo pred električnim udarom.

1 Pomembna varnostna in okoljska navodila

1.1. Splošna varnost

Pomembna varnostna navodila. Pozorno preberite in shranite za prihodnjo uporabo. Ta razdelek vsebuje varnostna navodila, ki vam bodo pomagala pri zaščiti pred požarom, električnim uradom, izpostavljenostjo mikrovalovni energiji, osebnih poškodbah in škodi na lastnini. Neupoštevanje teh navodil razveljavi garancijo.

- Izdelki Beko ustrezajo veljavnim varnostnim standardom; zato mora, v primeru poškodbe naprave ali napajalnega kabla, le to popraviti ali zamenjati prodajalec, servisni center ali strokovnjak in pooblaščen servis, da se izognete nevarnosti. Napačna ali nepooblaščen popravila so lahko nevarna in ogrožajo uporabnika.
- Naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu

in podobnih okoljih, kot so:

- kuhinje za osebe v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
- kmetijska poslopja
- hoteli in druga bivalna okolja, kjer jo lahko uporabljajo gostje;
- okolja, kjer ponujajo nočitve z zajtrkom.
- Napravo uporabljajte samo za predvideni namen, kot je opisano v tem priročniku.
- Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki je posledica nepravilne namestitve ali zlorabe izdelka.
- Otroci, stari 8 let ali več, in osebe s fizičnimi, senzoričnimi ali psihičnimi motnjami ali s premalo izkušnjami in znanja lahko uporabljajo to napravo, če jih kdo nadzira ali jim svetuje o varni uporabi in če poznajo tveganja, povezana z njegovo uporabo.

1 Pomembna varnostna in okoljska navodila

- Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave brez nadzora.
 - Najmanjša razdalja med podporno površino za posode na kuhalni plošči in spodnjim delom vašega izdelka mora biti vsaj 65 cm.
 - Če navodila za namestitev plinske kuhalne plošče določajo večjo razdaljo, je to treba upoštevati.
 - Prepričajte se, da vaše omrežno napajanje ustreza informacijam, navedenim na tipski ploščici naprave.
 - Naprave nikoli ne uporabljajte, če je napajalni kabel ali naprava sama poškodovana.
 - Preprečite poškodbe napajalnega kabla, tako da ga ne stiskate, upogibate ali drgnete po ostrih robovih. Napajalni kabel držite stran od vročih površin in odprtega ognja.
 - Napravo uporabljajte samo z ozemljeno vtičnico.
- OPOZORILO:** Naprave ne priklopite na omrežno napajanje, dokler ni namestitev končana.
- Napravo postavite tako, da je vtič vedno dostopen.
 - Ne dotikajte se žarnic, če delujejo že dalj časa. So vroče in vam lahko opečejo roke.
 - Upoštevajte navodila pristojnih organov o izpustih izhodnega zraka (to opozorilo ne velja za uporabo brez kanala).
 - Napravo uporabite po tem, ko ste na kuhalno ploščo postavili lonec, ponev itd. V nasprotnem primeru lahko visoka vročina povzroči deformacije na delih vašega izdelka.
 - Preden lonec, ponev, itd. vzamete dol s kuhalne plošče, jo izklopite.

1 Pomembna varnostna in okoljska navodila

- Ne puščajte vročega na kuhalni plošči. Vroče ponve lahko povzročijo samovžig.
- Bodite pozorni na vaše zavesе in pokrove, saj se lahko olje pri cvrtju hrane, kot je krompirček, vname.
- Maščobni filter je treba čistiti vsaj enkrat mesečno. Oglikov filter je treba zamenjati vsake 3 mesece.
- Izdelek je treba očistiti v skladu z uporabniškim priročnikom. Če čiščenje ni bilo izvedeno v skladu z uporabniškim priročnikom, obstaja nevarnost požara.
- Namesto trenutnega filtra ne uporabljajte gorljivih filtrirnih materialov.
- Uporabljajte le originalne dele ali dele, ki jih je priporočil proizvajalec.
- Ne uporabljajte izdelka brez filtra in ne odstranjujte filtrov, ko izdelek deluje.
- V primeru kakršnegakoli plamena izključite vaš izdelek in kuhalne naprave.
- V primeru kakršnegakoli plamena plamen prekrijemo in za gašenje nikoli ne uporabljamo vode.
- Napravo izključite iz električnega omrežja pred vsakim čiščenjem in kadar naprava ni v uporabi.
- Podtlak v okolju ne sme presegati 4 Pa (4x10 barov), medtem ko sočasno delujejo napa za električno kuhalno ploščo in naprave, ki delujejo na drugo vrsto energije, vendar ne na elektriko.
- V okolju, kjer se naprava uporablja, morajo biti izpušni plini naprav, ki delujejo na kurilno olje ali plin, na primer sobni grelnik, popolnoma izolirani ali pa mora biti naprava hermetična.

1 Pomembna varnostna in okoljska navodila

- Pri priključitvi kanala uporabite cevi s premerom 120 ali 150 mm. Priključek cevi mora biti kar se da kratek in imeti kar najmanj zavojev.

Nevarnost zadušitve!

Embalažo hranite izven dosega otrok.

POZOR: Dostopni deli nape se lahko pri uporabi kuhalnih naprav segrejejo.

- Izhod nape ne sme biti povezan z zračnimi kanali, ki vključujejo dim drugih naprav.
- Prezračevanje v prostoru je lahko nezadostno, če se napa za električno kuhalno ploščo uporablja hkrati z napravami, ki delujejo na plin ali druga goriva (to morda ne velja za naprave, ki zrak samo odvajajo nazaj v prostor).
- Predmeti, ki so postavljeni na izdelek, lahko padejo. Na izdelek ne postavljajte predmetov.
- Pod vašim izdelkom ne

flambirajte.

OPOZORILO: Pred namestitvijo kuhalne plošče, odstranite zaščitne folije.

- Ko kuhalna plošča deluje, po njo nikoli ne pustite goreti velikega plamena.
- Med uporabo je treba nenehno nadzorovati cvrtnike: pregreto olje se lahko vname.

1.2 Skladno z direktivo WEEE in direktivo o odstranjevanju izrabljenih naprav:

Ta izdelek je v skladu z direktivo EU WEEE (2012/19/EU). Ta izdelek nosi oznako klasifikacije za odpadno električno in elektronsko opremo (WEEE).



Ta oznaka pomeni, da ob koncu njegove življenjske dobe tega izdelka ne smete odstranjevati skupaj z drugimi gospodinjstvi odpadki.

Uporabljeno napravo je treba vrniti na uradno točko za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Za lokacije teh sistemov za zbiranje se obrnite na lokalne organe ali trgovca, kjer ste kupili izdelek. Vsako gospodinjstvo ima pomembno vlogo pri obnovi in recikliranju starih naprav. Z ustreznim odlaganjem rabljenega aparata pomagajte preprečiti morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi.

1 Pomembna varnostna in okoljska navodila

1.3 Skladnost z direktivo RoHS

Izdelek, ki ste ga kupili, je skladen z direktivo EU RoHS (2011/65/EU). Ne vsebuje škodljivih in prepovedanih snovi, navedenih v direktivi.

1.4 Informacije o embalaži

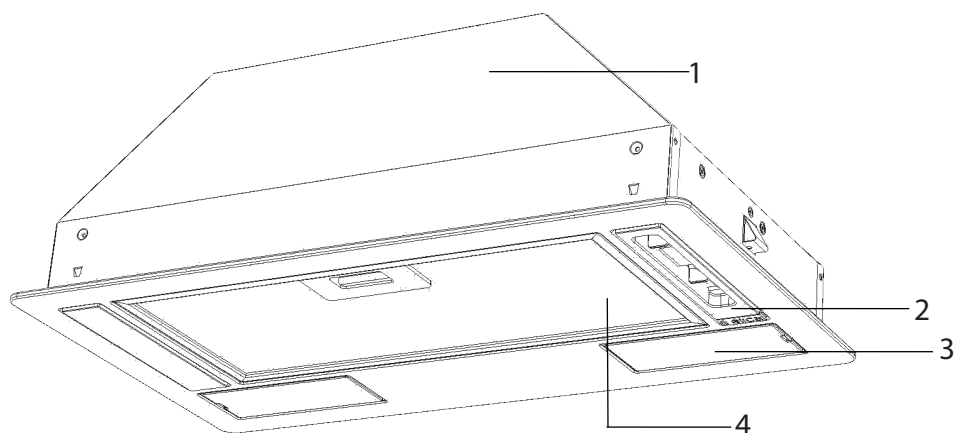


Embalažni materiali izdelka so izdelani iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati, v skladu z nacionalnimi predpisi o okolju.

Embalažnih materialov ne odlagajte med gospodinjske ali druge odpadke. Oddajte jih na zbirna mesta za embalažni material, ki jih določijo lokalne oblasti.

2 Splošni videz

2.1 Pregled



Kontrole in deli naprave

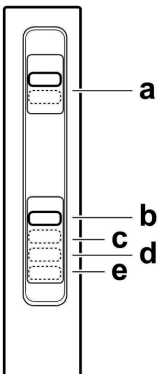
1. Ohišje
2. Upravljalna plošča
3. Osvetlitev
4. Maščobni filter

2.2 Tehnični podatki

Model	HNU 51310 BE	HNU 51310 SE
Napajalna napetost in frekvenca	220 - 240 V~ 50/60 Hz	
Moč žarnice	2 x 3 W	
Moč motorja	140 W	
Pretok zraka – 3. stopnja	370 m³/h	
Izolacijski razred	RAZRED I	
Barva	Bela	Srebrna

3 Uporaba naprave

3.1 Upravljanje naprave

	Ključ	Funkcija
	a	Vklop/izklop osvetlitve
	b	Izklopljeni motorji
	c-d-e	Najmanjša sesalna moč (c.), medij (d.), maksimalno (e.).

3.2 Učinkovita poraba energije

- Pri uporabi nape prilagodite stopnjo hitrosti glede na intenzivnost vonja in hlapov, da preprečite nepotrebno porabo energije.
- V normalnih razmerah uporabljajte nizke hitrosti (1-2), pri močnejšem vonju in hlapih pa visoke hitrosti (3).
- Svetilke na napi so namenjene osvetlitvi kuhališča.
- Če jih uporabljate za osvetlitev prostora/kuhinje, bo to povzročilo nepotrebno porabo energije in neustrezno osvetlitev.
- Če želite, da naprava porabi manj energije, jo nastavite na nizko hitrost.
- Naprava bo porabila manj energije, saj bo delovala učinkoviteje, če ji zagotovite zadosten dovod zraka.
- Če veste, da bo nastala večja količina pare, predhodno nastavite napravo na veliko moč sesanja. Tako zmanjšate porabo energije s krajšo uporabo na-

prave, saj bo imela zadosten dovod zraka.

- Posoda naj bo pokrita s pokrovi, da zmanjšate nastajanje pare.

3.3 Upravljanje nape

- Aparat je opremljen z motorjem, ki ima različne hitrosti.
- Za boljšo učinkovitost priporočamo, da v običajnih razmerah uporabljate nizke hitrosti, pri veliki količini pare in močnem vonju pa visoko hitrost.
- Aparat lahko vklopite tako, da pritisnete gumb za nastavitev zelene hitrosti. (c, d, e)
- Za osvetlitev kuhalnega mesta pritisnite lučko.

3.4 Zamenjava svetilke

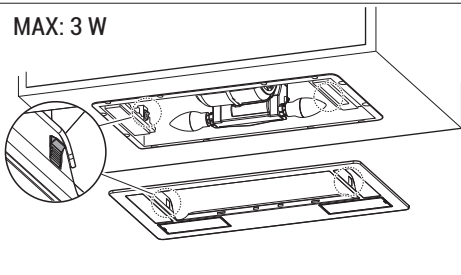


- Pred zamenjavo žarnic odklopite napo iz napajanja
- Ne dotikajte se žarnic, ko so vroče.
- Pazite, da se zamenjane žarnice ne dotaknete neposredno z rokami.



Žarnice lahko naročite pri pooblaščenih servisih.

MAX: 3 W

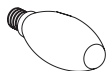


Odklopite napo od glavnega napajanja. Ta naprava je opremljena s 3 W točkov-

3 Uporaba naprave

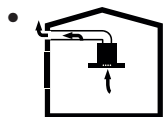
nimi LED lučkami.

- Odstranite sesalno rešetko, da dostopate do območja svetilke.
- Zamenjajte poškodovano svetilko.

Žarnica	
Moč žarnice	3 W
Držalo/vtičnica	E14
Napetost žarnice	230 V
Velikost	D 35 x 98 mm
Koda ILCOS	DRGSB/C/UB-3/27/1B-230-E14-55
Svetlobni tok	320 lm
Korelirana barva – temperatura	2700 K

Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energetske učinkovitosti "E".

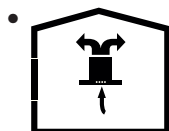
3.5 Delovanje z dimniškim priključkom



Para se odvaja skozi dimni kanal, ki je pritrjen na priključno glavo nape.

- Premer dimne cevi mora biti enak kot obroč priključka. V vodoravni postavitvi mora imeti cev naklon nekoliko navzgor (okrog 10°), da zrak z lahkoto zapusti prostor.

3.6 Delovanje brez priključka na dimnik



dimne cevi.

Zrak se filtrira skozi ogleni filter in ponovno kroži po prostoru. Ogleni filter se uporabi, ko v hiši ni mogoče uporabiti

- Pri manjši uporabi dimnika odstranite zaklopke v nastavku za dimnik.
- Odstranite aluminijasti filter za maščobo. Da namestite ogleni filter, ga namestite na oznake tako, da ga na vsaki strani ohišja nape postavite na plastičen del. Zategnite ga tako, da ga obrnete desno ali levo.
- Menjava aluminijastega filtra za maščobo

4 Čiščenje in vzdrževanje

Napravo je treba redno čistiti in vzdrževati. Če ne čistite naprave, bo to negativno vplivalo na njeno življenjsko dobo. Za čiščenje in vzdrževanje upoštevajte navodila, ki so navedena v priročniku.



Pred čiščenjem in vzdrževanjem odklopite izdelek ali izklopite stikalo.



Če ne upoštevate navodil v zvezi s čiščenjem naprave in zamenjavo filtrov, lahko pride do nevarnosti požara. Zato priporočamo, da upoštevate smernice, ki so navedene tukaj. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe motorja ali požare, ki nastanejo zaradi nepravilne uporabe.

Napo očistite z vlažno krpo in nevtralnimi tekočimi detergenti.

4.1 Čiščenje maščobnega filtra

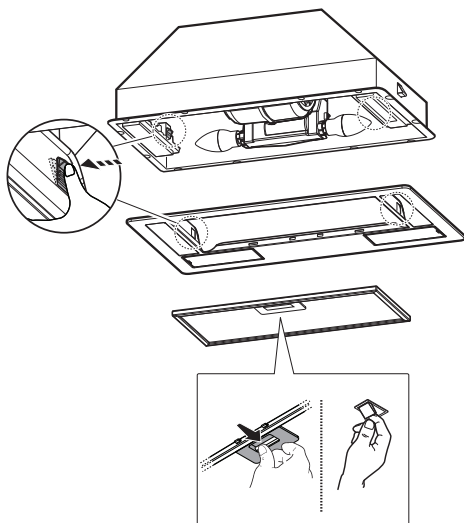
Maščobni filter je treba enkrat na mesec očistiti z neagresivnimi detergenti, ročno ali v pomivalnem stroju, ki mora biti nastavljen na nizko temperaturo in kratek cikel. Pri pranju v pomivalnem stroju se lahko maščobni filter nekoliko razbarva, vendar to ne vpliva na njegovo filtrirno zmogljivost.



Maščobne filtre lahko operete v pomivalnem stroju.



POZOR: V primeru običajne uporabe filter očistite enkrat na mesec.



4.2 Zamenjava ogljikovega filtra (način kroženja zraka)

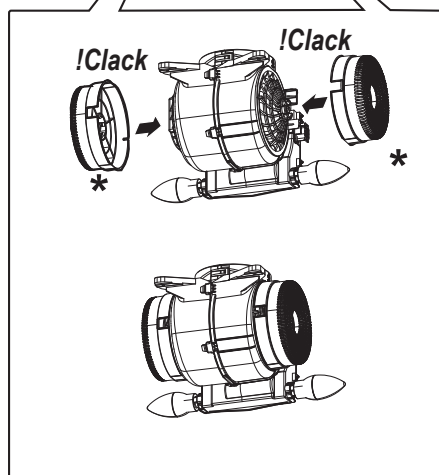
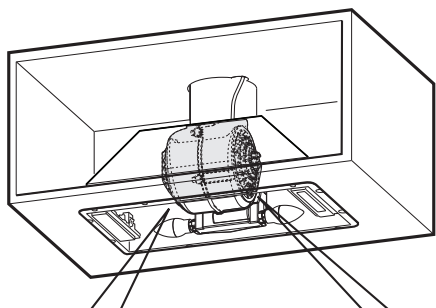
Do nasičenja ogljikovega filtra pride po bolj ali manj dolgotrajni uporabi, odvisno od vrste kuhanja in rednosti čiščenja maščobnega filtra.



POZOR:

- Oglenega filtra nikoli ne umivajte.
- Ogleni filter zamenjate enkrat na tri mesece.
- Ogleni filter lahko kupite pri pooblaščenih prodajalcih.

4 Čiščenje in vzdrževanje



5 Namestitev naprave



OPOZORILO: Pred začetkom namestitve preberite varnostne informacije v uporabniškem priročniku.

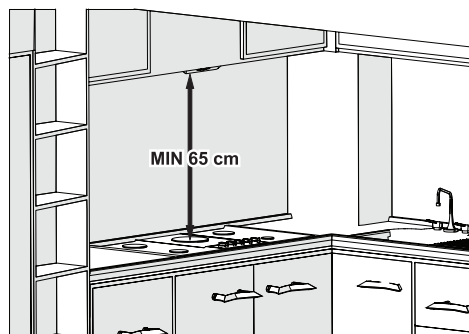


OPOZORILO: Če naprave ne namestite z vijaki in stabilizatorji v skladu s temi navodili, lahko pride do električnega šoka.

Za namestitev pokrova se obrnite na najbližji pooblaščen servis.

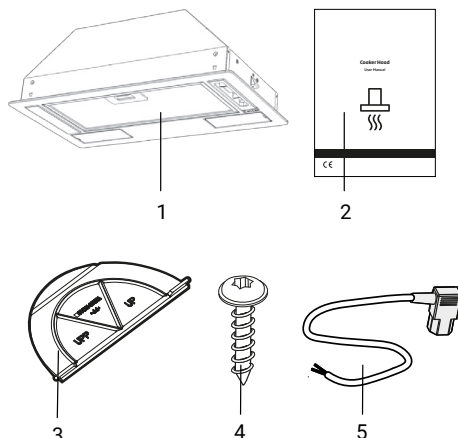
Odgovornost kupca je, da pripravi lokacijo in električno instalacijo za pokrov.

5.1 Položaj naprave



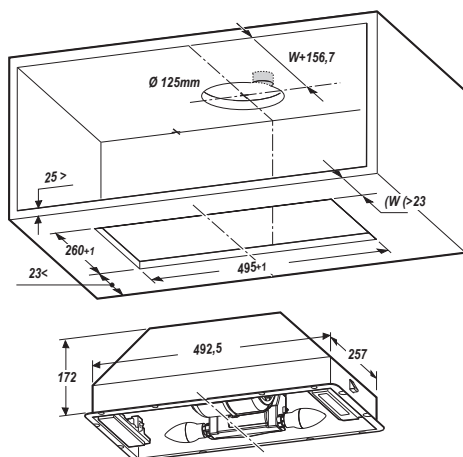
- Razdalja med kuhhalno ploščo in pokrovom mora biti upoštevana pred sestavljanjem. Ta razdalja mora biti 65 cm.
- Oddaljenost je treba meriti od površine rešetke pri plinskih štedilnikih, od površine stekla pri električnih štedilnikih.

5.2 Namestitev dodatkov

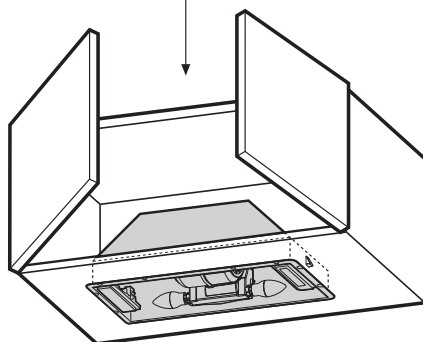
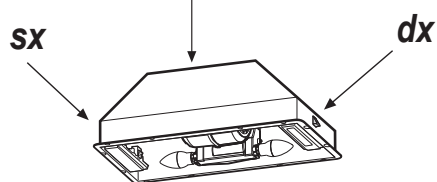
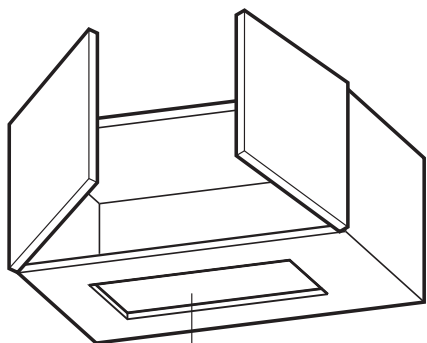
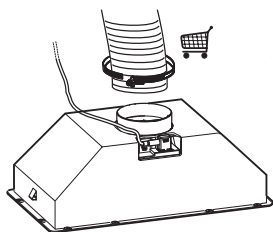
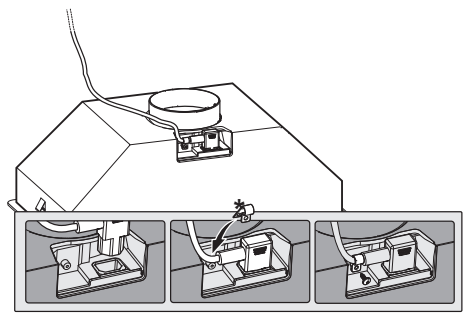


1. Napa
2. Uporabniški priročnik
3. Sponke za dimni kanal
4. 8x vijak Ø4,5 x 16
5. Napajalni kabel

5.3 Namestitev naprave



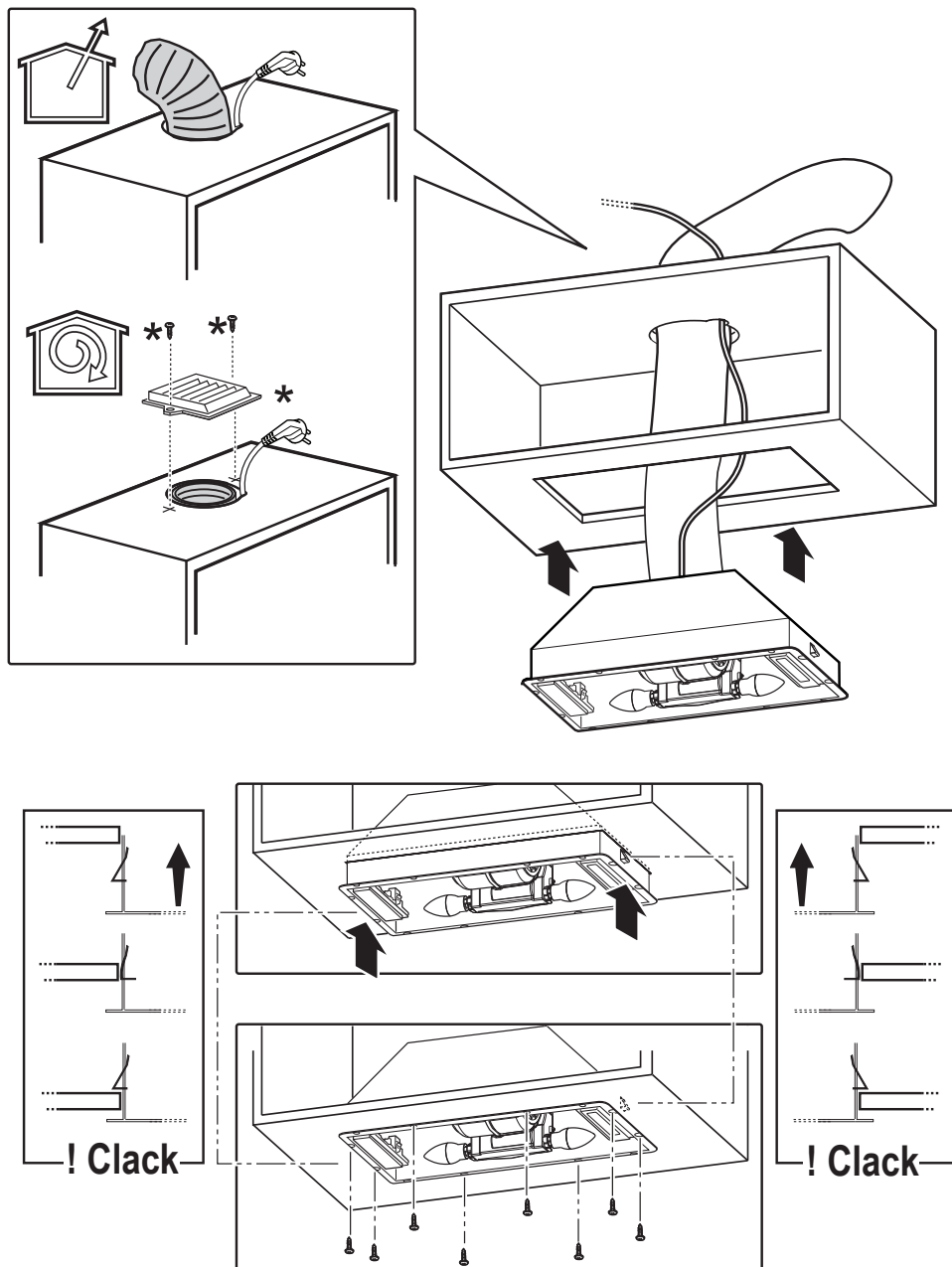
5 Namestitev naprave



clack! $sx+dx$

!OK

5 Namestitev naprave



5 Namestitev naprave

5.4 Shranjevanje

- Če naprave dlje časa ne nameravate uporabljati, jo prosimo skrbno shranite.
- Prepričajte se, da naprava ni priključena na električno omrežje, da je ohlajena in popolnoma suha.
- Napravo shranjujte na hladnem in suhem prostoru.
- Napravo hranite izven dosega otrok

5.5 Rokovanje in transport

- Med rokovanjem in prevozom prenašajte napravo v originalni embalaži. Embalaža naprave jo varuje pred fizičnimi poškodbami.
- Na napravo ali embalažo ne polagajte težkih bremen. Naprava se lahko poškoduje.
- Če napravo spustite, ne bo delovala ali pa se bo trajno poškodovala.

6 Odpravljanje težav

Odpravljanje težav	Vzrok	Pomoč
Izdelek ne deluje.	Preverite varovalko.	Varovalka je morda pregorela, zamenjajte jo.
Izdelek ne deluje.	Preverite električno povezavo.	Omrežna napetost mora znašati od 220 do 240 V.
Izdelek ne deluje.	Preverite električno povezavo.	Preverite, ali delujejo drugi aparati v kuhinji.
Osvetlitev ne deluje.	Preverite električno povezavo.	Omrežna napetost mora znašati od 220 do 240 V.
Osvetlitev ne deluje.	Preverite stikalo lučke.	Stikalo lučke mora biti v položaju "vklop".
Osvetlitev ne deluje.	Preverite lučke.	Lučke aparata ne smejo biti okvarjene.
Aparat ne vsesava dovolj zraka.	Preverite aluminijasti filter.	V običajnih razmerah je treba aluminijasti maščobni filter očistiti vsaj enkrat na mesec.
Aparat ne vsesava dovolj zraka.	Preverite prezračevalni kanal.	Prezračevalni kanal mora biti v položaju "vklop".
Aparat ne vsesava dovolj zraka.	Preverite ogljeni filter.	Običajno je treba ogljeni filter v aparatih, ki so opremljeni z njim, zamenjati vsake 3 mesece.

Моля, първо прочетете това ръководство на потребителя!

Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви, че предпочитате този уред Веко. Надяваме се, че ще получите най-добрите резултати от Вашия уред, който е произведен с високо качество и модерна технология. Поради тази причина, моля, прочетете внимателно цялото ръководство за потребителя и всички други придружаващи документи, преди да използвате уреда, и го запазете като справка за бъдеща употреба. Ако предадете уреда на някой друг, дайте и ръководството за потребителя. Следвайте инструкциите, като внимателно прочитате цялата информация и Разликите между моделите са изрично описани в ръководството. Предупреждения в ръководството за потребителя.

Не забравяйте, че това ръководство на потребителя може да се отнася и за други модели. Разликите между моделите са изрично описани в ръководството.

Значения на символите

Следните символи се използват в различни раздели на това ръководство за потребителя:



Важна информация и полезни съвети за използването.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Предупреждения срещу опасни ситуации, касаещи сигурността на живота и имуществото.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Предупреждение за опасност от пожар.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Предупреждение за токов удар.

1 Важни инструкции за безопасност и опазване на околната среда

1.1 Общи инструкции за безопасност

Важни инструкции за безопасност Прочетете внимателно и ги запазете за по-нататъшна справка. Този раздел съдържа инструкции за безопасност, които ще ви помогнат да се предпазите от риск от пожар, токов удар, излагане на изтичане на микровълнова енергия, нараняване или материални щети. Неспазването на тези инструкции анулира всяка гаранция.

- Продуктите на Веко отговарят на приложимите стандарти за безопасност; следователно, в случай на повреда на уреда или хранящия кабел, той трябва да бъде поправен или заменен от дилъра, сервизния център или специалист и упълномощен сервиз, за да се

избегне всякаква опасност. Неизправните или неквалифицирани ремонтни дейности могат да бъдат опасни и да създадат риск за потребителя.

- Този уред е предназначен да се използва в битови и подобни приложения, като например:
 - Служители в кухненските зони на магазините, офисите и други работни среди;
 - Стопански постройки
 - От клиенти в хотели и други типове жилищни среди;
 - Тип среда Нощувка и закуска
- Работете с уреда по предназначение само както е описано в това ръководство.
- Производителят не може да носи отговор-

1 Важни инструкции за безопасност и опазване на околната среда

- ност за щети, причинени от неправилен монтаж или неправилна употреба на продукта.
- Този уред може да се използва от деца над 8 годишна възраст, хора с физически, слухови или умствени затруднения, както и от хора с липса на опит или познания, ако е осигурен контрол или им е предоставена информацията относно опасностите.
 - Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършва от деца без надзор.
 - Минималното разстояние между поддържащата повърхност на съдовете за готвене на плота и най-ниската част на продукта трябва да бъде най-малко 65 cm.
 - Ако инструкциите за монтаж на газовата плоча посочват по-голямо разстояние, това трябва да се вземе предвид.
 - Уверете се, че Вашето мрежово захранване отговаря на информацията, посочена на табелката с данни на уреда.
 - Никога не използвайте уреда, ако захранващият кабел или самият уред са повредени.
 - Предотвратете повреда на захранващия кабел, като не го притискате, огъвате или триете по остри ръбове. Дръжте захранващия кабел далеч от горещи повърхности и открит пламък.
 - Използвайте уреда само със заземен контакт.

1 Важни инструкции за безопасност и опазване на околната среда

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не свързвайте уреда към електрическата мрежа, докато инсталацията не завърши напълно.

- Поставете уреда по такъв начин, че щепселът да е винаги достъпен.
- Не докосвайте лампите, ако са работили за дълъг период от време. Те могат да изгорят ръката Ви, защото все още са горещи.
- Следвайте разпоредбите, определени от компетентните органи относно изпускането на отработения въздух (това предупреждение не е приложимо за употреба без димоотвод).
- Работете с уреда си, след като поставите тенджерата, тиган и др. върху котлона. В противен случай силната топлина може да причини

деформация в някои части на Вашия продукт.

- Изключете котлона, преди да дръпнете от него тенджерата, тигана и т.н.
- Не оставяйте котлона горещ. Горещите тигани могат да предизвикат самозапалване.
- Обърнете внимание на завесите и покритията, тъй като могат да се запалят при готвене на храна, например пържени картофи.
- Филтърът за мазнини трябва да се почиства поне веднъж месечно. Въглеродният филтър трябва да се подменя най-малко на всеки 3 месеца.
- Продуктът се почиства в съответствие с ръководството за потребителя. Ако почистването не е извършено в съответствие с ръковод-

1 Важни инструкции за безопасност и опазване на околната среда

ството на потребителя, може да има риск от пожар.

- Не използвайте филтриращи материали, които не са устойчиви на огън вместо този филтър.
- Използвайте само оригиналните части или части, препоръчани от производителя.
- Не работете с продукта без филтъра и не махайте филтрите, докато продуктът работи.
- В случай на възникване на пламък, отдръпнете от огъня продукта и уредите за готвене.
- В случай на запалване на пламък, покрийте пламъка и никога не използвайте вода за гасене.
- Изключвайте уреда от контакта преди всяко почистване и когато

уредът не се използва.

- Отрицателното налягане в околната среда не трябва да превишава 4 Ра (4x10 бара), докато аспираторът за електрически котлони и уреди, работещи с друг вид енергия, но с електричество, работят едновременно.
- В средата, в която се използва уредът, отработените газове на устройства, работещи с гориво или газ, като например стаен отоплител, трябва да бъдат абсолютно изолирани или устройството трябва да бъде от херметичен тип.
- Когато свързвате дымоотвода, използвайте тръби с диаметър 120 или 150 мм. Тръбната връзка трябва да бъде възможно най-къса и да има възможно най-

1 Важни инструкции за безопасност и опазване на околната среда

малко връзки.

Опасност от задавяне!

Пазете всички опаковъчни материали далеч от деца.

ВНИМАНИЕ: Достъпните части могат да се нагорещят, когато се използват с уреди за готвене.

- Изходът на продукта не трябва да е свързан с въздушни канали, които включват друг дим.
- Вентилацията в помещението може да е недостатъчна, когато аспираторът за електрически котлон се използва едновременно с устройствата, работещи на газ или други горива (това може да не се отнася за уреди, които само изхвърлят въздуха обратно в помещението).
- Предмети, поставени върху продукта, могат да паднат. Не поста-

вайте предмети върху продукта.

- Не фламбирайте под Вашия продукт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Преди да инсталирате абсорбатора, отстранете защитните филми.

- Никога не оставяйте силно открит пламък под аспиратора, докато той работи
- Фритюрници с дълбока мазнина трябва да се наблюдават непрекъснато по време на употреба: прегрятите могат да избухнат в пламъци.

1.2 Съответствие с Директивата за ОЕЕО и изхвърляне на отпадъчни продукти:

Този продукт е в съответствие с Директивата за ОЕЕО на ЕС (2012/19 / ЕС). Този продукт носи класификационен символ за отпадъчно електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).



Този символ указва, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци в края на експлоатацията.

1 Важни инструкции за безопасност и опазване на околната среда

плоатационния му срок. Използваното устройство трябва да бъде върнато в официалния пункт за събиране и рециклиране на електрически и електронни устройства. За да намерите тези системи за събиране, моля свържете се с местните власти или търговец на дребно, от където е закупен продукта. Всяко домакинство играе важна роля за възстановяването и рециклирането на стар уред. Подходящото изхвърляне на използваните уреди помага да се предотвратят потенциалните отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве.

1.3 Съответствие с директивата RoHS

Продуктът, който сте закупили, отговаря на Директивата на ЕС RoHS (2011/65/EU). Не съдържа вредни и забранени материали, посочени в Директивата.

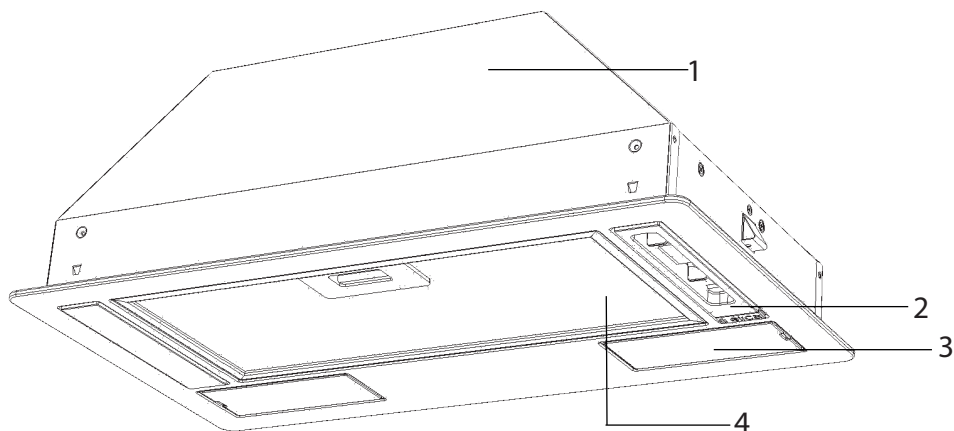
1.4 Информация за опаковката



Опаковъчните материали на продукта са произведени от рециклируеми материали в съответствие с нашите национални разпоредби за околната среда. Не изхвърляйте опаковъчните материали заедно с битовите или други отпадъци. Върнете ги в пунктовете за събиране на опаковъчни материали, определени от местните власти.

2 Общвъншен вид

2.1 Общ преглед



Контрол и части

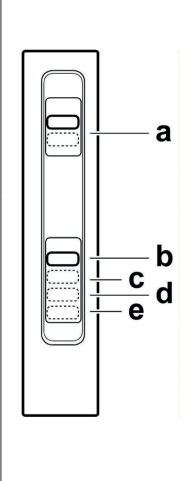
1. Корпус
2. Контролен панел
3. Осветление
4. Филтър за мазнини

2.2 Технически данни

Модел	HNU 51310 BE	HNU 51310 SE
Захранващо напрежение и честота	220-240V~ 50/60 Hz	
Мощност на лампата	2x3 W	
Мощност на двигателя	140 W	
Въздушен поток - 3. Ниво	370 m³/h	
Изоляционен клас	КЛАС I	
Цвят	Бял	Сребърен

3 Използване на уреда

3.1 Управление на Уреда

	Ключ	Функция
	a	Включване / изключване на осветлението
	b	Изключени мотори
	c-d-e	Минимална всмукателна мощност (c.), Средна (d.), Максимална (e.).

3.2 Енергийно ефективно използване

- Когато работите с аспиратора, регулирайте нивото на скоростта в зависимост от миризмата и интензивността на парите, за да предотвратите ненужна консумация на енергия.
- Използвайте ниски скорости при нормални условия (1–2) и високи скорости (3), когато миризмата и парите се усилват.
- Лампите на аспиратора са предназначени за осветяване на зоната за готвене.
- Използването им за осветяване на околната среда / кухнята ще доведе до ненужна консумация на енергия и неадекватно осветление.
- За да може устройството Ви да консумира по-малко енергия, работете на ниска скорост.
- Вашето устройство ще намали кон-

сумацията на енергия, тъй като ще работи по-ефективно, когато му осигурите достатъчен приток на въздух.

- устройството на ниво на интензивно всмукване преди формирането на пара, в случаите, когато знаете, че ще се появи интензивна пара. По този начин намалявате потреблението на енергия, като използвате устройството за по-кратко време, тъй като то ще има достатъчен приток на въздух.
- Дръжте капациите на готварските съдове затворени, за да намалите отделянето на пара.

3.3 Работа с аспиратора

- Вашият уред съдържа мотор с различни скорости.
- За по-добри показатели препоръчваме да използвате ниски скорости при нормални условия и високи скорости в случаи на силни миризми и интензивни пари.
- Можете да стартирате вашия уред, като натиснете бутона за настройка на желаната скорост. (c, d, e)
- Можете да осветите зоната за готвене, като натиснете лампата

3.4 Подмяна на Лампата



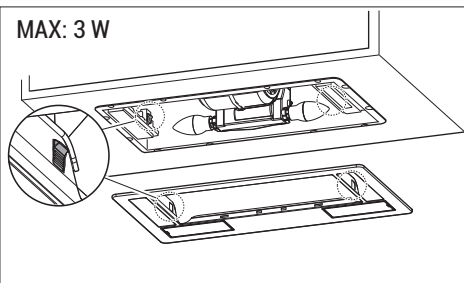
- Преди да подмените крушките, изключете захранването на аспиратора.
- Не докосвайте крушките, когато са горещи.
- Внимавайте да не докосвате директно сменяемата крушка с ръце.

3 Използване на уреда



Можете да закупите лампи от оторизирани сервизни агенти.

MAX: 3 W



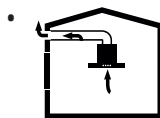
Изключете аспиратора от електрическата мрежа. Този уред е оборудван с 3 W точкова LED лампа.

- Свалете всмукателната решетка, за да получите достъп до зоната на лампата.
- Сменете повредената лампа.

Крушка	
Мощност на Крушката	3 W
Държач / Фасунга	E14
Напрежение на Крушката	230 V
Размер	D35x98 мм
ILCOS Код	D R G S B / C / U B - 3 / 2 7 / 1 B - 230-E14-55
Светлинен поток	320 лм
Корелиран цвят температура	2700 K

Този продукт съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност "E".

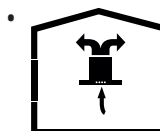
3.5 Работа с коминната връзка



Парата се извлича през димоотвода, който се закрепва към свързващата глава на аспиратора.

- Диаметърът на димоотвода трябва да е същият като свързващото ядро. При хоризонтални настройки тръбата трябва да има лек наклон нагоре (около 10 °), така че въздухът да излиза лесно от помещението.

3.6 Работа без свързване на комина



Въздухът се филтрира през въглеродния филтър и се рециркулира в помещението. Въглеродният филтър се използва, когато е невъзможно да се използва димоотвод в къщата.

- При по-малко използване на димоотводи, отстранете клапите вътре в димоотвода.
- Отстранете алуминиевия филтър за мазнина. За да инсталирате въглеродния филтър, поставете филтъра върху разделите, като го центрирате върху пластмасовото парче от двете страни на тялото на вентилатора. Затегнете го, като завъртите надясно или наляво.
- Сменете алуминиевия филтър за мазнина.

4 Почистване и поддръжка

Устройството трябва да бъде почиствано и поддържано редовно. Ако не поддържате устройството чисто, това ще се отрази неблагоприятно на експлоатационния му живот. За почистване и поддръжка следвайте инструкциите, посочени в ръководството.



Преди почистване и поддръжка изключете продукта от контакта или го изключете от копчето.



Неспазването на правилата, свързани с почистването на устройството и смяната на филтрите, може да доведе до риск от пожар. Следователно е препоръчително да следвате посочените в този документ указания. Производителят не носи отговорност за повреди на мотора или пожари, възникнали в резултат на неправилна употреба.

Почистете аспиратора с влажна кърпа и неутрален течен препарат.

4.1 Почистване на маслен филтър

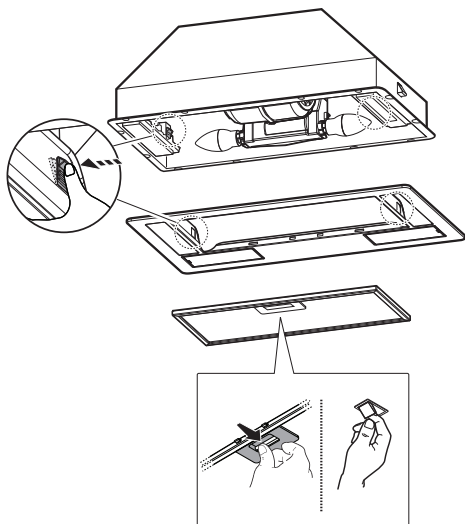
Филтърът за мазнини трябва да се почиства веднъж месечно с неагресивни почистващи препарати, на ръка или в съдомиялната машина, която трябва да бъде настроена на ниска температура и кратък цикъл. Когато се мие в съдомиялна машина, филтърът за мазнини може леко да се обезцвети, но това не влияе на филтриращия му капацитет.



Можете да измиете филтрите за мазнини в съдомиялната машина.



ВНИМАНИЕ: В случай на нормална употреба, почиствайте филтъра веднъж месечно.



4.2 Промяна на въглеродния филтър (режим на циркулация на въздуха)

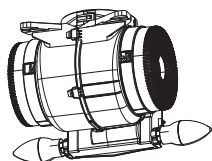
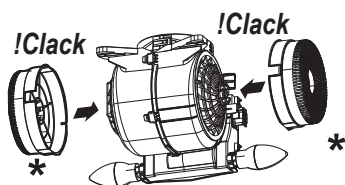
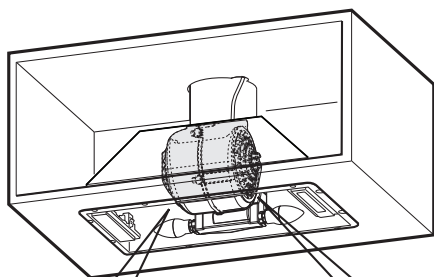
Насищането на въглеродния филтър настъпва след повече или по-малко продължителна употреба в зависимост от вида на готвене и редовността на почистване на филтъра за мазнини.

4 Почистване и поддръжка

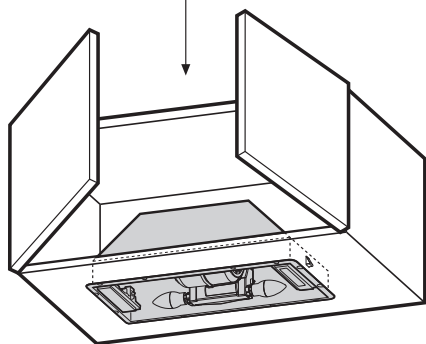
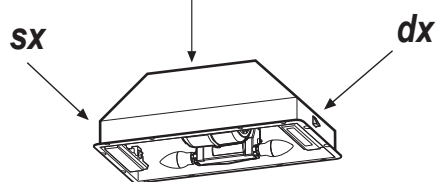
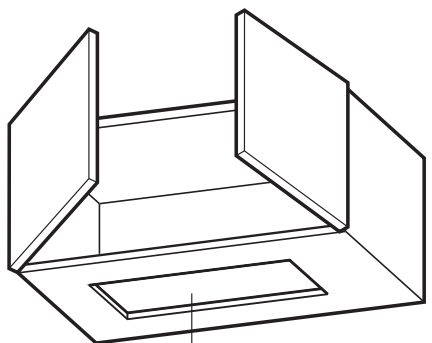
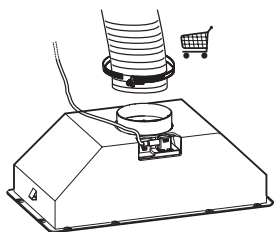
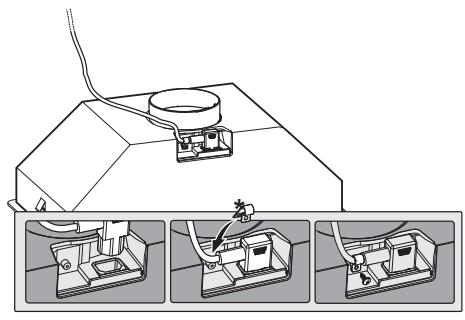


ВНИМАНИЕ:

- Въглеродният филтър никога не трябва да се мие.
- Сменяйте въглеродните филтри веднъж на всеки 3 месеца.
- Можете да закупите въглеродния филтър от оторизирани търговци.



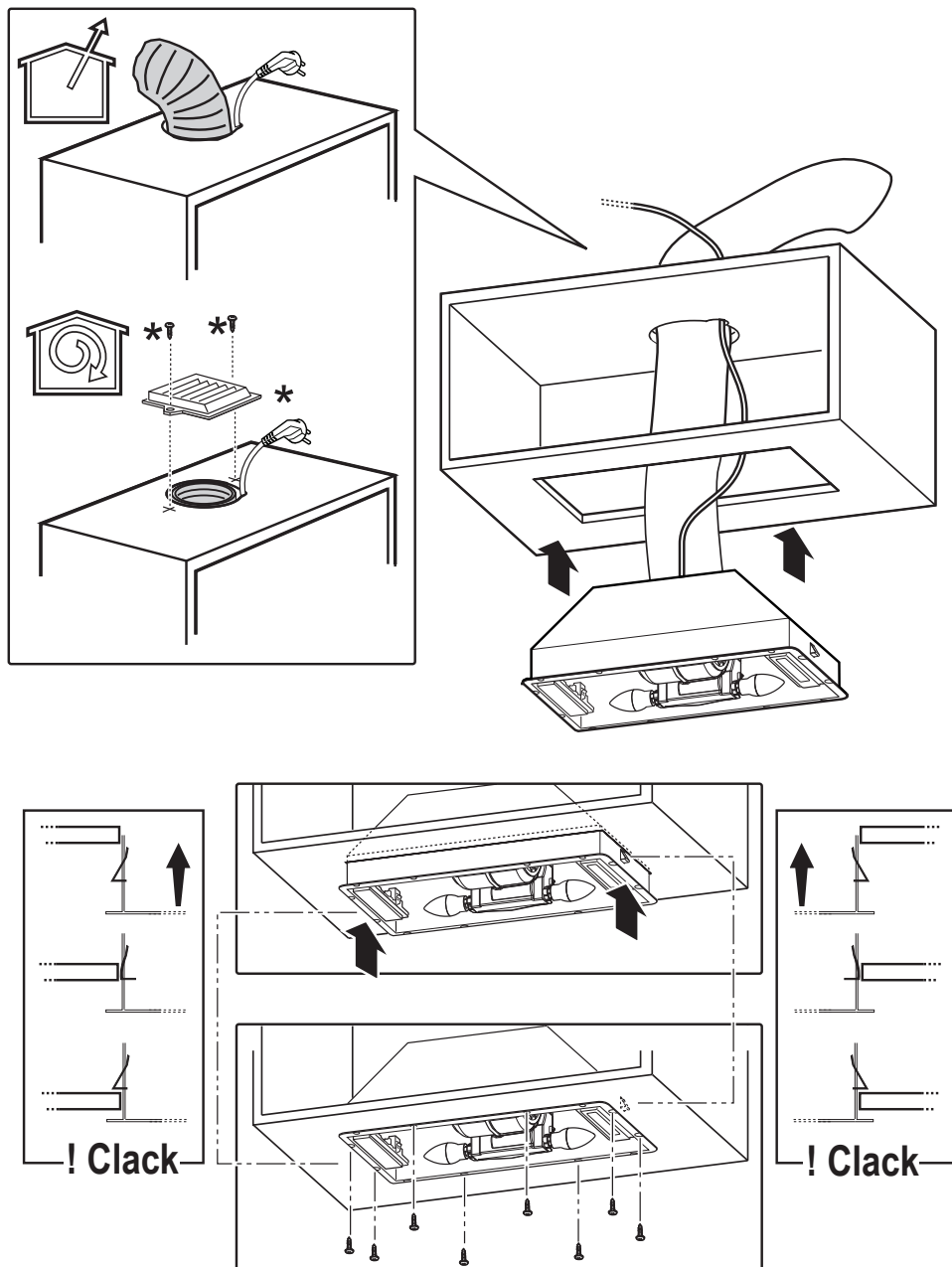
5 Монтиране на уреда



clack! $sx+dx$

!OK

5 Монтиране на уреда



5 Монтиране на уреда

5.4 Съхранение

- Ако не възнамерявате да използвате уреда дълго време, моля, съхранявайте го внимателно.
- Уверете се, че уредът е изключен от електрическата мрежа, охладен и напълно сух.
- Съхранявайте уреда на хладно и сухо място.
- Пазете уреда далеч от достъпа на деца

5.5 Обработка и транспортиране

- По време на работа и транспортиране носете уреда в оригиналната му опаковка. Опаковката на уреда го предпазва от физически повреди.
- Не поставяйте тежки товари върху уреда или върху опаковката. Уредът може да се повреди.
- Ако изпуснете уреда, той няма да функционира или ще се повреди трайно.

6 Отстраняване на неизправности

Отстраняване на неизправности	Причина	Помощ
Продуктът не работи.	Проверете предпазителя си.	Вашият предпазител може да е затворен, направете така че да работи.
Продуктът не работи.	Проверете електрическата връзка.	Мрежовото напрежение трябва да бъде между 220- -240 V.
Продуктът не работи.	Проверете електрическата връзка.	Проверете дали другите уреди във Вашата кухня работят.
Лампата не работи.	Проверете електрическата връзка.	Мрежовото напрежение трябва да бъде между 220- -240 V.
Лампата не работи.	Проверете ключа на лампата.	Ключът на лампата трябва да е във включена позиция.
Лампата не работи.	Проверете лампите.	Лампите на продукта не трябва да са повредени.
Въздушният прием на продукта е лош.	Проверете алуминиевия филтър.	Алуминиевият маслен филтър трябва да се почиства поне веднъж месечно при нормални условия.
Въздушният прием на продукта е лош.	Проверете изходящия ди-моотвод.	Ключът на лампата трябва да е във "включена" позиция.
Въздушният прием на продукта е лош.	Проверете карбоновия филтър.	За продукти с карбонови филтри филтърът обикновено трябва да се сменя на всеки 3 месеца.

Παρακαλούμε διαβάστε πρώτα αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών!

Αξιότιμε πελάτη μας,

Ευχαριστούμε για την προτίμησή σας σε αυτή τη συσκευή Beko. Ελπίζουμε να έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα από τη συσκευή σας, η οποία έχει κατασκευαστεί με υψηλή ποιότητα και τεχνολογία αιχμής. Για τον λόγο αυτόν, διαβάστε στην ολότητά τους και προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης καθώς και όλα τα άλλα συνοδευτικά έγγραφα, πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή και φυλάξτε τα σαν αναφορά για μελλοντική χρήση. Αν παραδώσετε τη συσκευή σε κάποιον άλλον, παραδώστε μαζί και αυτό το εγχειρίδιο χρήσης. Ακολουθήστε τις οδηγίες προσέχοντας όλες τις πληροφορίες και τις προειδοποιήσεις που θα βρείτε στο εγχειρίδιο χρήσης.

Έχετε υπόψη σας ότι αυτό το εγχειρίδιο χρήσης μπορεί να έχει εφαρμογή και σε άλλα μοντέλα. Οι διαφορές μεταξύ των μοντέλων αναφέρονται ρητά στο εγχειρίδιο.

Σημασία των συμβόλων

Τα σύμβολα που ακολουθούν χρησιμοποιούνται σε διάφορες ενότητες αυτού του εγχειριδίου χρήσης:



Σημαντικές πληροφορίες και χρήσιμες συμβουλές σχετικά με τη χρήση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προειδοποιήσεις σχετικά με επικίνδυνες καταστάσεις για την ασφάλεια της ζωής και της περιουσίας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προειδοποίηση για κίνδυνο φωτιάς.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προειδοποίηση για ηλεκτροπληξία.

1 Σημαντικές οδηγίες σχετικά με την ασφάλεια και το περιβάλλον

1.1 Γενικά για την ασφάλεια

Σημαντικές Οδηγίες Ασφαλείας Διαβάστε τις Προσεκτικά και Φυλάξτε τις για Μελλοντική Αναφορά. Η ενότητα αυτή περιέχει οδηγίες ασφαλείας που θα βοηθήσουν στην προστασία από κίνδυνο φωτιάς, ηλεκτροπληξίας, έκθεσης σε διαρροή ενέργειας μικροκυμάτων, τραυματισμού ή υλικών ζημιών. Η μη τήρηση των οδηγιών αυτών θα καταστήσει άκυρη κάθε εγγύηση.

- Τα προϊόντα Beko συμμορφώνονται με τα εφαρμοστέα πρότυπα ασφαλείας. Επομένως, σε περίπτωση οποιασδήποτε ζημιάς στη συσκευή ή στο καλώδιο ρεύματος, η επισκευή τους θα πρέπει να γίνεται από την αντιπροσωπεία, ένα κέντρο σέρβις ή ένα εξειδικευμένο και

εξουσιοδοτημένο σέρβις, για την αποφυγή κάθε κινδύνου. Τυχόν λανθασμένη ή ακατάλληλη εργασία επισκευής μπορεί να είναι επικίνδυνη και να προκαλέσει κίνδυνο στον χρήστη.

- Αυτή η συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιείται σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές, όπως:
 - Κουζίνα προσωπικού για καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας.
 - Αγροικίες
 - Από πελάτες σε ξενοδοχεία, και άλλα περιβάλλοντα οικιακού τύπου.
 - Περιβάλλοντα τύπου ενοικιαζόμενου δωματίου με πρωινό.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για την προβλεπόμενη χρήση της όπως αυτή περιγράφε-

1 Σημαντικές οδηγίες σχετικά με την ασφάλεια και το περιβάλλον

ται στο παρόν εγχειρίδιο.

- Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για οποιεσδήποτε ζημιές προκληθούν από ακατάλληλη εγκατάσταση ή κακή χρήση του προϊόντος.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αντιληπτικές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, αν τους έχει δοθεί επιτήρηση ή εκπαίδευση σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Η ελάχιστη απόσταση ανάμεσα στην επιφάνεια υποστήριξης για τα σκεύη στην εστία μαγειρέματος και το κατώτατο τμήμα του προϊόντος πρέπει να είναι τουλάχιστον 65 cm.
- Αν οι οδηγίες εγκατάστασης της εστίας αερίου καθορίζουν μεγαλύτερη απόσταση, αυτό πρέπει να ληφθεί υπόψη.
- Βεβαιωθείτε ότι η παροχή σας ρεύματος δικτύου συμμορφώνεται με τις πληροφορίες που παρέχονται στην πινακίδα στοιχείων της συσκευής.
- Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αν το καλώδιο ρεύματος ή η ίδια η συσκευή έχει υποστεί ζημιά.
- Προστατεύετε το καλώ-

1 Σημαντικές οδηγίες σχετικά με την ασφάλεια και το περιβάλλον

διο ρεύματος από ζημιά, με το να μην το συμπίεζετε, λυγίζετε ή αφήνετε να τρίβεται πάνω σε αιχμηρές ακμές. Κρατάτε το καλώδιο ρεύματος μακριά από καυτές επιφάνειες και γυμνή φλόγα.

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με γειωμένη πρίζα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη συνδέσετε τη συσκευή στο δίκτυο ρεύματος μέχρι να ολοκληρωθεί πλήρως η εγκατάστασή της.

- Τοποθετήστε τη συσκευή με τρόπο ώστε το φως της να είναι πάντα προσβάσιμο.
- Μην αγγίζετε τους λαμπτήρες αν έχουν λειτουργήσει για πολλή ώρα. Μπορεί να κάψουν τα χέρια σας, γιατί θα βρίσκονται σε υψηλή θερμοκρασία.
- Τηρείτε τους κανονι-

σμούς που εκδίδουν οι αρμόδιες αρχές σχετικά με την εξαγωγή του εξαγόμενου αέρα (αυτή η προειδοποίηση δεν ισχύει σε περίπτωση χρήσης χωρίς αγωγό εξαγωγής αέρα).

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας μόνο αφού τοποθετήσετε πάνω στην εστία μια κατσαρόλα, ένα τηγάνι κλπ. Διαφορετικά, η υψηλή θερμοκρασία μπορεί να προκαλέσει την παραμόρφωση ορισμένων μερών του προϊόντος.
- Απενεργοποιείτε την εστία πριν αφαιρέσετε την κατσαρόλα, το τηγάνι κλπ. από την εστία.
- Μην αφήνετε καυτό λάδι πάνω στην εστία. Τα τηγάνια με καυτό λάδι μπορούν να προκαλέσουν αυτανάφλεξη.
- Προσέχετε τις κουρτίνες και τα καλύμμάτα

1 Σημαντικές οδηγίες σχετικά με την ασφάλεια και το περιβάλλον

- σας επειδή το λάδι μπορεί να αναφλεγεί όταν μαγειρεύετε φαγητά όπως τηγανητές πατάτες.
- Το φίλτρο λίπους πρέπει να αντικαθίσταται τουλάχιστον κάθε μήνα. Το φίλτρο άνθρακα πρέπει να αντικαθίσταται τουλάχιστον κάθε 3 μήνες.
 - Το προϊόν θα πρέπει να καθαρίζεται σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήσης. Αν ο καθαρισμός δεν πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήσης, ενδέχεται να υπάρξει κίνδυνος φωτιάς.
 - Μη χρησιμοποιείτε αντί για το υπάρχον φίλτρο υλικά φιλτραρίσματος που δεν είναι ανθεκτικά στη φωτιά.
 - Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά ή ανταλλακτικά που συνιστά ο κατασκευαστής.
 - Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν χωρίς το φίλτρο και μην αφαιρείτε τα φίλτρα ενώ είναι σε λειτουργία το προϊόν.
 - Σε περίπτωση ανάφλεξης, απενεργοποιήστε το προϊόν και τις συσκευές μαγειρέματος.
 - Σε περίπτωση ανάφλεξης, καλύψτε τη φλόγα και ποτέ μη χρησιμοποιήσετε νερό για να τη σβήσετε.
 - Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν από κάθε καθαρισμό και όταν δεν χρησιμοποιείται η συσκευή.
 - Η αρνητική πίεση στο χώρο της συσκευής δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 4 Pa (4x10 bar) ενώ λειτουργούν ταυτόχρονα ο απορροφητήρας για την ηλεκτρική εστία και συσκευές που λειτουργούν με άλλο τύπο ενέργειας εκτός από ηλεκτρισμό.

1 Σημαντικές οδηγίες σχετικά με την ασφάλεια και το περιβάλλον

- Στον χώρο όπου χρησιμοποιείται η συσκευή, η εξαγωγή αερίων από συσκευές που λειτουργούν με καύσιμο ή αέριο, όπως σόμπα δωματίου, πρέπει να είναι πλήρως απομονωμένη ή η συσκευή πρέπει να είναι ερμητικού τύπου.
- Όταν συνδέετε τον αγωγό εξαγωγής αέρα, χρησιμοποιείτε σωλήνες διαμέτρου 120 ή 150 mm. Η σωλήνωση πρέπει να είναι όσο το δυνατόν μικρότερου μήκους και να έχει όσο το δυνατόν λιγότερες γωνίες.

Κίνδυνος ασφυξίας!

Κρατάτε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Προσπελάσιμα μέρη της συσκευής μπορεί να αποκτήσουν υψηλή θερμοκρασία κατά τη χρήση με συσκευές μαγειρέματος.

- Η έξοδος του προϊόντος δεν πρέπει να συνδέεται με αγωγούς αέρα στους οποίους υπάρχουν άλλα απαέρια.
 - Όταν ο απορροφητήρας για ηλεκτρική κουζίνα χρησιμοποιείται ταυτόχρονα με άλλες συσκευές που χρησιμοποιούν αέριο ή άλλα καύσιμα, ενδέχεται να μην είναι επαρκής ο αερισμός στο δωμάτιο (ίσως να μην ισχύει για συσκευές που εξάγουν τον αέρα πάλι στο δωμάτιο).
 - Αντικείμενα που τοποθετούνται πάνω στο προϊόν μπορεί να πέσουν. Μην τοποθετείτε κανένα αντικείμενο πάνω στο προϊόν.
 - Μην παρασκευάζετε φαγητά με συνταγές φλαμπέ κάτω από το προϊόν.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Πριν εγκαταστήσετε τον απορ-

1 Σημαντικές οδηγίες σχετικά με την ασφάλεια και το περιβάλλον

ροφητήρα, αφαιρέστε τις προστατευτικές μεμβράνες.

- Ποτέ μην αφήνετε ψηλές γυμνές φλόγες κάτω από τον απορροφητήρα, όταν αυτός βρίσκεται σε λειτουργία
- Τα σκεύη τηγανίσματος με πολύ λάδι πρέπει να επιτηρούνται συνεχώς κατά τη χρήση: αν το λάδι υπερθερμανθεί μπορεί να αναφλεγεί.

1.2 Συμμόρφωση με την Οδηγία ΑΗΗΕ και απόρριψη του προϊόντος στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του:

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με την Οδηγία της ΕΕ σχετικά με απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) (2012/19/ΕΕ). Το προϊόν αυτό φέρει το σύμβολο ταξινόμησης για απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του.

Η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να επιστραφεί σε επίσημα καθορισμένο σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Για να βρείτε αυτά τα σημεία συλλογής

απευθυνθείτε στις τοπικές σας αρχές ή στο σημείο αγοράς του προϊόντος. Κάθε νοικοκυριό παίζει σημαντικό ρόλο στην ανάκτηση και ανακύκλωση παλιών συσκευών. Η κατάλληλη απόρριψη χρησιμοποιημένων συσκευών συμβάλλει στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

1.3 Συμμόρφωση με την Οδηγία RoHS

Το προϊόν που έχετε προμηθευτεί συμμορφώνεται με την Οδηγία RoHS της ΕΕ (2011/65/ΕΕ). Δεν περιέχει επιβλαβή και απαγορευμένα υλικά που καθορίζονται στην Οδηγία.

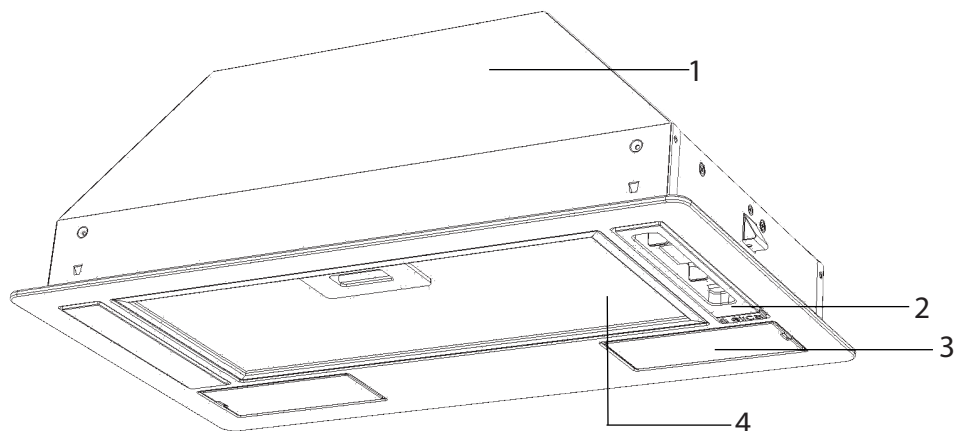
1.4 Πληροφορίες για τη συσκευασία



Τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος κατασκευάζονται από ανακυκλώσιμα υλικά σύμφωνα με τους Εθνικούς μας Κανονισμούς Προστασίας του Περιβάλλοντος. Μην απορρίψετε τα υλικά συσκευασίας μαζί με οικιακά ή άλλα απορρίμματα. Παραδώστε τα στα σημεία συλλογής υλικών συσκευασίας που έχουν οριστεί από τις τοπικές αρχές.

2 Γενική εμφάνιση

2.1 Γενική άποψη



Χειριστήρια και μέρη του προϊόντος

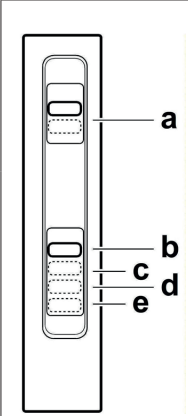
1. Σώμα της συσκευής
2. Πίνακας ελέγχου
3. Φωτισμός
4. Φίλτρο λίπους

2.2 Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μοντέλο	HNU 51310 BE	HNU 51310 SE
Τάση και συχνότητα τροφοδοσίας	220-240V~ 50/60 Hz	
Ισχύς λαμπτήρων	2x3 W	
Ισχύς κινητήρα	140 W	
Ροή αέρα – 3ο επίπεδο	370 m³/h	
Κλάση μόνωσης	ΚΛΑΣΗ Ι	
Χρώμα	Λευκό	Ασημί

3 Χρήση της συσκευής

3.1 Χειρισμός της συσκευής

	Πλήκτρο	Λειτουργία
	a	Φωτισμός ON/OFF
	b	Κινητήρες OFF
	c-d-e	Ελάχιστη δύναμη αναρρόφησης (c), μεσαία (d), μέγιστη (e).

3.2 Ενεργειακά αποδοτική χρήση

- Όταν χρησιμοποιείτε τον απορροφητήρα, ρυθμίστε το επίπεδο ταχύτητας ανάλογα με το βαθμό επιβάρυνσης με οσμές και ατμούς, ώστε να αποφεύγετε άσκοπη κατανάλωση ενέργειας.
- Χρησιμοποιείτε χαμηλές ταχύτητες (1-2) σε κανονικές συνθήκες, και υψηλή ταχύτητα (3) όταν υπάρχει έντονη παραγωγή οσμών και ατμών.
- Οι λαμπτήρες στον απορροφητήρα προορίζονται για φωτισμό της περιοχής μαγειρέματος.
- Η χρήση τους για περιβαλλοντικό φωτισμό ή φωτισμό της κουζίνας θα επιφέρει άσκοπη κατανάλωση ενέργειας και ανεπαρκή φωτισμό.
- Για να καταναλώνει η συσκευή σας λιγότερη ενέργεια, χρησιμοποιείτε την σε χαμηλό επίπεδο ταχύτητας.
- Η συσκευή σας θα έχει μειωμένη κατανάλωση ενέργειας όταν της παρέχετε επαρκή εισαγωγή αέρα, επειδή θα λειτουργεί πιο αποδοτικά.

- Σε περιπτώσεις που γνωρίζετε ότι θα παραχθεί πυκνός ατμός, ρυθμίζετε τη συσκευή σας σε επίπεδο ισχύος εντατικής αναρρόφησης πριν τον σχηματισμό του ατμού. Με αυτόν τον τρόπο, μειώνετε την κατανάλωση ενέργειας χρησιμοποιώντας τη συσκευή σας για συντομότερο χρόνο, αφού θα έχετε επαρκή εισαγωγή αέρα.
- Διατηρείτε τα καπάκια των μαγειρικών σκευών κλειστά, για να μειώσετε τη δημιουργία ατμού.

3.3 Χειρισμός του απορροφητήρα

- Η συσκευή σας περιέχει ένα μοτέρ που διαθέτει διάφορες ταχύτητες.
- Για καλύτερη απόδοση, προτείνουμε να χρησιμοποιείτε χαμηλές ταχύτητες υπό κανονικές συνθήκες και υψηλές ταχύτητες σε περιπτώσεις έντονων οσμών και υδρατμών.
- Μπορείτε να εκκινήσετε τη συσκευή σας, πιέζοντας το επιθυμητό κουμπί ρύθμισης ταχύτητας. (c, d, e)
- Μπορείτε να φωτίσετε την περιοχή μαγειρέματος, πατώντας τον λαμπτήρα.

3.4 Αντικατάσταση λαμπτήρα



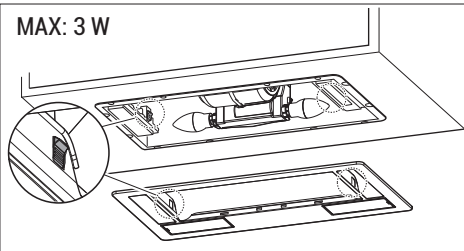
- Πριν αντικαταστήσετε λαμπτήρες, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος του απορροφητήρα.
- Μην αγγίζετε τους λαμπτήρες όταν βρίσκονται σε υψηλή θερμοκρασία.
- Προσέχετε να μην αγγίζετε απευθείας με τα χέρια τους λαμπτήρες που αντικαθιστάτε.

3 Χρήση της συσκευής



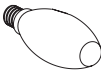
Μπορείτε να προμηθευτείτε λαμπτήρες από εξουσιοδοτημένους εκπροσώπους σέρβις.

MAX: 3 W



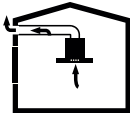
Αποσυνδέστε τον απορροφητήρα από την παροχή ρεύματος δικτύου. Αυτή η συσκευή είναι εξοπλισμένη με λαμπτήρες spot LED των 3 W.

- Αφαιρέστε τη σχάρα αναρρόφησης για να αποκτήσετε πρόσβαση στην περιοχή του λαμπτήρα.
- Αντικαταστήστε τον λαμπτήρα που έχει υποστεί ζημιά.

Λαμπτήρας	
Ισχύς λαμπτήρα	3 W
Στήριγμα / υποδοχή	E14
Ηλεκτρική τάση λυχνίας	230 V
Μέγεθος	D35x98 mm
Κωδικός ILCOS	D R G S B / C / U B - 3/27/1B-230-E14-55
Φωτεινή ροή	320 lm
Συσχετισμένη χρωματική θερμοκρασία	2700 K

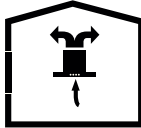
Αυτό το προϊόν περιέχει πηγή φωτός ενεργειακής κλάσης "E".

3.5 Λειτουργία με σύνδεση σε αγωγός εξαγωγής

-  Ο ατμός απομακρύνεται μέσω του αγωγού εξαγωγής, ο οποίος στερεώνεται στην κεφαλή σύνδεσης πάνω στον απορροφητήρα.

- Η διάμετρος του αγωγού εξαγωγής πρέπει να είναι η ίδια με του δακτυλίου σύνδεσης. Σε οριζόντια τοποθέτηση, ο σωλήνας θα πρέπει να έχει μια ελαφρώς ανοδική κλίση (γύρω στις 10°), ώστε ο αέρας να βγαίνει εύκολα από το δωμάτιο.

3.6 Λειτουργία χωρίς σύνδεση σε αγωγό εξαγωγής

-  Ο αέρας φιλτράρεται από το φίλτρο άνθρακα και ανακυκλοφορεί στο δωμάτιο. Το φίλτρο άνθρακα χρησιμοποιείται όταν δεν είναι εφικτή η χρήση αγωγού εξαγωγής στο σπίτι.
- Σε περιπτώσεις που δεν γίνεται χρήση αγωγού εξαγωγής, αφαιρέστε τα πτερύγια από το εσωτερικό του προσαρμογέα αγωγού εξαγωγής.
- Αφαιρέστε το αλουμινένιο φίλτρο λίπους. Για εγκατάσταση του φίλτρου άνθρακα, τοποθετήστε το φίλτρο στις προεξοχές, κεντράροντάς το στο πλαστικό εξάρτημα στις δύο πλευρές του σώματος του ανεμιστήρα. Συσφίξτε το περιστρέφοντας δεξιά ή αριστερά.
- Αντικαταστήστε το αλουμινένιο φίλτρο λίπους.

4 Καθαρισμός και συντήρηση

Η συσκευή θα πρέπει να καθαρίζεται και να συντηρείται τακτικά. Η μη τήρηση της καθαριότητας τη συσκευής θα επηρεάσει αρνητικά τη διάρκεια ζωής της συσκευής. Για τον καθαρισμό και τη συντήρηση, ακολουθείτε τις οδηγίες που αναφέρονται στο εγχειρίδιο.



Πριν τον καθαρισμό και τη συντήρηση, βγάλτε το προϊόν από την πρίζα ή κλείστε τον διακόπτη.



Η μη συμμόρφωση με τις οδηγίες σχετικά με τον καθαρισμό της συσκευής και την αντικατάσταση των φίλτρων μπορεί να επιφέρει κίνδυνο φωτιάς. Επομένως συνιστάται να ακολουθείτε τις οδηγίες που αναφέρονται εδώ. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές κινητήρα ή φωτιές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση.

Καθαρίζετε τον απορροφητήρα χρησιμοποιώντας ένα ελαφρά υγρό πανί και ένα ουδέτερο υγρό απορρυπαντικό.

4.1 Καθαρισμός του φίλτρου λίπους

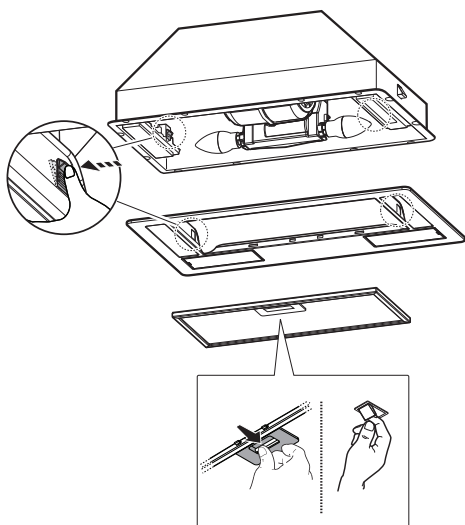
Το φίλτρο λίπους πρέπει να καθαρίζεται μία φορά το μήνα με χρήση ήπιων απορρυπαντικών, είτε με το χέρι είτε σε πλυντήριο πιάτων ρυθμισμένο σε πρόγραμμα χαμηλής θερμοκρασίας και σύντομης διάρκειας. Όταν καθαρίζεται σε πλυντήριο πιάτων, το φίλτρο λίπους ενδέχεται να παρουσιάσει ελαφρύ αποχρωματισμό, αλλά αυτό δεν επηρεάζει την ικανότητα φιλτραρίσματος του φίλτρου.



Μπορείτε να πλένετε τα φίλτρα λίπους της συσκευής σε πλυντήριο πιάτων.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Για κανονική χρήση, καθαρίζετε το φίλτρο λίπους μία φορά το μήνα.



4.2 Αλλαγή φίλτρου άνθρακα (Λειτουργία ανακυκλοφορίας του αέρα)

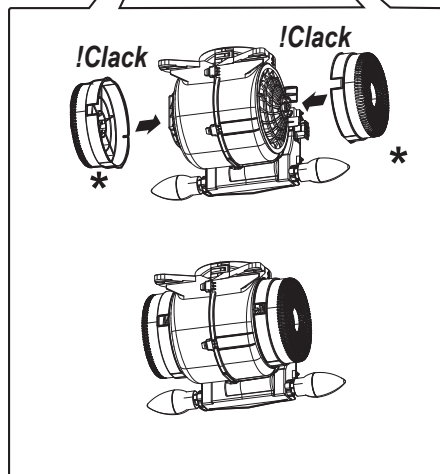
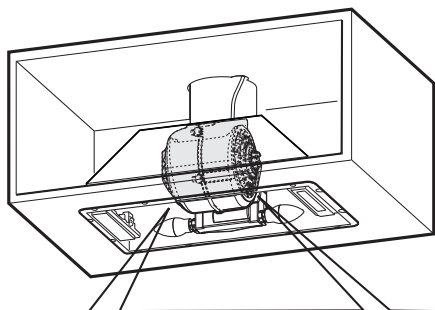
Ο κορεσμός του φίλτρου άνθρακα προκύπτει μετά από λιγότερο ή περισσότερο παρατεταμένη χρήση, ανάλογα από τον τύπο μαγειρέματος και τη συχνότητα καθαρισμού του φίλτρου λίπους.

4 Καθαρισμός και συντήρηση



ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Το φίλτρο άνθρακα δεν πρέπει να πλένεται ποτέ.
- Αντικαταστήστε τα φίλτρα άνθρακα μία φορά κάθε 3 μήνες.
- Μπορείτε να αποκτήσετε το φίλτρο άνθρακα από εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες.



5 Εγκατάσταση της συσκευής



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση, διαβάστε τις πληροφορίες ασφαλείας στο Εγχειρίδιο χρήσης.

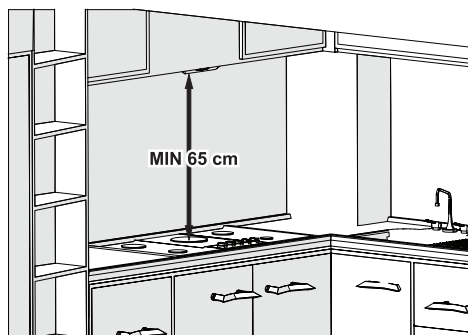


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αν βίδες ή σταθεροποιητές δεν εγκατασταθούν σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροσόκ.

Για την εγκατάσταση του απορροφητήρα, επικοινωνήστε με την πλησιέστερη Εξουσιοδοτημένη υπηρεσία.

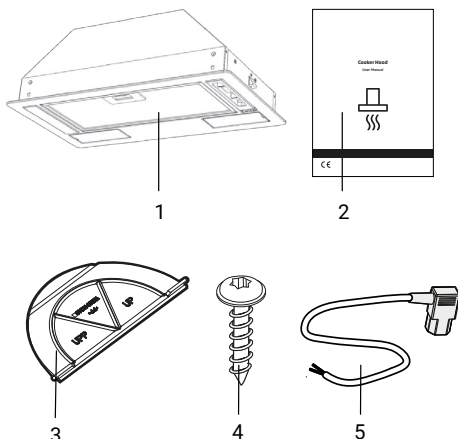
Η προετοιμασία της τοποθεσίας και της ηλεκτρικής εγκατάστασης του απορροφητήρα είναι υπ' ευθύνη του πελάτη.

5.1 Θέση της συσκευής



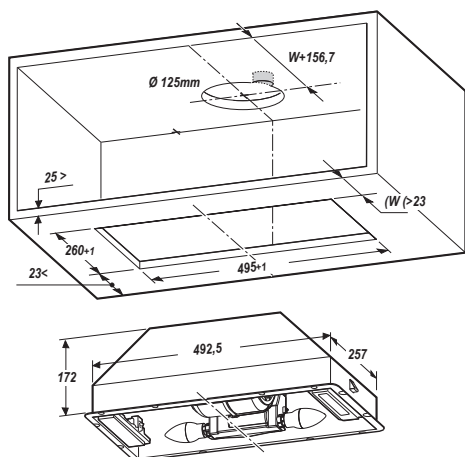
- Πριν τη συναρμολόγηση πρέπει να ληφθεί υπόψη η απόσταση ανάμεσα στην εστία και τον απορροφητήρα. Αυτή η απόσταση θα πρέπει να είναι 65 cm.
- Η απόσταση πρέπει να μετράται από την επάνω επιφάνεια της σχάρας για εστίες αερίου και από την επιφάνεια του γυαλιού για ηλεκτρικές εστίες.

5.2 Αξεσουάρ εγκατάστασης

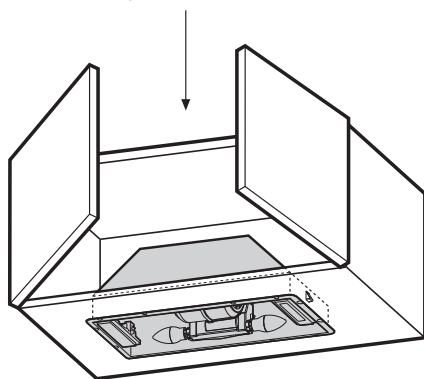
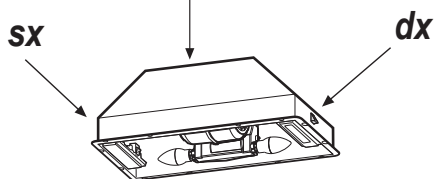
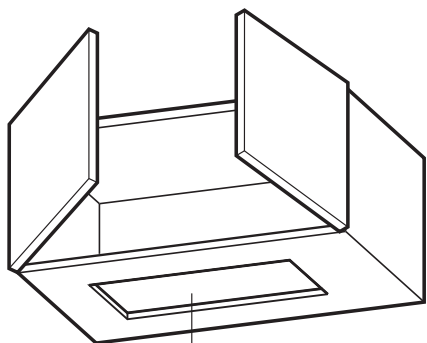
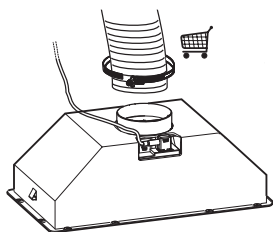
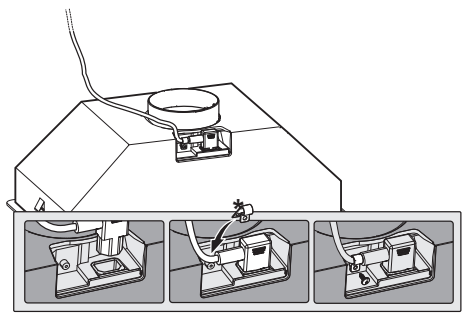


1. Απορροφητήρας
2. Εγχειρίδιο χρήσης
3. Σφικκτήρας αγωγού εξαγωγής
4. Βίδα 8x Ø4,5x16
5. Καλώδιο ρεύματος

5.3 Εγκατάσταση της συσκευής



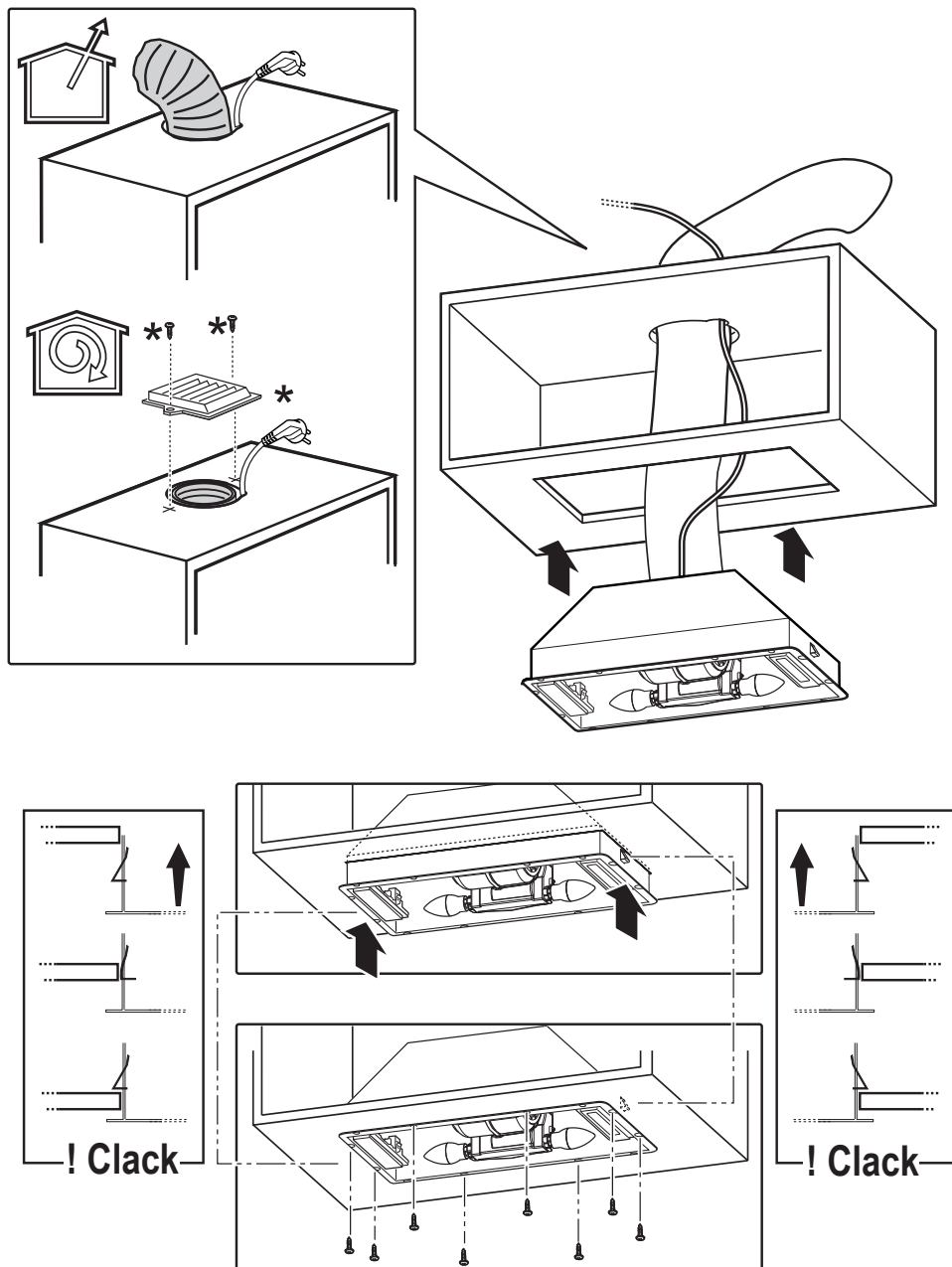
5 Εγκατάσταση της συσκευής



clack! $sx+dx$

!OK

5 Εγκατάσταση της συσκευής



5 Εγκατάσταση της συσκευής

5.4 Φύλαξη

- Αν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, φυλάξτε την προσεκτικά.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την πρίζα, έχει κρυώσει και είναι τελείως στεγνή.
- Φυλάξτε τη συσκευή σε δροσερό και ξηρό μέρος.
- Κρατάτε τη συσκευή μακριά από παιδιά

5.5 Χειρισμοί και μεταφορά

- Κατά τους χειρισμούς και τη μεταφορά της συσκευής, διατηρείτε την στην αρχική συσκευασία της. Η συσκευασία της συσκευής την προστατεύει από φυσικές ζημιές.
- Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στη συσκευή ή στη συσκευασία. Η συσκευή μπορεί να υποστεί ζημιά.
- Τυχόν πτώση της συσκευής θα την καταστήσει μη λειτουργική ή θα της προκαλέσει μόνιμη ζημιά.

6 Αντιμετώπιση προβλημάτων

Αντιμετώπιση προβλημάτων	Αιτία	Διορθωτική ενέργεια
Το προϊόν δεν λειτουργεί.	Ελέγξτε την ασφάλεια ρεύματος.	Αν η ασφάλεια έπεσε, ενεργοποιήστε την.
Το προϊόν δεν λειτουργεί.	Ελέγξτε την ηλεκτρική σύνδεση.	Η τάση ρεύματος δικτύου θα πρέπει να είναι 220-240 V.
Το προϊόν δεν λειτουργεί.	Ελέγξτε την ηλεκτρική σύνδεση.	Ελέγξτε αν οι άλλες συσκευές στην κουζίνα σας λειτουργούν ή όχι.
Η λάμπα φωτισμού δεν λειτουργεί.	Ελέγξτε την ηλεκτρική σύνδεση.	Η τάση ρεύματος δικτύου θα πρέπει να είναι 220-240 V.
Η λάμπα φωτισμού δεν λειτουργεί.	Ελέγξτε τον διακόπτη της λάμπας.	Ο διακόπτης της λάμπας πρέπει να είναι στη θέση "ενεργοποίησης".
Η λάμπα φωτισμού δεν λειτουργεί.	Ελέγξτε τις λάμπες.	Οι λάμπες του προϊόντος δεν πρέπει να έχουν βλάβη.
Η αναρρόφηση αέρα στο προϊόν είναι ανεπαρκής.	Ελέγξτε το αλουμινένιο φίλτρο.	Το αλουμινένιο φίλτρο λαδιού θα πρέπει να καθαρίζεται τουλάχιστον μία φορά το μήνα υπό κανονικές συνθήκες.
Η αναρρόφηση αέρα στο προϊόν είναι ανεπαρκής.	Ελέγξτε τον αγωγό εξαγωγής αέρα.	Ο αγωγός εξαγωγής αέρα θα πρέπει να είναι στην "ενεργοποιημένη" θέση.
Η αναρρόφηση αέρα στο προϊόν είναι ανεπαρκής.	Ελέγξτε το φίλτρο άνθρακα.	Για προϊόντα με φίλτρα άνθρακα, το φίλτρο θα πρέπει κανονικά να αλλάζεται κάθε 3 μήνες.

Avant toute chose, veuillez lire ce manuel d'utilisation !

Chère cliente, cher client,

Merci d'avoir choisi cet appareil Beko. Nous espérons que cet appareil, fabriqué dans des installations modernes et soumis à un processus de contrôle qualité rigoureux, vous offre les meilleures performances possible. C'est pourquoi nous vous recommandons, avant d'utiliser l'appareil, de lire attentivement et complètement ce manuel d'utilisation ainsi que tous les autres documents fournis et de les conserver soigneusement pour une utilisation future. Si vous cédez l'appareil à quelqu'un d'autre, remettez-lui également le manuel d'utilisation. Suivez les instructions en accordant une attention particulière à toutes les informations et les avertissements contenus dans le manuel d'utilisation.

Notez que ce manuel d'utilisation peut également s'appliquer à d'autres modèles. Les différences entre les modèles sont clairement décrites dans le manuel.

Signification des symboles

Les pictogrammes suivants sont repris tout au long de ce manuel :



Informations importantes et conseils utiles concernant l'utilisation de l'appareil.



AVERTISSEMENT: Avertissement sur les situations dangereuses concernant la sécurité des biens et des personnes.



AVERTISSEMENT: Avertissement contre le risque d'incendie.



AVERTISSEMENT: Avertissement contre le risque d'électrocution.



FR

**ÉLÉMENTS
PAPIER**



FR

**Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent**



REPRISE
À LA LIVRAISON

OU



À DÉPOSER
EN MAGASIN

OU



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

1 Instructions importantes en matière de sécurité et d'environnement

1.1 Consignes générales de sécurité

Consignes de sécurité importantes - Lire attentivement et conserver pour référence ultérieure

Cette section contient les consignes de sécurité qui aident à se prémunir contre les risques d'incendie, d'électrocution, d'exposition aux fuites d'énergie à micro-ondes, de dommages corporels ou de dégâts matériels. Le non-respect de ces instructions entraînera l'annulation de toute garantie.

- Les produits Beko sont conformes aux normes de sécurité applicables. Par conséquent, en cas de dommage sur l'appareil ou son câble d'alimentation, le faire réparer ou remplacer par le revendeur, le centre SAV, un spécialiste ou des services habilités afin de prévenir tout danger. Des réparations défectueuses et non professionnelles peuvent être sources de danger et de risque pour l'utilisateur.

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique et des utilisations similaires comme :
 - dans les coins cuisine du personnel dans les magasins, bureaux, et autres environnements de travail ;
 - les fermes
 - Par les clients des hôtels et autres types d'environnements résidentiels ;
 - et dans les chambres d'hôte.
- Utiliser l'appareil uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu, comme décrit dans les présentes instructions.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une mauvaise installation ou d'une mauvaise utilisation du produit.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants

1 Instructions importantes en matière de sécurité et d'environnement

de 8 ans minimum, des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et des personnes manquant d'expérience ou de connaissances suffisantes en la matière, à condition qu'elles aient été préparées à un maniement sécurisé de l'appareil et qu'elles aient pleinement conscience des risques encourus.

- Les enfants n'ont pas le droit de jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- La distance minimale entre la surface d'appui des récipients de cuisson sur la plaque de cuisson et la partie la plus basse de votre produit doit être d'au moins 65 cm.
- Si des instructions rela-

tives à l'installation de la plaque à gaz exigent plus de distance, prenez-les en compte.

- S'assurer que la source d'alimentation électrique est conforme aux informations spécifiées sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Ne jamais utiliser l'appareil si le câble d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Pour éviter d'endommager le câble d'alimentation, éviter de l'aplatir, de le plier ou même de le frotter contre des bords coupants. Éloigner le câble d'alimentation de toute surface brûlante et des flammes.
- Utilisez l'appareil uniquement avec une prise de terre.

AVERTISSEMENT: Ne branchez pas l'appareil sur le secteur avant la fin de

1 Instructions importantes en matière de sécurité et d'environnement

l'installation.

- Placer l'appareil de sorte que la prise soit toujours accessible.
- Ne touchez pas les lampes si elles ont été utilisées pendant une longue période. Elles sont chaudes et risqueraient donc de provoquer des brûlures aux mains.
- Respectez la réglementation des autorités compétentes en matière d'évacuation de l'air évacué (cette mise en garde ne s'applique pas à l'utilisation sans conduit).
- Faites fonctionner votre appareil après avoir posé une casserole, une poêle, etc. sur la plaque de cuisson. Autrement, la température élevée peut provoquer la déformation de certaines pièces de votre produit.
- Éteignez la plaque de cuisson avant d'en retirer la casserole, la poêle, etc.
- Ne laissez pas d'huile chaude sur la plaque de cuisson. Les casseroles contenant de l'huile chaude peuvent s'enflammer.
- Faites attention à vos rideaux et à vos couvertures, car l'huile peut prendre feu pendant la cuisson de certains aliments, comme les frites.
- Le filtre à graisse doit être remplacé au moins une fois par mois. Le filtre à charbon doit être remplacé au moins tous les 3 mois.
- Le produit doit être nettoyé conformément au manuel d'utilisation. Si le nettoyage n'a pas été effectué conformément au manuel d'utilisation, il peut y avoir un risque d'incendie.
- N'utilisez pas de matériaux filtrants ignifuges à la place des filtres actuels.

1 Instructions importantes en matière de sécurité et d'environnement

- Utilisez uniquement des pièces d'origine ou pièces recommandées par le fabricant.
 - N'utilisez jamais l'appareil sans le filtre et ne retirez pas les filtres lorsque l'appareil est en marche.
 - En cas d'apparition d'une flamme, éteignez votre produit et vos appareils de cuisson.
 - En cas d'apparition d'une flamme, couvrez la flamme et n'utilisez jamais d'eau pour l'éteindre.
 - Débranchez l'appareil avant chaque nettoyage et lorsque l'appareil n'est pas en cours d'utilisation.
 - La pression négative dans l'environnement ne doit pas dépasser 4 Pa (4 x 10 bars) lorsque la hotte de la table de cuisson électrique et les appareils fonctionnant avec un autre type d'énergie que l'électricité fonctionnent simultanément.
 - Dans l'environnement dans lequel l'appareil est utilisé, les gaz résiduels des appareils fonctionnant au fioul ou au gaz, tels que le chauffage de la pièce, doivent être totalement isolés ou l'appareil doit être de type étanche.
 - Pour le raccordement du conduit, utilisez des tuyaux d'un diamètre de 120 ou 150 mm. Le raccordement du tuyau doit être aussi court que possible et avoir le minimum de coudes que possible.
 - Risque d'étranglement ! Conservez tous les emballages hors de portée des enfants.
- ATTENTION:** Les pièces accessibles peuvent devenir chaudes lorsqu'elles sont utilisées avec des appareils de cuisson.
- Ne connectez pas la prise du produit aux canaux d'air

1 Instructions importantes en matière de sécurité et d'environnement

qui contiennent d'autres fumées.

- La ventilation de la pièce peut être insuffisante lorsque la hotte de la table de cuisson électrique est utilisée en même temps que les appareils fonctionnant au gaz ou avec d'autres combustibles (ceci peut ne pas s'appliquer aux appareils qui rejettent uniquement l'air dans la pièce).
- Les objets placés sur le produit peuvent tomber. Ne posez aucun objet sur le produit.
- Ne brûlez rien sous votre produit.

AVERTISSEMENT: Retirez les films protecteurs avant d'installer la hotte.

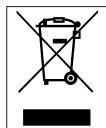
- Ne laissez jamais des grandes flammes nues sous la hotte lorsqu'elle est en fonctionnement.
- Gardez les friteuses en permanence sous surveil-

lance pendant l'utilisation : de l'huile surchauffée peut prendre feu.

- Les pièces détachées d'origine sont disponibles pendant 12 ans, à compter de la date d'achat du produit.

1.2 Conformité avec la Directive DEEE et Mise au rebut des appareils usagés :

Cet appareil est conforme à la directive DEEE. (2012/19/UE). Cet appareil porte le symbole de classification pour les déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE).



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa vie utile. Les appareils usagés doivent être retournés au point de collecte officiel pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Pour trouver ces systèmes de collecte, veuillez contacter les autorités locales ou le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit. Chaque ménage joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des appareils ménagers usagés. L'élimination appropriée des appareils usagés aide à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.

1 Instructions importantes en matière de sécurité et d'environnement

1.3 Conformité avec la directive RoHS

L'appareil que vous avez acheté est conforme à la Directive RoHS de l'UE (2011/65/UE). Il ne contient pas de matières dangereuses et interdites spécifiées dans la directive.

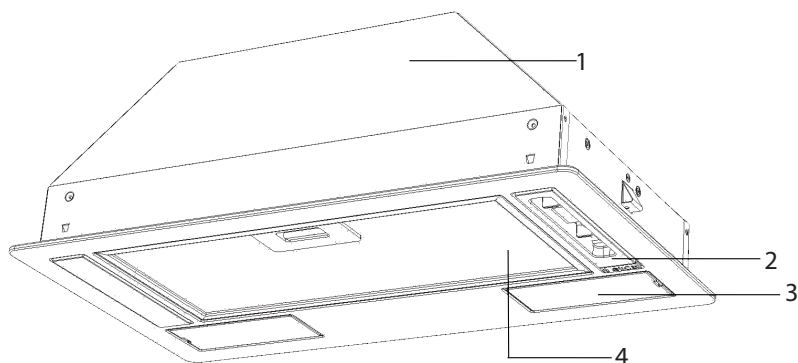
1.4 Informations concernant l'emballage



Les matériaux d'emballage du produit sont fabriqués à partir de matériaux recyclables conformément à notre réglementation nationale sur la protection de l'environnement. Ne jetez pas les matériaux d'emballage avec les déchets domestiques et autres déchets. Déposez-les dans l'un des points de collecte de matériaux d'emballage prévus par l'autorité locale.

2 Aspect général

2.1 Aperçu général



Contrôle et pièces

1. Corps
2. Panneau de commande
3. Éclairage de la table de cuisson
4. Filtre à huile en aluminium

2.2 Données techniques

Modèle	HNU 51310 BE	HNU 51310 SE
Tension d'alimentation	220-240V~ 50/60 Hz	
Puissance des lampes	2x3 W	
Puissance du moteur	140 W	
Débit - 3. Niveau	370 m³/h	
Classe d'isolation du moteur	CLASSE I	
Couleur	White	Silver

3 Fonctionnement de l'appareil

3.1 Utilisation du commutateur à bascule

	Principales	Fonctions
	a	Allumer / éteindre l'éclairage
	b	Éteindre les moteurs
	c-d-e	Puissance d'aspiration : minimale (c.), moyenne (d.), maximale (e.)..

3.2 Fonctionnement efficace en termes d'économies d'énergie

Utilisation

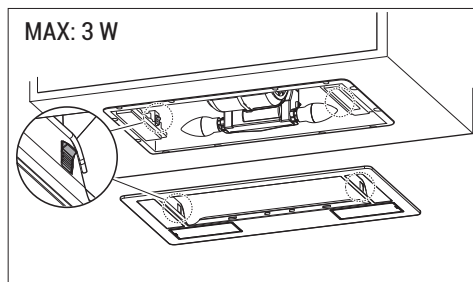
- Lorsque vous utilisez votre appareil, réglez la vitesse en fonction de l'intensité de la vapeur et de l'odeur afin d'économiser de l'énergie.
- Utilisez les vitesses basses (1-2) dans des conditions normales, et les vitesses élevées (3) pour les odeurs et vapeurs intenses.
- Les lampes situées sur la hotte sont destinées à l'éclairage de la zone de cuisson.
- L'utilisation de ces lampes pour l'éclairage de la pièce entraîne une consommation d'énergie inutile et un éclairage insuffisant.
- Pour que votre appareil consomme moins d'énergie, faites-le fonctionner à basse vitesse.

- Votre appareil réduit la consommation d'énergie et fonctionne plus efficacement lorsque vous l'alimentez suffisamment en air.
- Configurez votre appareil pour un niveau de puissance d'aspiration intense avant la formation de la vapeur, dans le cas où vous prévoyez la production d'une vapeur dense. Vous réduisez donc la consommation d'énergie de votre appareil en l'utilisant pendant une durée plus courte, puisqu'il est suffisamment alimenté en air.
- Configurez votre appareil pour un niveau de puissance d'aspiration intense avant la formation de la vapeur, dans le cas où vous prévoyez la production d'une vapeur dense. Vous réduisez donc la consommation d'énergie de votre appareil en l'utilisant pendant une durée plus courte, puisqu'il est suffisamment alimenté en air.

3.3 Instructions d'utilisation

- Votre appareil contient un moteur qui a des vitesses différentes.
- Pour de meilleures performances, nous recommandons d'utiliser des vitesses basses dans des conditions normales et des vitesses élevées en cas fortes odeurs et de vapeur intense.
- Vous pouvez démarrer votre appareil en appuyant sur le bouton de réglage de la vitesse souhaitée. (1, 2, 3)
- Vous pouvez éclairer la zone de cuisson en appuyant sur la lampe L ().

3 Utilisation de l'appareil



3.4 Remplacement des lampes



- Avant de remplacer les ampoules, débranchez l'alimentation électrique de la hotte.
- Ne touchez pas les ampoules lorsqu'elles sont chaudes.
- Faites attention à ne pas toucher l'ampoule remplacée directement avec les mains.



Vous pouvez vous procurer des lampes auprès d'agents de service agréés.

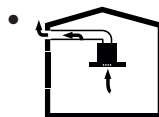
La bande LED est utilisée dans le produit de 3 W. Avant de commencer tout travail lié au remplacement de l'éclairage, coupez l'alimentation.

Ampoule	
Absorption	3 W
Culot	E14
Voltage	230 V
Code ILCOS	D35x98 mm
Dimensions	DRGSB/C/UB-3/27/1B-230-E14-55

Flux lumineux	320 lm
Température de couleur corrélée	2700 K

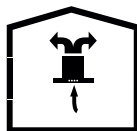
Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique "F".

3.5 Opération avec raccordement au conduit de fumée



- La vapeur est extraite par le conduit de fumée, qui est fixé à la tête de raccordement sur la hotte.
- Le diamètre du conduit de fumées doit être le même que celui de la bague de raccordement. En position horizontale, le tuyau doit avoir une légère pente ascendante (environ 10°) afin que l'air puisse sortir facilement de la pièce.

3.6 Fonctionnement sans raccordement au réseau d'évacuation des fumées



L'air est filtré par le filtre à charbon et recirculé dans la pièce. Le filtre à charbon est utilisé lorsqu'il est impossible d'utiliser un conduit de fumée dans la maison.

- En cas d'utilisation sans conduit, retirez les rabats à l'intérieur de l'adaptateur de conduit.
- Retirez le filtre à huile. Pour installer le filtre à charbon, fixez le filtre sur les languettes en le centrant sur la pièce en plastique des deux côtés du corps du ventilateur. Resserrez-le en tournant à droite ou à gauche.
- Remplacez le filtre à huile en aluminium.

4 Nettoyage et entretien

Cet appareil doit être régulièrement nettoyé et entretenu. S'il n'est pas nettoyé, sa durée de vie utile peut être compromise. Pour le nettoyage et l'entretien, suivez les instructions contenues dans le manuel.



Avant de procéder au nettoyage et à l'entretien, débranchez le produit ou éteignez l'interrupteur.



Le non-respect des consignes de nettoyage de cet appareil et de remplacement de ses filtres vous expose à un risque d'incendie. Il est donc recommandé de respecter les consignes de ce manuel. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages au moteur ou d'incendie résultant d'une utilisation inappropriée de l'appareil.

Nettoyer en utilisant uniquement un chiffon humidifié avec un détergent liquide neutre. Ne nettoyez pas avec des outils ou des instruments. N'utilisez pas de produits abrasifs. N'utilisez pas d'alcool.

4.1 Nettoyage du filtre à graisse

Ce filtre capte les particules d'huile présentes dans l'air. Il vous est recommandé de nettoyer votre filtre tous les mois dans des conditions normales d'utilisation. Pour ce faire, il faut d'abord retirer les filtres à graisse. Lavez les filtres avec un détergent liquide et rincez-les à l'eau, puis remettez-les en place une fois qu'ils sont secs. Les filtres à graisse peuvent

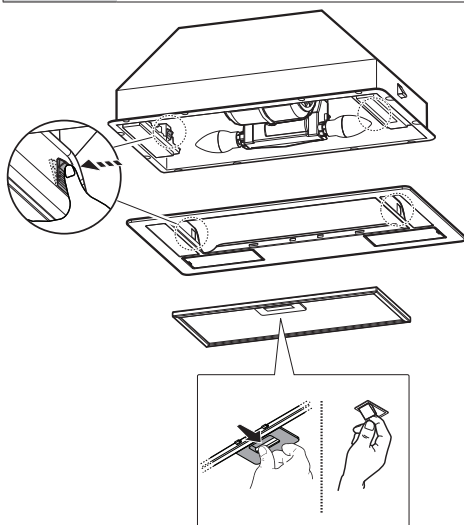
se décolorer au lavage ; c'est normal et vous n'avez pas besoin de changer votre filtre.



Vous pouvez laver le filtre dans le lave-vaisselle



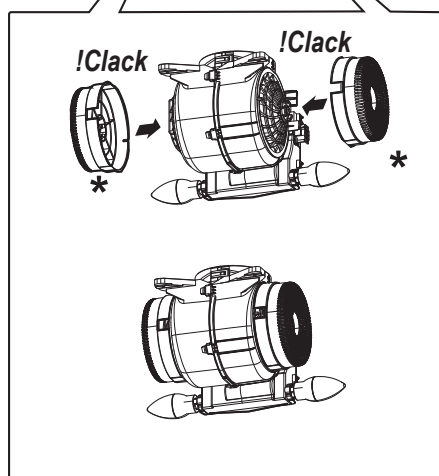
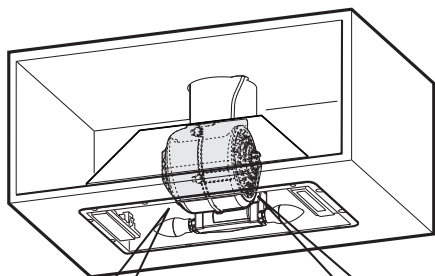
ATTENTION: En cas d'utilisation normale, nettoyez votre filtre une fois par mois.



4.2 Remplacement du filtre à carbone (mode de circulation de l'air)

La hotte peut être équipée d'un filtre à charbon actif. Le filtre à charbon est appliqué uniquement dans le cas où la hotte n'est pas reliée au conduit de ventilation.

4 Nettoyage et entretien



AVERTISSEMENT:

- Le filtre à charbon n'est jamais lavé.
- Remplacez les filtres à charbon une fois tous les 3 mois.
- Le filtre à charbon est disponible auprès des services autorisés.

5 Mise en place de l'appareil

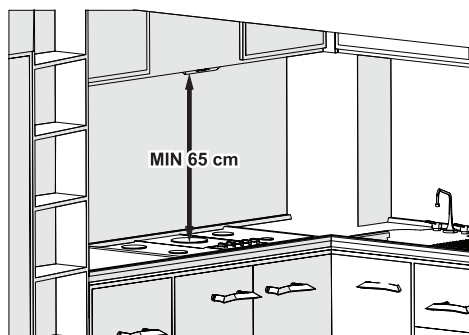


AVERTISSEMENT: Veuillez lire les instructions de sécurité avant de vous installer.



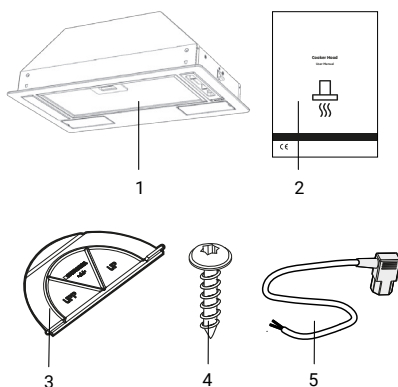
ATTENTION: Si l'installation n'est pas effectuée avec des vis et des stabilisateurs conformément à ces instructions, cela peut entraîner un choc électrique.

5.1 Position de l'appareil



- La distance entre le cuiseur et la hotte doit être prise en compte avant le montage. Cette distance doit être de 65 cm.
- La distance doit être mesurée à partir de la surface de la grille pour les cuisinières à gaz, à partir de la surface du verre pour les cuisinières électriques.

5.2 Installations des accessoires

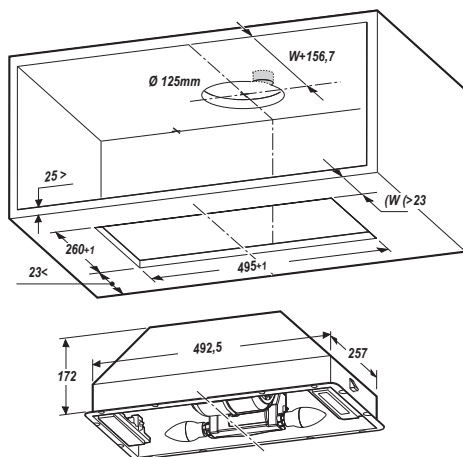


1. Hotte
2. Manuel d'utilisation
3. Collier de cheminée
4. 8x vis Ø4,5x16
5. Cordon d'alimentation

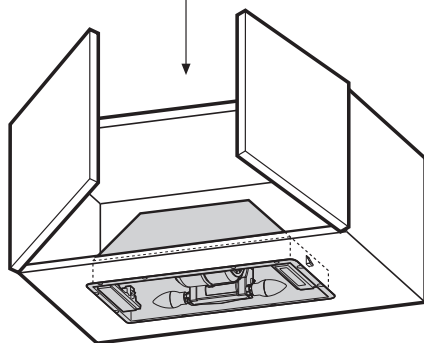
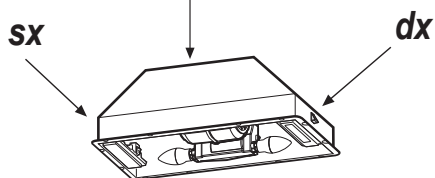
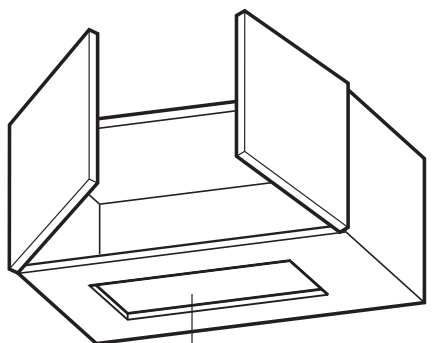
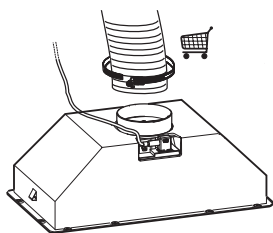
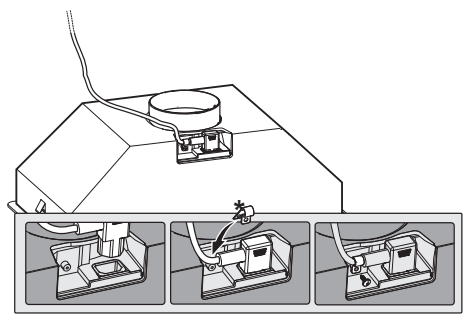
5.3 Montage de l'appareil

1. Préparez l'armoire pour l'installation de la hotte, découpez le trou dans la partie inférieure de l'armoire conformément au dessin.

Préparation de l'armoire



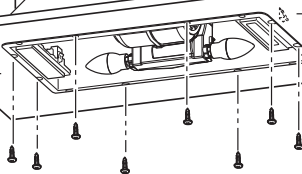
5 Mise en place de l'appareil



clack! sx+dx

!OK

5



6 Dépannage

5.4 Stockage

- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une longue période, conservez-le soigneusement.
- Veillez également à ce que l'appareil soit débranché, refroidi et entièrement sec.
- Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants.

5.5 Manipulation et transport

- Lors de la manipulation et du transport, transportez l'appareil dans son emballage d'origine.
- L'emballage de l'appareil le protège des dommages physiques.
- Ne placez pas de charges lourdes sur l'appareil ou sur l'emballage. L'appareil peut être endommagé.

Dépannage	Problème	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Vérifiez le fusible.	Il se peut que votre fusible soit coupé ; remettez-le en marche.
L'appareil ne fonctionne pas.	Vérifiez le branchement.	La tension du secteur doit être comprise entre 220 et 240 V.
L'appareil ne fonctionne pas.	Vérifiez le branchement.	Vérifiez si les autres appareils de votre cuisine fonctionnent ou pas.
L'appareil ne fonctionne pas.	Vérifiez le branchement.	La tension du secteur doit être comprise entre 220 et 240 V.
L'appareil ne fonctionne pas.	Vérifiez l'interrupteur de l'ampoule.	L'interrupteur de l'ampoule doit être en position « Allumé ».
L'appareil ne fonctionne pas.	Vérifiez les ampoules.	Les ampoules de l'appareil ne doivent pas être défectueuses.
L'appareil n'aspire pas l'air correctement.	Vérifiez le filtre en aluminium.	L'aluminium du filtre doit être nettoyé au moins une fois par mois en conditions d'utilisation normales.
L'appareil n'aspire pas l'air correctement.	Vérifiez l'évent d'aération.	L'évent d'aération doit être en position « Marche ».
L'appareil n'aspire pas l'air correctement.	Vérifiez le filtre à charbon.	Pour les appareils dotés d'un filtre à charbon, celui-ci doit normalement être remplacé tous les 3 mois.

Vă rugăm să citiți mai întâi acest manual de utilizare!

Stimate client,

Vă mulțumim pentru că ați ales acest produs Beko. Sperăm să obțineți cele mai bune rezultate de la aparatul dumneavoastră, care a fost fabricat la o calitate înaltă și cu tehnologie performantă. Din acest motiv, vă rugăm să citiți cu atenție și în întregime acest manual de utilizare și toate celelalte documente însoțitoare înainte de a utiliza aparatul și să le păstrați pentru consultări ulterioare. Dacă transmiteți produsul altei persoane, oferiți-i și manualul de utilizare. Urmați instrucțiunile și acordați atenție tuturor informațiilor și avertismentelor din manualul de utilizare.

Nu uitați că acest manual de utilizare poate fi aplicat și altor modele. Diferențele dintre modele sunt descrise în manual în mod explicit.

Semnificația simbolurilor

Următoarele simboluri sunt utilizate în diverse părți ale acestui manual de utilizare:



Informații importante și sugestii utile cu privire la utilizare.



AVERTISMENT: Avertismente pentru situații periculoase referitoare la siguranța vieții și bunurilor.



AVERTISMENT: Avertisment pentru pericol de incendiu.



AVERTISMENT: Avertisment privind electrocutarea.

1.1 Siguranță generală

Instrucțiuni importante cu privire la siguranță Citiți cu atenție și păstrați-le pentru consultare ulterioară Această secțiune conține instrucțiuni privind siguranța, care vă vor proteja împotriva riscului de incendiu, electrocutare, expunere la scurgeri de microunde, vătămare corporală și pagube materiale. Nerespectarea acestor instrucțiuni atrage anularea garanțiilor acordate.

- Produsele de la Beko sunt conforme standardelor de siguranță aplicabile; din acest motiv, în caz de defecțiune a produsului sau a cablului de alimentare, acestea trebuie reparate sau înlocuite de distribuitor, un centru de service sau un service similar specializat și autorizat, pentru evitarea oricărui pericol. Lucrările de reparații greșite sau efectuate

de persoane necalificate pot cauza pericole sau riscuri utilizatorului.

- Acest aparat este destinat pentru a fi utilizat în scop casnic și aplicații similare cum ar fi:
 - Bucătării pentru personalul din magazine, birouri sau alte medii de lucru;
 - Ferme
 - De către clienți în hoteluri, moteluri sau alte medii de tip rezidențial;
 - Medii de tip pensiune.
- Utilizați acest produs doar pentru uzul desemnat, așa cum este descris în acest manual.
- Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele provocate de instalarea incorectă sau utilizarea greșită a produsului.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de 8 ani și de

- către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și de cunoștințe, dacă aceștia au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea produsului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Operațiunile de curățare și întreținere nu trebuie să fie efectuate de către copii fără supraveghere.
 - Distanța minimă dintre suprafețele de susținere pentru vasele de gătit de pe plită și partea cea mai joasă a hotei trebuie să fie de 65 cm.
 - Dacă instrucțiunile de instalare a plitei cu gaz specifică distanțe mai mari decât cele de mai sus, se vor respecta instrucțiunile respective.
 - Asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde cu informațiile furnizate pe plăcuța cu date tehnice a produsului.
 - Nu utilizați aparatul atunci când cablul de alimentare sau aparatul în sine este avariat.
 - Nu strângeți, nu îndoiți și nu frecăți cablul de alimentare de margini tăioase, pentru a preveni avariarea acestuia. Feriți cablul de alimentare de suprafețele fierbinți și focul deschis.
 - Utilizați produsul doar cu o priză cu împământare.
- AVERTISMENT:** Nu conectați produsul la priza de alimentare înainte de finalizarea instalării.
- Amplasați aparatul astfel încât ștecherul să fie întotdeauna accesibil.
 - Nu atingeți lămpile dacă au funcționat mult timp. Vă pot arde mâinile, de-

oarece vor fi fierbinți.

- Respectați reglementările stabilite de autoritățile competente privind evacuarea aerului rezidual (acest avertisment nu este valabil la utilizarea fără coșul de fum).
- Folosiți produsul după ce ați pus o oală, o tigaie etc. pe plită. În caz contrar, căldura ridicată poate cauza deformări în unele părți ale produsului.
- Opriți plita înainte de a lua oala, tigaia etc. de pe aceasta.
- Nu lăsați ulei fierbinte pe plită. Tigăile cu ulei fierbinte pot provoca auto-combustia.
- Fiți atenți la perdele și huse, deoarece uleiul poate lua foc în timp ce gătiți alimente cum ar fi cartofi prăjiți.
- Filtrul de grăsime trebuie înlocuit cel puțin lunar. Filtrul de carbon trebuie înlocuit cel puțin o dată la 3 luni.
- Produsul trebuie curățat conform manualului de utilizare. În cazul în care curățarea nu a fost efectuată conform manualului de utilizare, există risc de incendiu.
- Nu folosiți materiale de filtrare care nu sunt rezistente la foc, în locul filtrului actual.
- Utilizați doar componentele originale sau componentele recomandate de către producător.
- Nu folosiți produsul fără filtru și nu scoateți filtrele în timp ce produsul funcționează.
- În cazul în care se produce o flacără, opriți alimentarea produsului și aparatele de gătit.
- În cazul în care se produce o flacără, acoperiți flacăra și nu utilizați apă pentru stingere.

- Înainte de fiecare curățare și atunci când produsul nu este folosit, scoateți-l din priză.
 - Presiunea negativă în mediu nu trebuie să depășească 4 Pa (4 x 10 bari), în timp ce hota pentru plita electrică și aparatele care funcționează cu un alt tip de energie decât electricitatea funcționează simultan.
 - În mediul în care este folosit produsul, evacuarea dispozitivelor care funcționează pe combustibil lichid sau motorină, cum ar fi radiatorul, trebuie să fie complet izolată sau dispozitivul trebuie să fie de tip ermetic.
 - La conectarea coșului de evacuare, folosiți țevi cu diametrul de 120 sau 150 mm. Racordul țevelor trebuie să fie cât mai scurt posibil și să aibă cât mai puține coturi.
 - Pericol de sufocare! Păstrați materialele de ambalare la loc inaccesibil copiilor.
- ATENȚIE:** În timpul utilizării cu aparate de gătit, piesele accesibile se pot încinge.
- Evacuarea hotei nu trebuie să fie conectată la canalele de aer care includ alte tipuri de fum.
 - Ventilația în cameră poate fi insuficientă atunci când hota pentru plita electrică este folosită simultan cu dispozitive care funcționează cu gaz sau alți combustibili (nu se aplică neapărat în cazul aparatelor care doar evacuează aerul înapoi în cameră).
 - Obiectele plasate pe produs pot să cadă. Nu amplasați nici un obiect pe aparat.
 - Nu flambați alimente sub produs.

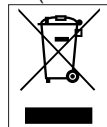
A V E R T I S M E N T :

Îndepărtați foliile de protecție înainte de a instala hota.

- Nu lăsați niciodată focul deschis la intensitate mare sub hotă când aceasta funcționează.
- Friteuzele trebuie supravegheate permanent în timpul folosirii: uleiul supraîncălzit se poate aprinde.

1.2 Conformitate cu Directiva WEEE și depozitarea la deșeurile a produsului uzat:

Acest produs respectă Directiva UE WEEE (2012/19/UE). Produsul este marcat cu un simbol de clasificare pentru deșeurile electrice și electronice (WEEE).



Acest simbol indică faptul că produsul nu trebuie eliminat cu alte deșeurile menajere la finalul perioadei de utilizare. Dispozitivele utilizate trebuie returnate la punctul special de reciclare de dispozitive electrice și electronice. Pentru

a găsi aceste sisteme de colectare contactați autoritățile locale sau distribuitorul de la care a fost achiziționat produsul. Fiecare gospodărie are un rol important în recuperarea și reciclarea electrocasnicilor vechi. Eliminarea corespunzătoare a electrocasnicilor utilizați ajută la prevenirea posibilelor consecințe negative pentru mediu și sănătatea umană.

1.3 Conformitate cu Directiva RoHS:

Produsul pe care l-ați achiziționat respectă Directiva UE RoHS (2011/65/UE). Nu conține materiale dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

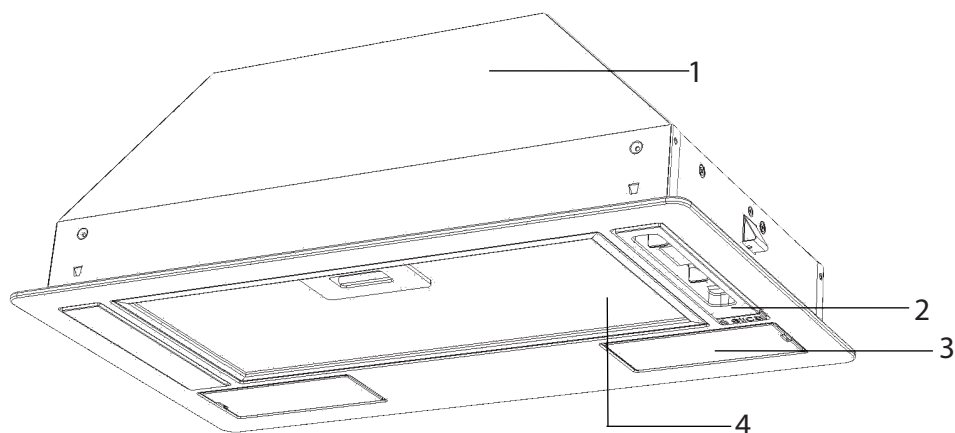
1.4 Informații despre ambalaj



Ambalajul produsului este fabricat din materiale reciclabile conform Legislației Naționale. Ambalajele nu trebuie aruncate împreună cu gunoiul menajer sau alt tip. Duceți-le la punctele de colectare destinate ambalajelor amenajate de către autoritățile locale.

2 Aspectul general al produsului

2.1 Prezentare generală



Control și piese

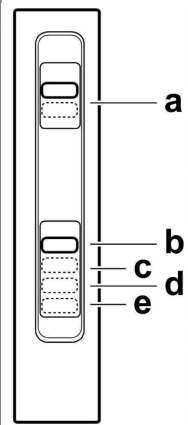
1. Corp
2. Panou de control
3. Iluminat
4. Filtru de grăsime

2.2 Date tehnice

Model	HNU 51310 BE	HNU 51310 SE
Tensiune de alimentare și frecvență	220-240V~ 50/60 Hz	
Putere bec	2x3 W	
Putere motor	140 W	
Flux aer – 3. Nivel	370 m³/h	
Clasa de izolație	Clasa I	
Culoare	Alb	Argint

3 Utilizarea produsului

3.1 Utilizarea întrerupătorului basculant

	Cheie	Funcție
	a	Iluminare PORNITĂ/OPRITĂ
	b	Motoare OPRITE
	c-d-e	Putere minimă de aspirație (c.), mediu (d.), maxim (e.).

3.2 Funcționarea eficientă din punct de vedere energetic în termeni de economisire Folosire

- Când folosiți hota, ajustați setările de viteză conform vaporilor și intensității mirosului, pentru a economisi energie.
- Folosiți viteze mici (1-2) în condiții normale și viteze mari (3) pentru mirosuri intense și vapori.
- Lămpile de pe hotă sunt plasate pentru iluminarea zonei de gătit.
- Folosirea lor pentru lumina ambientală va produce consumul de energie inutil și lumină insuficientă.
- Pentru ca aparatul să consume mai puțină energie, utilizați-l la o viteză redusă.
- Aparatul va consuma mai puțină energie, deoarece va funcționa mai eficient atunci când îi asigurați o admisie suficientă de aer.
- Setati aparatul la nivelul de aspirație puternică înainte de formarea aburului, în cazurile în care știți că se va forma mult abur. Așadar, reduceți consumul de energie folosind aparatul pentru o perioadă mai scurtă de timp, deoarece va avea

o admisie suficientă de aer.

- Țineți capacele vaselor de gătit închise pentru a reduce degajarea aburului.

3.3 Funcționare hotei

- Hota este echipată cu un motor care are diferite setări de viteză.
- Pentru o performanță mai bună, vă sfătuim ca în condiții normale să folosiți o viteză mai mică, iar atunci când mirosul și vaporii se intensifică, să folosiți o viteză mai mare.
- Puteți porni hota apăsând pe butonul care indică nivelul de viteză dorit (c, d, e)
- Puteți ilumina zona în care gătiți apăsând butonul pentru lumină.

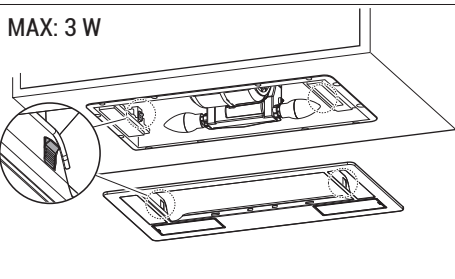
3.4 Înlocuirea becului



- Înainte de a înlocui becul, deconectați hota de la sursa de alimentare.
- Nu atingeți becurile atunci când sunt fierbinți.
- Aveți grijă să nu atingeți becul înlocuit direct cu mâinile.



Becuri de rezervă găsiți la agenții din service autorizate.



3 Utilizarea produsului

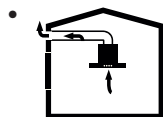
Deconectați hota de la rețeaua de alimentare cu energie. Acest aparat este prevăzut cu lămpi LED tip spot de 3 W.

- Scoateți grila de aspirație pentru a accesa zona lămpii.
- Înlocuiți lampa defectă.

Bec	
Putere Bec	3 W
Suport / Priză	E14
Tensiune bec	230 V
Dimensiune	D35x98 mm
Cod ILCOS	DRGSB/C/UB-3/27/1B-230-E14-55
Flux luminos	320 lm
Temperatura co-relată a culorii	2700 K

Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică „E”.

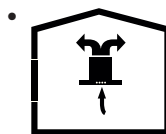
3.5 Funcționare cu racordare la tubul de evacuare



Vaporii sunt extrași prin conducta de evacuare, care este fixată pe capul de conectare de pe hotă.

- Diametrul conductei de evacuare trebuie să fie același cu cel al inelului de conectare. În setări orizontale, țeava trebuie să aibă o ușoară pantă ascendentă (aproximativ 10°), astfel încât aerul să poată ieși cu ușurință din cameră.

3.6 Funcționare fără racordare la tubul de evacuare



Aerul este filtrat prin filtrul de carbon și recirculat în cameră. Filtrul de carbon este utilizat atunci când este imposibil de utilizat un tub în casă.

- În cazul utilizării fără tub de evacuare, îndepărtați clapetele din interiorul adaptorului pentru tubul de evacuare.
- Scoateți filtrul de ulei. Pentru a instala filtrul de carbon, montați filtrul pe clapete centrându-l pe piesa din plastic de pe ambele părți ale corpului ventilatorului. Strângeți-l prin rotirea spre dreapta sau spre stânga.
- Înlocuiți filtrul de ulei de aluminiu.

4 Curățare și Întreținere

Dispozitivul trebuie curățat și întreținut în mod regulat. Dacă aparatul nu este păstrat curat durata de viață a acestuia va fi afectată negativ. Pentru curățare și întreținere, urmați instrucțiunile specificate în manual.



Înainte de curățare și întreținere, deconectați produsul sau opriți întrerupătorul.



Nerespectarea prevederilor legate de curățarea aparatului și înlocuirea filtrelor poate duce la producerea de incendii. Prin urmare, se recomandă să urmați instrucțiunile specificate aici. Producătorul nu este responsabil pentru defecțiunile motorului sau incendiile cauzate de utilizarea necorespunzătoare.

Curățați hota utilizând o cârpă umedă și un detergent lichid neutru.

4.1 Curățarea filtrului de grăsime

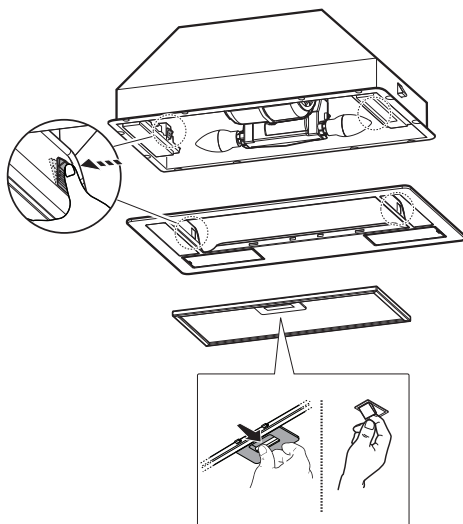
Filtrul de grăsime trebuie curățat o dată pe lună folosind detergenți neagresivi, fie manual, fie în mașina de spălat vase, care trebuie setată la o temperatură scăzută și un ciclu scurt. Când este spălat în mașina de spălat vase, filtrul de grăsime se poate decolora ușor, dar acest lucru nu afectează capacitatea sa de filtrare.



De asemenea, puteți spăla filtrele de ulei din aluminiu în mașina de spălat.



ATENȚIE: În caz de utilizare normală, curățați filtrul de ulei din aluminiu o dată pe lună.



4.2 Schimbarea filtrului de carbon (modul de circulație a aerului)

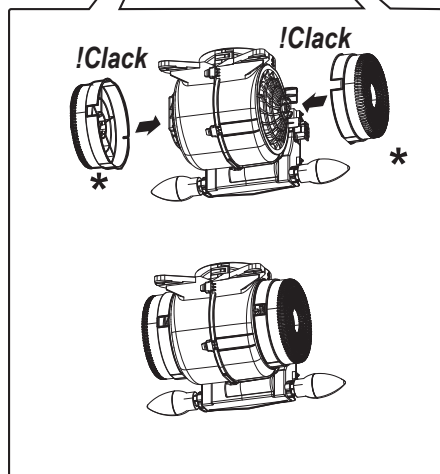
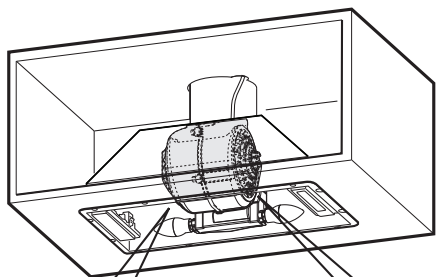
Saturația filtrului de carbon apare după o utilizare mai mult sau mai puțin îndelungată, în funcție de tipul de gătit și de frecvența curățării filtrului de grăsime.



WARNING:

- The carbon filter is never washed.
- Replace carbon filters once every 3 months.
- Carbon filter is available from Authorized Services.

4 Curățare și Întreținere



5 Instalarea hotei



AVERTISMENT: Înainte de a începe instalarea, citiți informațiile de siguranță din Manualul utilizatorului.

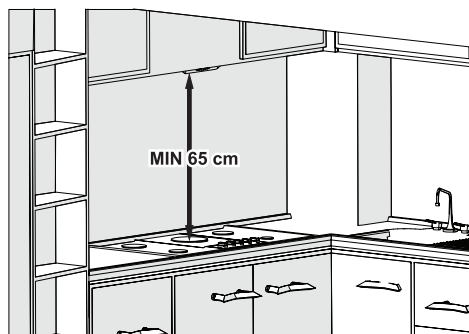


AVERTISMENT: Neinstalarea cu șuruburi și stabilizatori în conformitate cu aceste instrucțiuni poate duce la electrocutare.

Pentru instalarea hotei, vă rugăm să contactați cel mai apropiat serviciu autorizat.

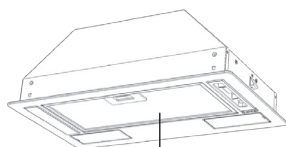
Este responsabilitatea clientului să pregătească locația și instalarea electrică a hotei.

5.1 Poziția aparatului

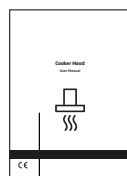


- Distanța dintre aragaz și hotă trebuie luată în considerare înainte de asamblare. Această distanță trebuie să fie de 65 cm.
- Distanța trebuie măsurată de la suprafața grătarului pentru aragazuri pe gaz, de la suprafața sticlei pentru aragazuri electrice.

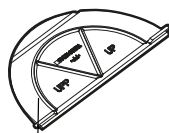
5.2 Accesorii pentru montare



1



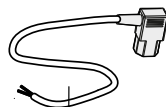
2



3



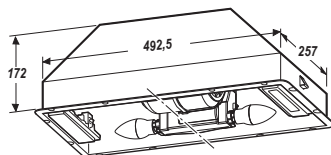
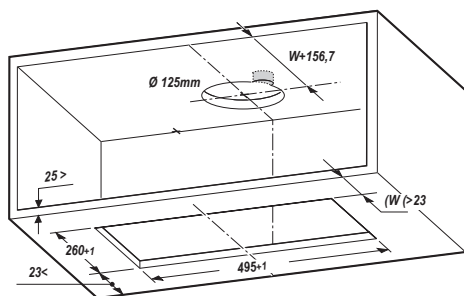
4



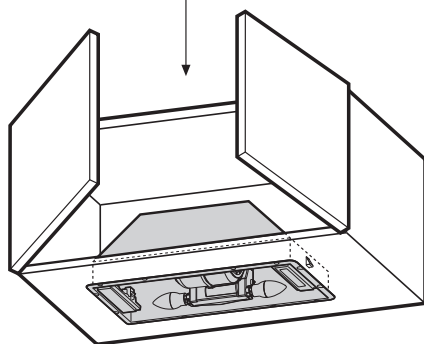
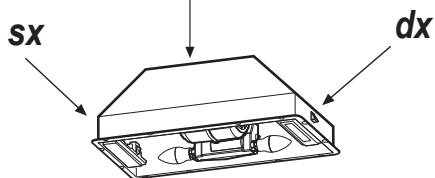
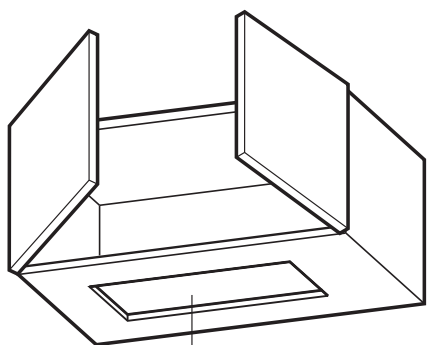
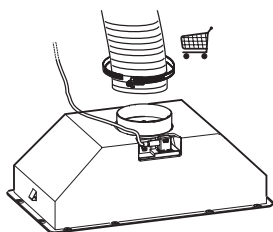
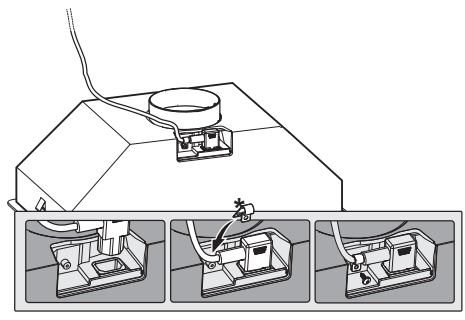
5

1. Hotă de bucătărie
1. Manual de instrucțiuni
2. Cleme burlan
3. 8 șuruburi Ø4,5x16
4. Cablu de alimentare

5.3 Instalare



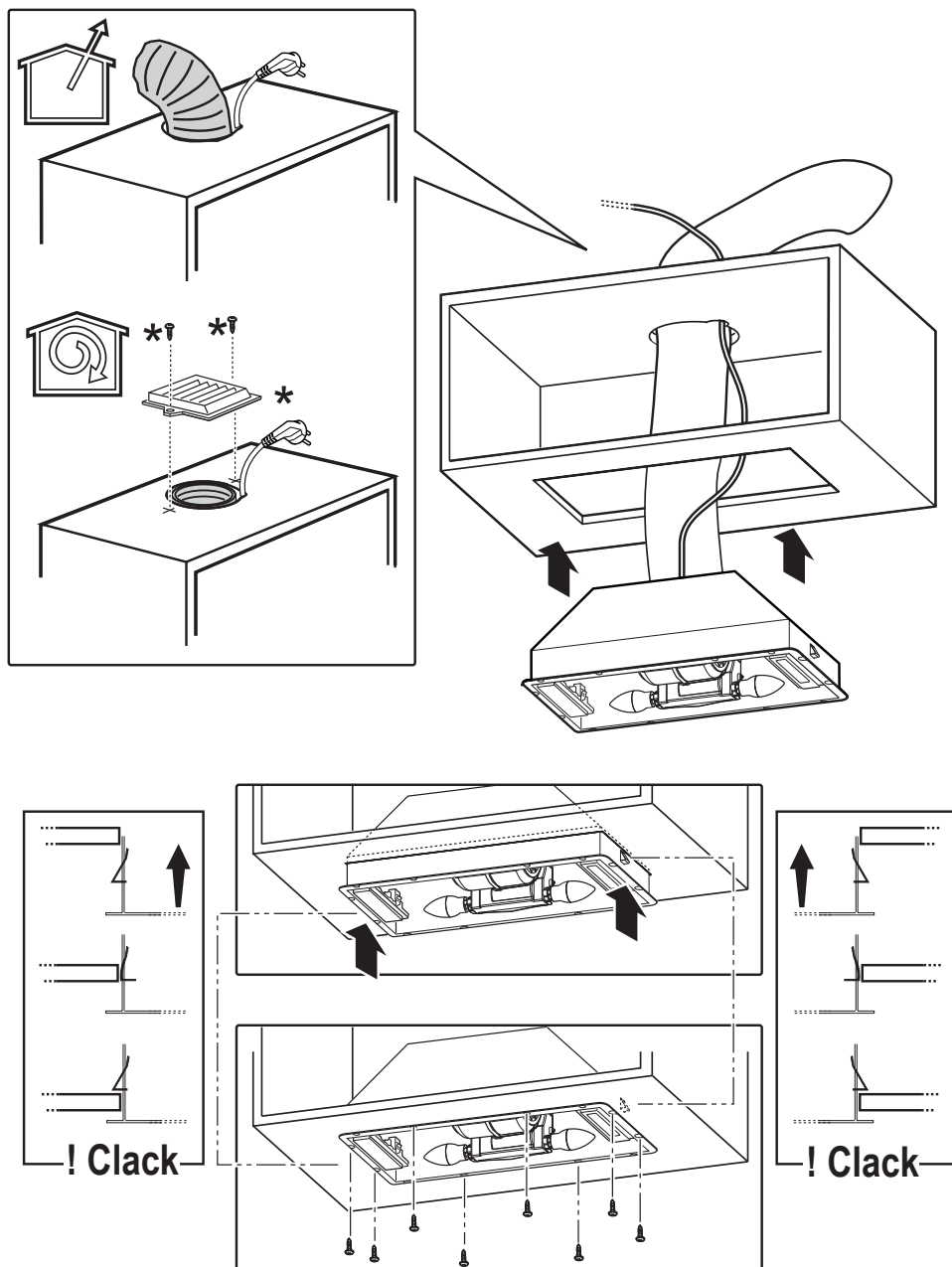
5 Instalarea hotei



clack! sx+dx

!OK

5 Instalarea hotei



5 Instalarea hotei

5.5 Depozitarea

- Dacă nu doriți să utilizați aparatul pentru o perioadă lungă de timp, depozitați-l cu grijă.
- Asigurați-vă că aparatul este decuplat, că s-a răcit complet și că este perfect uscat.
- Depozitați aparatul într-un loc uscat și rece.
- Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor

5.6 Manevrarea și transportul

- În timpul manevrării și transportului, transportați produsul în ambalajul său original. Ambalajul aparatului îl protejează împotriva deteriorării fizice.
- Nu plasați obiecte grele pe aparat sau pe ambalaj. Aparatul poate fi deteriorat.
- Căderea aparatului îl poate face nefuncțional sau poate provoca daune permanente.

6 Depanarea

Problemă	Cauză	Soluție
Produsul nu funcționează.	Verificați siguranța dvs.	Dacă siguranța dvs. este închisă, deschi-deți-o.
Produsul nu funcționează.	Verificați conexiunea electrică.	Tensiunea rețelei trebuie să fie între 220 și 240 V.
Produsul nu funcționează.	Verificați conexiunea electrică.	Verificați dacă și celelalte aparate din bucătărie funcționează.
Lampa de iluminare nu funcționează.	Verificați conexiunea electrică.	Tensiunea rețelei trebuie să fie între 220 și 240 V.
Lampa de iluminare nu funcționează.	Verificați comutatorul lămpii.	Comutatorul pentru lampă trebuie să fie în poziția „on” (pornit).
Lampa de iluminare nu funcționează.	Verificați becurile.	Becurile produsului nu trebuie să fie defecte.
Admisia de aer a produsului este slabă.	Verificați filtrul de aluminiu.	În condiții normale de funcționare, filtrul de ulei din aluminiu trebuie curățat cel puțin o dată pe lună.
Admisia de aer a produsului este slabă.	Verificați tubul de evacuare a aerului.	Tubul de evacuare a aerului trebuie să fie în poziția „on” (pornit).
Admisia de aer a produsului este slabă.	Verificați filtrul de carbon.	Pentru produsele cu filtre de carbon, filtrul trebuie schimbat în mod normal la fiecare 3 luni.



CERTIFICAT DE GARANȚIE

Tensiune de alimentare/frecvență: 220-240V~, 50-60Hz

Importator: Beko Romania SA, Găești, str. 13 Decembrie nr. 210, jud. Dâmbovița, email: office.ro@beko.com

TIP: ☐ Aragaz ☐ Cuptor încorporabil ☐ Plită încorporabilă ☐ Hotă

Model / Serie:

VÂNZĂTOR

Nr. factură: Data:

Vânzător (firma, localitatea):

CUMPĂRĂTOR

Nume Localitatea

Str. Nr. Bloc Sc. Et. Ap.

Județ Telefon E-mail

S-a efectuat proba de funcționare a aparatului, s-a prezentat modul de folosire, s-au predat instrucțiunile de utilizare și toate accesoriile. Am primit aparatul în perfectă stare de funcționare.

Stimați clienți,

La cumpărare vă recomandăm să solicitați efectuarea probei de funcționare și să verificați existența instrucțiunilor de utilizare și a accesoriilor.

Pentru a putea beneficia de toate avantajele produselor și serviciilor noastre vă rugăm:

- să citiți cu atenție și să respectați recomandările prezentate în "Instrucțiunile de utilizare".

- să păstrați cu grijă acest certificat pentru a-l putea prezenta (împreună cu documentul fiscal de achiziție), personalului Service, la orice sesizare efectuată în perioada de garanție.

Vă mulțumim că ați optat pentru cumpărarea unui produs Beko!

Garanția legală de conformitate

Durata medie de utilizare a produsului este de 10 ani!

Perioada de garanție legală de conformitate este de 2 ani de la livrarea produsului*,

*prin „produs” se înțelege „bun” conform OUG nr. 140/2021¹

Perioada de garanție legală de conformitate pentru conținutul digital sau serviciul digital în cazul bunurilor cu elemente digitale pentru care contractul de vânzare-cumpărare prevede furnizarea continuă de conținut digital sau a serviciului digital pe durată determinată este de:

a) 2 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului – pentru produse cu durata medie de utilizare de 5 ani (art. 9 (3) din OUG nr. 140/2021);

b) 5 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului – pentru produse cu durata medie de utilizare mai mare de 5 ani (art. 9 (3) din OUG nr. 140/2021);

c) Pe tot parcursul perioadei de furnizare a conținutului / serviciului digital – pentru furnizare continuă a conținutului / serviciului digital pe o perioadă mai mare de 5 ani (art. 9 (4) din OUG nr. 140/2021).

¹Ordonanță de urgență 140/2021 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vânzare de bunuri



Service-ul acestui produs este asigurat de Beko Romania SA, cu sediul în Găești, Str. 13 Decembrie nr. 210, jud. Dâmbovița, • *9010 • www.beko.ro • e-mail: service.ro@beko.com • Program Call Center: L-V: 08:30-20:00; S: 08:30-17:00



Remedii incluse în garanția legală de conformitate conform OUG nr. 140/2021
(vă rugăm să aveți în vedere prevederile de mai jos)

Beko Romania S.A. garantează toate drepturile legale prevăzute de OUG nr. 140/2021 în beneficiul consumatorilor cu privire la garanția legală de conformitate. Dispozițiile prezentului certificat de garanție legală de conformitate se completează, în mod corespunzător, cu dispozițiile OUG nr. 140/2021.

În caz de neconformitate, consumatorul are dreptul de a beneficia de aducerea în conformitate a bunurilor, de a beneficia de o reducere proporțională a prețului sau de a obține încetarea contractului, în condițiile legii - art. 11 (1).

Consumatorii beneficiază de înlocuirea bunurilor în cazul în care neconformitatea acestora este constatată la scurt timp după livrare, fără a depăși 30 de zile calendaristice. Art.11(7)

Pentru ca bunurile să fie aduse în conformitate, consumatorul poate opta între reparație și înlocuire, cu excepția cazului în care măsura corectivă aleasă ar fi imposibilă sau, în comparație cu cealaltă măsură corectivă disponibilă, ar impune vânzătorului costuri care ar fi disproporționate, luând în considerare toate circumstanțele (ex. valoarea bunurilor în cazul în care nu ar fi existat neconformitatea, gravitatea neconformității sau dacă măsura corectivă alternativă ar putea fi executată fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator) - art. 11 (2).

Instalarea incorectă a bunurilor (art. 7).

Orice neconformitate cauzată de instalarea incorectă a bunurilor este considerată ca reprezentând o neconformitate a bunurilor, în oricare din următoarele situații:

- a) instalarea face parte din contractul de vânzare și a fost realizată de vânzător sau sub răspunderea vânzătorului;
- b) instalarea, destinată să fie realizată de consumator, a fost realizată de acesta și instalarea incorectă s-a datorat unor deficiențe în instrucțiunile de instalare furnizate de vânzător sau, în cazul bunurilor cu elemente digitale, de către vânzătorul sau furnizorul conținutului digital sau al serviciului digital.

Proba neconformității.

Orice neconformitate care este constatată în termen de un an de la data la care bunurile (inclusiv cele cu elemente digitale) au fost livrate este prezumată a fi existat deja în momentul livrării bunurilor până la proba contrarie sau cu excepția cazului în care această prezumție este incompatibilă cu natura bunurilor sau cu natura neconformității - art. 10 (1).

În cazul bunurilor cu elemente digitale pentru care contractul de vânzare prevede furnizarea continuă de conținut digital sau de servicii digitale pentru o anumită perioadă, sarcina probei cu privire la conformitatea conținutului digital sau a serviciului digital pe parcursul perioadelor de garanție legală îi revine vânzătorului în cazul unei neconformități care este constatată pe parcursul acestei perioade - art. 10 (3).

Remediere prin reparație.

În cazul în care neconformitatea este remediată prin reparație, termenele de garanție legală se prelungesc cu timpul de nefuncționare a bunului, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate până la predarea efectivă a bunului în stare de utilizare normală către consumator - art. 12 (6).

Remediere prin înlocuire.

În cazul în care neconformitatea este remediată prin înlocuire, pentru bunurile care înlocuiesc bunurile neconforme, termenele legale de garanție pentru produsul înlocuit încep să curgă de la data înlocuirii cu noul produs - art. 12 (7).

Reducerea prețului și încetarea contractului.

Consumatorul are dreptul fie să obțină o reducere proporțională a prețului în conformitate cu legea, fie să obțină încetarea contractului de vânzare în condițiile legii, în oricare dintre următoarele cazuri - art. 11(4):

- a) vânzătorul nu a finalizat reparația sau înlocuirea sau, după caz, nu a finalizat reparația sau înlocuirea potrivit prevederilor legii sau vânzătorul a refuzat să aducă în conformitate bunurile potrivit prevederilor legii;
- b) se constată o neconformitate, în pofida eforturilor vânzătorului de a o remedia;
- c) neconformitatea este de o asemenea gravitate încât justifică o reducere de preț sau dreptul la încetarea imediată a contractului de vânzare;
- d) vânzătorul a declarat că nu va aduce bunurile în conformitate într-un termen rezonabil sau fără inconveniente semnificative pentru consumator ori acest lucru reiese clar din circumstanțele cazului.

Consumatorul are dreptul de a suspenda plata unei părți restante din prețul bunurilor sau a unei părți a acesteia până în momentul în care vânzătorul își va fi îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul legii - art. 11(6). Reducerea de preț este proporțională cu diminuarea valorii bunurilor primite de consumator în comparație cu valoarea pe care bunurile ar avea-o dacă ar fi în conformitate - art.13.

Încetarea contractului:

- a) nu poate fi solicitată dacă vânzătorul dovedește că neconformitatea este minoră;
- b) poate fi solicitată pentru totalitatea bunurilor achiziționate și livrate, deși motivul de încetare vizează doar anumite bunuri, în cazul în care consumatorul nu i se poate pretinde în mod rezonabil să accepte să păstreze numai bunurile conforme;
- c) determină obligația consumatorului de a returna vânzătorului bunurile, pe cheltuiala vânzătorului;
- d) determină obligația vânzătorului de a rambursa consumatorului prețul plătit pentru bunuri la primirea bunurilor sau a unei dovezi prezentate de consumator că bunurile au fost returnate; vânzătorul va folosi aceleași modalități de plată ca și cele folosite de consumator pentru tranzacția inițială, cu excepția cazului în care consumatorul a fost de acord cu o altă modalitate de plată și cu condiția de a nu cădea în sarcina consumatorului plata de comisioane în urma rambursării.

Garanția legală pentru viciu ascuns este aplicabilă în condițiile legii, conform OG nr. 21/1992 (revizia 2) privind protecția consumatorului, OUG nr. 140/2021 și Codului Civil. Viciul ascuns reprezintă deficiența calitativă a unui produs livrat sau a unui serviciu prestat care nu a fost cunoscută și nici nu putea fi cunoscută de către consumator prin mijloacele obișnuite de verificare.



Service-ul acestui produs este asigurat de Beko Romania SA, cu sediul în Găești, Str.13 Decembrie nr.210, jud. Dâmbovița, • *9010 • www.beko.ro • e-mail: service.ro@beko.com • Program Call Center: L-V: 08:30-20:00; S: 08:30-17:00

UNITĂȚILE SERVICE ALE BEKO ROMÂNIA S.A. EXECUTĂ REPARAȚII ÎN TERMENUL DE GARANȚIE ȘI ÎN AFARA ACESTUIA

Nr. crt.	Data Reclamației	Data primirii în reparație	Reparat			Reparația curentă și/sau componenta înlocuită	Prelungirea termenului de garanție		Efectuarea verificării	
			Programat	Data ridicării aparatului	Cauza întârzierii		SERVICE	CLIENT		

CONDIȚII SUPPLEMENTARE DE GARANȚIE LEGALĂ DE CONFORMITATE:

Pentru orice defecțiune aparută în perioada de garanție legală, apelați la vânzător (respectiv, prin magazinul de unde a fost achiziționat produsul sau direct prin Call Center. Prelungirea termenului de garanție se va înscrice în certificatul de garanție de către unitatea SERVICE care a efectuat reparația. Garanția acoperă repararea și/sau înlocuirea pieselor constatate ca neconforme în sensul OUG nr. 140/2021 (necauzate de consumator) de către tehnicienii Service. Termenul de realizare a operațiilor de reparație, înlocuire sau întreținere este de 15 zile calendaristice de la data la care cumpărătorul a sesizat lipsa de conformitate către vânzător (respectiv, prin magazinul de unde a achiziționat produsul sau direct prin Call Center).
Reparațiile / înlocuirile se efectuează cu respectarea următoarelor condiții - art. 12 (1)-(5) din OUG nr. 140/2021:
a) fără costuri și fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator, ținând seama de natura bunurilor și de scopul pentru care consumatorul a solicitat bunurile în cauză;
b) consumatorul pune bunurile la dispoziția vânzătorului, iar vânzătorul preia bunurile înlocuite pe propria cheltuielă;
c) obligația de a repara sau înlocui bunurile include, după caz, demontarea bunurilor neconforme și instalarea bunurilor de înlocuire sau a bunurilor reparate sau suportarea costurilor aferente demontării și instalării;
d) consumatorul nu este obligat să plătească pentru utilizarea normală a bunurilor înlocuite în perioada care a precedat înlocuirea acestora.

Reclamațiile referitoare la aspectele prevăzute mai jos, se rezolvă numai contra cost:

- piesele și accesoriile care prezintă lovituri, zgârieturi, spărturi sau deformări din vina exclusivă a consumatorului.

PRODUSUL NU BENEFICIAZĂ DE GARANȚIE LEGALĂ DE CONFORMITATE ÎN URMĂTOARELE CAZURI:

1. Nu au fost respectate instrucțiunile de transport, manipulare, instalare, utilizare și întreținere prescise.
2. Subansamblurile și accesoriile casabile care se deteriorează în timpul transportului vor fi înlocuite de vânzător (în cazul în care transportul e asigurat de vânzător sau sub responsabilitatea acestuia).
3. Garanția nu se acordă subansamblelor și accesoriilor casabile ale produselor care suferă deteriorări din vina exclusivă a consumatorului.
4. Tensiunea de alimentare are valori care nu se încadrează în limitele prevăzute de standarde (SR EN 50160).
5. Instalafia electrică a utilizatorului prezintă improvizații sau neconformități.
6. Produsul a fost folosit în alte scopuri decât cel pentru u care a fost proiectat.
7. Produsul a suportat intervenții (reparații, modificări) din partea unor persoane neautorizate de producător.

Drepturile consumatorului sunt cele prevăzute în OUG nr. 140/2021 și OG 21/1992 (republicată).

În cadrul acestui proces, Beko România S.A. vă prelucurează date cu caracter personal, cu respectarea legilor aplicabile privind confidențialitatea și protecția datelor. Pentru informații complete despre modul în care vă prelucrăm datele, precum și despre drepturile dumneavoastră, vă rugăm să consultați secțiunea "Protecția datelor personale", accesând site-ul nostru la adresa <https://www.beko.ro/>.

